中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（一）七二零六二七（二）七二三四九二
營業部　廣告部：（一）七二九三零七（二）七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

美昨宣佈結束轟炸

五日來對北越空襲千餘次

【西貢三十日美聯社電】美軍司令部宣稱：美軍飛機在五日內向北越發動一千次以上的空襲後，這次在超過三年以來向北越發動的最猛烈的空襲，已於星期四日結束。

該司令部說：美軍祇有一架F四「幽靈式」飛機於星期日被擊落，機上兩名飛行員已被列入失蹤美軍的名單內。北越方面則聲稱擊落美機十四架，擊斃或俘虜了若干美空軍飛行員。

美空軍飛機約三百五十架和其他飛機，襲擊位於非軍事地帶與北緯二十度之間的米格機基地，防空飛彈與大砲設施，空防雷達站，汽油庫及補給站等。美機最深入北方的襲擊行動，距河內之南約八十哩。

其餘數百次的任務，由支援飛機負責，這等飛機包括護送轟炸機，防止米格截擊機襲擊的美軍戰鬥機，滋擾敵軍雷達網，指揮與控制其他飛機的電子儀器飛機，偵察及拯救直升機在內。

這是自一九六八年十一月一日停止空襲北越以來，對北越發動的最大規模及最深入的攻擊。

美軍司令部說：「這次空襲行動已於今日下午三時卅六分結束，一項有關敵軍損毀估計的檢討正在進行中。當獲悉其他消息時，詳細情形將會發表。在目前階段，我們沒有其他消息奉告。」

【西貢三十日美聯社電】美國外交人員於星期四日宣佈：美機對北越的一連串猛烈的空襲，已伸展至北緯二十度的地方，距離河內僅八十哩，而轟炸的目標，包括米格機基地、雷達站、地對空火箭發射台及物資供應站。美聯社所收到官方對這次轟炸行動的首項詳細報告說：空襲已伸展到距離非軍事地帶以北二百哩處，即位於北緯二十度的海岸城市清化附近。

轟炸的目標，包括伸展至北緯二十度為止的整個北越雷達防衛系統。當河內自認擊落了十一架美機時，官方的報告指出正確的數字，是比此數大為減少。

美軍司令部拒絕作出評論，並再次說出：它將不會宣佈有關現時已進入第五天的空襲的任何詳情，直至這次的轟炸行動完成為止。

外交人士所獲得的軍方消息說：天氣已告惡化，而新的轟炸行動，將使用雷達以指示飛機所轟炸的目標。

【西貢三十日路透社電】美軍戰機於今日開始他們第五天對北越的二十四小時轟炸，同時，有許多美國戰機被防空砲火所擊落，而俄製的米格機繼續有升空迎擊。

尼克遜訪平前中共大肆抨擊
北炸屬野蠻行動
暗示訪平將失敗

【北平三十日法新社電】中共「外交部」於昨晚發表一項聲明，正式宣佈支持河內對美國恢復轟炸北越的觀點。

該項聲明抨擊美國政府下令空襲北越是一項「野蠻的行為」，並描述其為「對北越人民所做的罪惡」。

它猛烈指摘尼克遜政府對中南半島的政策是「口是心非的」，華盛頓一方面口講和平，但另一方面卻大規模空襲北越。

此間的觀察家們愈來愈認為美國對亞洲政策的基本矛盾，似乎是對尼克遜總統將於不久前往北平訪問的一項沉重障碍。

此間認為尼氏前往中共訪問是否成功，主要是靠於美國自現在到訪問中共時，能否準備作出它對亞洲與結束中南半島戰爭的眞正意向的誠懇表示。

該項中共發表的聲明，似乎暗示尼克遜前往中共訪問時可能會遭遇失敗，該聲明清楚地強調稱：「中國政府（中共）與人民密切注視美帝國主義在中南半島的侵略行為」。

南越空運部隊 開始撤出高棉

【西貢卅日路透社電】西貢最高司令部說：南越空運部隊，在搜索共軍隱蔽所歷時五個星期後，已於今日撤出高棉。在是次搜索行動中，南越部隊擊斃一千三百卅六名北越軍，同時使高棉首都金邊所受的壓力減輕。

司令部一位發言人稱：在此次的作戰中，有八十六名政府軍殉職，另二百廿六人受傷。

圖片說明 西德總理勃蘭特（左）與美國總統尼克遜，在基比斯尼舉行為期兩日的會議後，於十二月二十九日步在等候直升機時，尼氏面帶嚴肅的表情。（合衆國際社無綫電傳眞）

金邊南北戰況激烈
多處據點遭受攻擊
共軍縱火燒屋且擄走農人

【金邊三十日美聯社電】高棉最高指揮部於星期四日報告謂：激烈的戰事繼續在金邊南部和北部的兩個地點發生，而通往波羅勉省府的道路，已暫時被截斷，這是因為在金邊東南三十哩處爆發的一場戰事所造成的結果。

最高司令部說：高棉軍於星期三日曾擊退了北越軍和越共部隊所發動的多次地面攻擊，他們企圖奪取距離此間以北四十六哩洞里河東岸的平卓角村，該村接近共軍的一條主要物資供應路綫。

在首都以南的另一個發生戰事的地點，是距離此間東南五十哩磅得比城周圍區域內的幾個小村落，共軍曾攻擊那些村落。

【高棉．河良三十日路透社電】一名高級的高棉軍方人士說：共黨部隊今日在金邊以東七十五哩三個政府村落中，擄去約五百名高棉農人，他們包括若干婦孺在內。

這位名叫塞里的准將說：共軍在這三個村落中，縱火把一半茅屋燒毀後，隨即擄去這些農人。

他是在金邊東南六十公哩這個位於湄公河上輪渡城市其司令站內，向記者作此談話者。

約五百名北越及越共游擊隊，昨日隨着他們向這些村莊所發動的同一時間的拂曉襲擊行動後，立刻佔領該三個村落。

他又說：共軍在撤離這些村落及擄去農人之前，曾在昨晚把各村逾半的茅屋燒毀。這些農人曾被共軍用武力押往他們在「第十五號公路」以西的大本營。該公路是連接此間以北波羅勉市的。

【永珍三十日合衆國際社電】一名國防部發言人於今日說：共軍部隊於星期三日包圍寮國政府軍基地隆靖後，已攻佔了另一個戰略性據點囊波。

諾斯基將軍說：政府軍與共軍展開了激烈的戰鬥之後，已放棄了距離隆靖以西十二哩的囊波，在該次戰鬥中，有三名政府軍陣亡並有八人受傷。

該戰略性據點囊波的失守，削弱了距離永珍以北約一百哩隆靖的防衛力量，該地現時正處在共軍的壓力下。

越戰美軍陣亡 上週內僅一名
破七年來最低紀錄

【西貢三十日路透社電】據美軍最高司令部今日所發表的傷亡數字顯示：在上星期的越戰中，僅有一名美軍陣亡。這是美國自一九六五年在越戰中承担重大的戰鬥任務以來，在單獨一個星期的戰爭中之最低傷亡數字。

至十二月廿五日聖誕日為止的一個星期內，有一名美軍殉職，連同這名美軍在內，越戰期中陣亡的美軍是四萬五千六百廿七人。

上星期的美軍陣亡人數，較前週少了六人。

但上星期的受傷美軍人數是廿九人，而前週的受傷美軍是十四人。

上星期，南越軍之殉職人數銳跌，跌至二百八十七人，至十二月十八日止的一個星期內，南越軍喪生人數是四百零五人。

上週的南越軍受傷人數，是六百卅三人，較前星期的七百二十三人為低。

越戰和談會議 共方要求復會 美未決定接納

【巴黎三十日合衆國際社電】美國出席巴黎和談代表團今日說：現仍未決定是否接納共方要在明年一月六日恢復會談的請求。

這個陷於僵局的和談的四個代表團，今日均未有出席原定第一百三十九次在國際會議堂的會議。他們已於星期二日宣佈，因中南半島空戰加劇的各種抗議而抵制十二月三十日的會議。

在冬季首次下雪中，關閉着的會議堂門外祇有一名孤零零的警衛。美國代表團、越共、南越和北越的代表團，均留在他們的總部。

經已完椿、即日興建上蓋

崇廉樓　崇儉樓

紅磡庇利街及鶴園街（國華戲院側鄰）

屹立海濱・盡覽港島全景

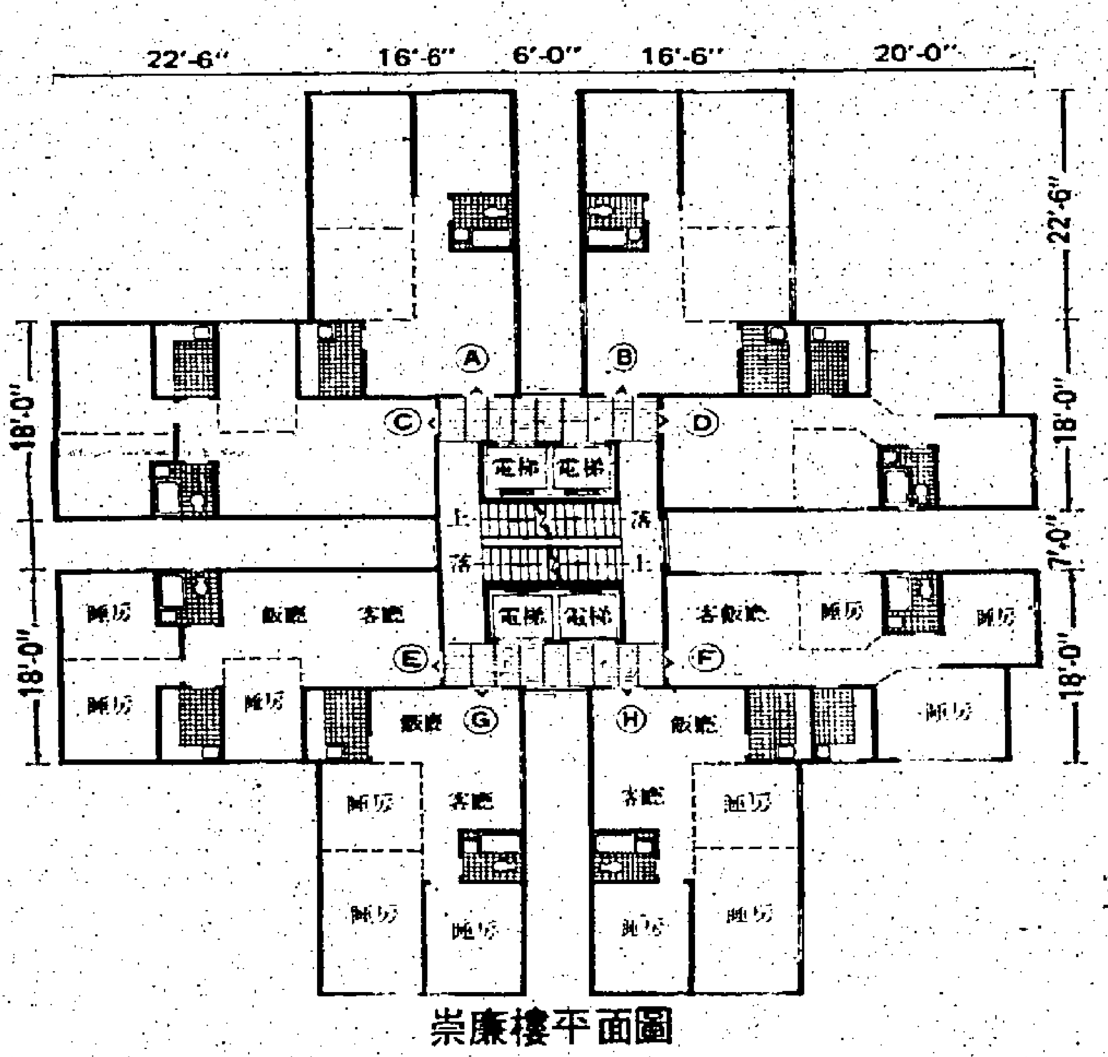
二樓全部闢作停車場、方便實用

預售特價九五折　每呎八十餘元起

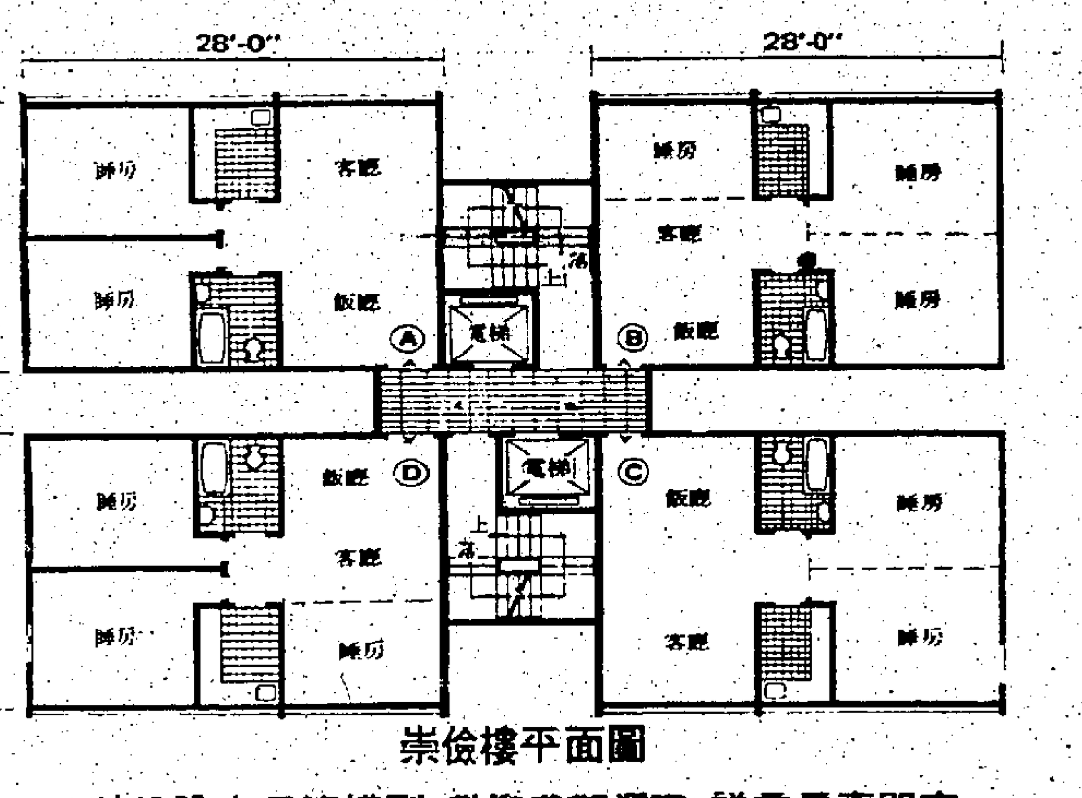
設有各種分期付欵任客選擇、供樓平過交租

高尚住宅、洋樓設備、梗房間格、顏色潔具

每伙皆有四面窗位、空氣對流、通風涼快



崇廉樓平面圖



崇儉樓平面圖

地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、詳章電索即寄

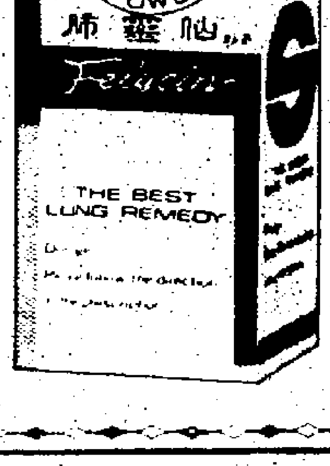
或地盤辦事處　電話：K655952　紅磡鶴園街（即國華戲院側鄰）

超越時代特效靈葯

廣傳戶誦・功德無量

優點

屢醫屢發，嚴重咳血患者，均勿灰心，請即服食用純漢葯提煉而成「肺靈仙」痰中帶血者，二天見效，愈後保証永不復發，穩除病根。閣下：想解除你惡毒的病魔，想挽救您們一生溫暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因為「肺靈仙」立刻可解除　閣下可怕的病苦呢！



肺家靈葯
痰中瘀血
兩天見效
妙不可言

肺靈仙妙葯

漢堡雷諾製葯公司出品

閣下：想解除你惡毒的病魔，想挽救你（妳）們一生溫暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因為「肺靈仙」立刻可解除　閣下可怕的病苦呢！

（港九各大藥房均有代售）

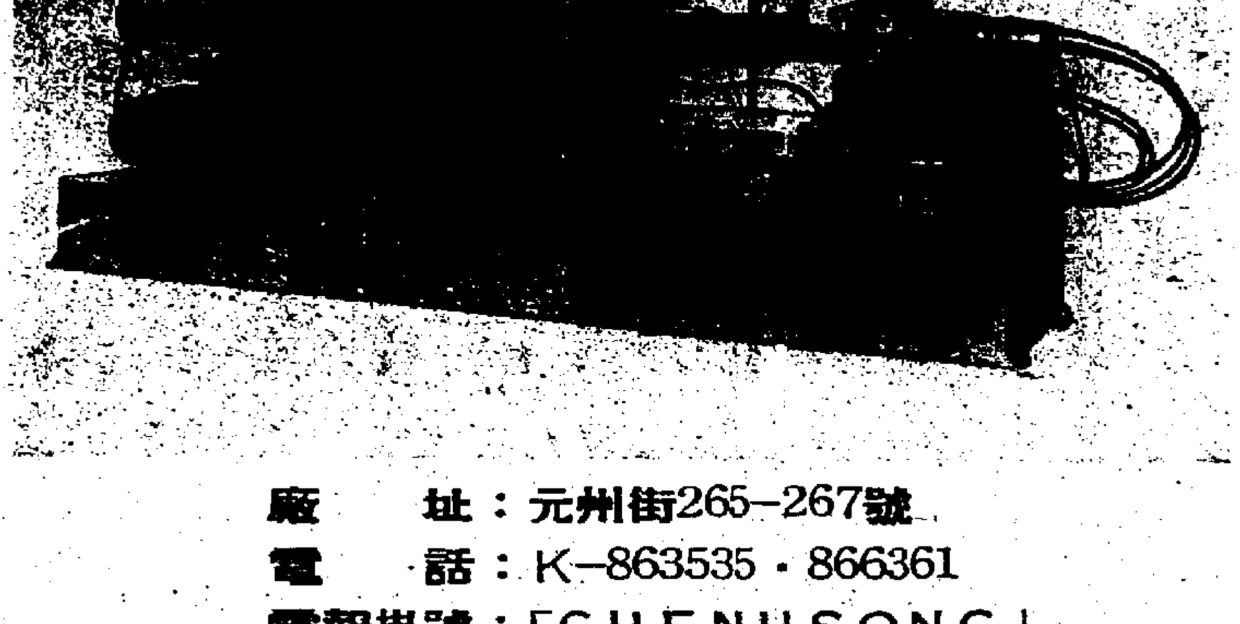
香港經銷：泰聯貿易行有限公司　電話：H432264

震雄機器廠

空前創製

全自動螺絲直射機

（1）增壓式直接鎖模
（2）低壓安全系統
（3）油壓驅動熔膠
（4）射咀移動油壓控制
（5）塑品油壓自動頂出
（6）機型結構破傳統



廠　址：元州街265－267號
電　話：K－863535・866361
電報掛號：「CHENHSONG」

工展期中全日開機示範

地點：原定廠商展覽館，後易包裝展覽館，現在後門進入？

香港第一商科外文學校

即招：商科、各國語言、英文打字、附設裁剪班、商科証書班、廣告畫、早午晚班新生

校址：香港灣仔軒尼詩道二七四－二八八號三樓全座（莊士頓道口夏巴車房對面）
電話：七四〇六八六・七四四七九
本校課程俱按英國標準，並備考倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會証書試

本會昨（卅）日舉行成立二週年會慶紀念暨第二屆理監事就職典禮荷蒙
社會賢達
同仁先進
各界親友
光臨指導　寵錫多珍　高誼隆情　曷勝榮藉
惟以招待未週殊深歉仄謹此並致
謝忱

僑港廣肇警官聯誼會

會長　李傳唐　陳興國
理事長　李錦祥　吳志忠　高潔仁　唐潤　理事
監事長　梁自重　李超　張孔瑞　監事

謹啓

敬請廣告客戶注意

逕啓者　貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付欵否則如有誤交本報概不負責此啓

工商日晚報謹啓

魏煜孫發表外交展望
我既然退出聯合國 將可加强友邦關係
聯國會員大都對中共反感

【台北卅日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天說：中華民國退出聯合國，使得我們今後可以集中力量，加强與我們眞正友好國家間，在外交、經濟、技術、文化等方面的雙邊關係。

魏煜孫博士是在答覆記者詢問時，提到上述外交上的展望。他說：在今年一年中，我們曾遭受了一些外交上的挫折，包括我們退出了聯合國。可是，中共進入聯合國後，它那兇狠好戰的舉動，却使許多人，甚至是它的最熱烈同情者和支持者，也感到極度失望。

他强調：値得我們注意的是，中華民國政府在聯合國合法代表中國的那段歲月，已爲聯合國的各國代表以及新聞界人士所懷念不置。他說：「這一個强烈的對照，將更使世人認淸中華民國是增進自由世界，尤其是遠東太平洋地區和平繁榮的重要力量。」

【台北卅日中央社電】外交部發言人魏煜孫，今天在評論教宗保祿六世的新年慶祝和平日文告時指出：教宗的話給人們一個適時的警告，那就是說，在尋求和平時，我們不可以犧牲正義的原則。

魏煜孫認爲：全世界所有愛好和平的人們，都歡迎教宗和平日的文告。

教宗曾說：「和平不應該是奸詐的」，而且「也不應該是一種有組織的謊言」，他並强調需要「一種强有力的正義」來代替「一種軟弱的正義」，「這才是新的和平基礎」。

【台北卅日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天發表評論說：美國與中共僞政權在印巴戰爭這樣複雜的事件中合作，對美國簡直毫無益處。他警告說：「除了中共僞政權外，沒有一個國家能在印巴衝突中獲得好處。」

魏煜孫在行政院新聞局的記者會中又說：儘管美國與中共都支持巴基斯坦，但他們對這一事件的看法並不完全一致，此外，成立孟加拉人民共和國問題所隱伏的危機，也是不可忽視或低估的。

【台北卅日中央社電】外交部發言人魏煜孫指出：聯合國秘書長宇丹取消中央通訊社記者在聯合國的採訪資格，已使這個第二次世界大戰後，全世界愛好正義和平的人們寄以厚望的世界組織，完全變成了一個政治交易所。

魏煜孫今天上午在記者會中答覆記者詢問時表示：宇丹此舉不僅違反民主國家所遵循的新聞自由的原則，而且背棄了一九四八年聯合國大會通過的「人權宣言」中有關新聞自由的主張。

他認爲：這項行爲同時反映了宇丹本人面對中共壓力時，所表現的卑屈和不公正的病態心理。

美總統經濟顧問謂 共市有害國際貿易

【華盛頓廿九日合衆國際社電】一度熱烈支持歐洲共同市場之發展的美國，今天轉而對這一類之「勢力集團」表示不滿，認爲有害於國際貿易之基礎。

美總統之國際經濟事務顧問彼德遜在今天出版之貿易報告書中說：共同市場集團朝着緊密之地方性制度發展之結果，有害於世界貿易，因其對付非會員國家及舊殖民地之安排殊欠公允。

他承認共同市場有利於美國貿易支付平衡。但他代亞洲及拉丁美洲抱不平。他說：世界市場被割據威脅着戰後貿易制度之基礎，同時威脅着已經証明係極有利之不以政治經濟爲區別之公允基礎。

他說：這種趨勢將使失業人口日見增多，貿易需要日感迫切之亞洲及拉丁美洲弱國，受到被擯棄之威脅。

他警告說：當一律平等之重大的原則受到如此嚴重的破壞時，不能希望美國長此坐視下去。

他說：共同市場所採取之從關稅壁壘及貼補價償方面去保護其農業之策略，「嚴重腐蝕了」多邊貿易制度。

該得美國在今年首次出現二十億餘美元之貿易逆差事時，他表示相信「一兩年之內」美國貿易將重新出現順差。

他說：美國必須通過勞工之改造，政府之計劃，出口業之整改，稅則之改革，反托辣斯及其他對進口貨之限制來增加美國貨競爭能力。

報告書中列舉之統計數字顯示全世界之生產總額已由一九五零年之七千億美元，增至去年之三萬二千億美元，等於增加了百分之四百五十。

其中美國所佔之份數則由百分之三十九點三退縮至百分之三十點二。共同市場由百分之十一點一增至十四點八，英國由百分之五降至三點六，日本由一點五升至六點二，共黨集團由廿三點五增至廿九點五，其他已發展的國家合計由十點五降至八點七，較未發展該國合計由九點一升至百分之十。

全世界之貿易總額由一九五零年之六百二十億美元，增至一九七零年之三千一百億美元，等於增加了五倍。

錫漢諾克窮途末路 遭受高棉共軍摒棄

【金邊卅日合衆國際社電】錫漢諾克親王與共曾一度爲敵的高棉共軍的短暫的「蜜月」，似乎趨於結束。

他流亡北平後，仍是「高棉政府」有名無實的領袖，但他在高棉游擊隊內的作用，似乎趨於消失。

在北平，這位前高棉國家元首，經常接受外國記者的訪問。他在電台所發表的演詞（由「北平電台」向高棉轉播），仍獲得高棉方面共軍所佔領的鄉間的農夫的廣泛及熱誠的收聽。

但來自高棉各個由共軍所佔領的地區的報導透露說：那些對目前在金邊的軍事政府構成敵對勢力主幹的高棉共軍分子，業已在很多公共場所內，除下錫漢諾克的肖像。

最近從北部的桔井市（目前全由共黨控制的高棉最大城市）來的一名難民報導說：「農夫們愛戴錫漢諾克，但眞正的高棉共軍并不怎樣喜歡提及他了。」

百慕達新政府 黑人首任總理

【百慕達漢密頓廿九日合衆社電】愛德華李察士，六十三歲，今天成爲百慕達第一個黑人政府的領袖。

李察士是繼任週二日因年事已高辭職的德嘉爵士的遺缺。執政的百慕達統一黨一致通過推選他出任政府領袖。他立即由馬頓米爾勳爵的監誓，宣誓就職。

李察士是英屬圭亞那人，生於伯比斯。一九三零年他來百慕達，充任巴克萊學院的數學教師，他担任此職直至一九四三年，他前往倫敦學習律師。

李察士說：他將於明天宣佈他的新閣人選。

瑞典地震所錄得 蘇進行地下核爆

【瑞典、烏普沙拉三十日美聯社電】此間的地震所於星期四日紀錄得蘇俄在薩米巴拉丁斯克核子試驗地區，進行一項地下爆炸。

該所所長巴斯說，該所的雷治特地震儀，紀錄得該次爆炸的等級爲六點一級，該次的爆炸是在國際時間上午六時二十二分發生的。

周書楷外長抵美 昨訪羅傑士會談

【華盛頓廿九日美聯社電】中華民國大使館發言人說，中華民國國外交部長周書楷將於星期四在基比斯基尼拜訪國務卿羅傑士。

周外長於星期一晚抵達華盛頓，並定於星期一日下午偕同駐美大使沈劍虹前往佛羅里達州。在基比斯基尼會談後，周外長將返紐約，取道前往非洲，訪問非洲幾個國家。

對美機炸北越 尼克遜保緘默

【佛羅里達州、基比斯基尼卅日合衆國際社電】尼克遜總統獲得另一回合的高峯會議成功後，今日對美機重新展開對北越大規模轟炸的事件，保持極度緘默。

佛羅烈達州白宮把所有關於美機對北越的轟炸政策的詢問，都轉請五角大樓作答，而駐南越的美軍發言人則承認是尼克遜總統下令對北越空襲的。

白宮新聞秘書齊格勒則避免對該問題作全面的討論。

尼克遜總統於此間的比斯基尼灣別墅中，與各方面的發展保持接觸，並已準備在今日較後時或星期五日動程返回華盛頓與家人在新年團叙。尼克遜總統和他的親信們都意識到一九七二年（大選年度）將會極度繁忙。他準備在華盛頓逗留過本週末的假期和向他的到非洲旅行的夫人送別。

星期日美國東部時間下午八時三十分（格林威治時間星期一日凌晨二時三十分）尼克遜總統將接受哥倫比亞廣播公司歷一小時的實地電視訪問。他將可能會被問及有關他的競選計劃，高峯會議的結果和在東南亞的轟炸政策等問題。

預料尼克遜總統將於下星期一日飛往加州聖克里文特安排明年一月六至七日與日本首相佐藤榮作舉行的一項重要會議。

泊車？ 這可能並不是最佳的泊車地點，但這輛汽車的駕駛人已無所抉擇。這輛汽車於十二月二十八日在澳洲墨爾砵發生擅車事件後，「騎」在電報躉上，並擱在交通標誌上。（合衆國際社無線電傳眞）

社論 本港一年來火警的頻增

前天花園街發生一宗舊樓火警慘劇，四名男女葬身火窟，可見本港日常的巨大災禍，除了搶劫、兇殺一類以外，其次應推火災。根據日昨本報所發表的一篇特稿，一九七一年的本港火災統計數字，也確已上升到一個驚人的程度。由本年一月至十二月十四日止，火警次數共七千二百三十六宗，比較去年的五千零六十七宗，增加一千一百六十九宗，平均每日十九宗。因火災罹難者，計入花園街的一宗，共一百零二人，較去年度喪生卅五人，增加了六十七人，幾乎達到三倍。受傷者共四百五十八人，亦較去年的三百七十二人，增加了八十多人。而財物在火燄中的損失，亦比較去年的估計增加，由三千萬元升至五千萬元。這是直接生命上和物質上的有形損失，如果計及間接的無形損失，如遭受火災後傷者生活的無着，死者家屬的無依，企業生產的停頓，商業經營的中止，則經濟上的打擊和破壞，更不可勝數。

本港的消防工作，出動快捷，而滅火設備，并即亦積極擴充，日趨現代化。如高聳天際的雲梯，化學滅火劑的泡沫砲，强力的滅火喉，水柱壯觀的海上滅火輪，都屬新式的器械工具。然而憑這些新式進步的工具，仍然不能防止火神的降臨，壓制祝融的肆虐，減低火警的發生和災害影響，可見除了器械工具的效用以外，還有許多的因素。雖然本港人口的增加，屋宇的增加，廠房的增加，自然會連帶使火警也因而增加，不過，這種自然的定律并不是香港火警增加的正確解釋，實際上其中尚有不少人爲的因素，我們可以在各宗火災事件中找尋資料，加以糾正，努力預防。

一、爲工業廠房的消防管理應特別週密。在多宗級數高的火災中，發生者多爲工場，再而波及普通樓宇。而引起火警的原因，常爲易燃物品如塑膠、棉紡、混合纖維等原料，安置保管不慎，觸火燃燒。可見當局雖然有消防條例以限制儲藏易燃物品，指導防護的方法，無奈言者諄諄，而商人爲求方便與私利，多形成聽者藐藐。大工廠或較認眞，惟小型工廠、家庭工廠尤爲隨便。數年前九龍順寧道一次發生大火，燒斃住客六七人，查其原因，乃由於某層樓宇爲一工場，擺放雜物阻塞通道，并封閉後梯，致樓上住客逃走艱難，遂擠迫一起而被焗斃。事後消防事務處曾一度嚴格調查港九房屋通路，雷厲風行，但迄今數年，未知有無日久玩生？由於住宅樓宇中尚有工廠存在，而火警多發生於住宅樓宇內的工場，故亟應提高警惕，嚴厲取締，因爲法令的執行稍有疏虞，損失人命財產將極重大。

二、爲惡劣住居環境的急待改善。在本年的火警事項中，舊樓和木屋被焚的佔有多宗，而且結果最爲悲慘。如一月間的港島干諾道中一三九號的火災案，以及前天花園街的火災案，兩處都屬舊樓的火警，火燄一起，瞬息蔓延通頂，住客無法逃走，罹難者先後共十五人，比順寧道年前的一宗，悲慘尤有過之。又荃灣醉酒灣山麓下的木屋區大火，一百餘間瞬息付之一炬，無家可歸者達八百餘人。假使居民所住的不是舊樓或木屋，走火路較佳，可能不致損失人命財物如此之重。所以服務住居環境的改善，應列爲防止火災工作的基本條件。本來徙置事務處早有計劃以徙置木屋的居民，工務局和城市建設計劃委員會亦計劃安置危險的舊木樓住戶，可惜推進的速度太慢，未能普遍而徹底迅速解決，使許多此類的居民固沾不到房屋的福利照顧，且常處於危險的環境中，這値得當局密切注意。

三、爲市民畸形心理和罪惡思想的遏止。在上述干諾道中的那宗火災中，事後警方詳細調查，作爲縱火案處理，並根據現場線索，拘獲兩名涉嫌縱火的疑犯，經高等法院判處死刑，但被告人不服，尚在上訴中。而年前的粉嶺聯和墟亦發生過一宗類似的火災案，有兒童被焚死，縱火者判刑。這兩宗祇是一個例子，我們撇開不談。但總覺另外有些人爲了私利、私仇、貪心、報復、洩恐，而秘密縱火，以騙取保險金，打擊憎恨者，仍時有所聞。爲一己之私，製造火災，波及無辜的隣居同受災難，未免太過不仁，其心也可誅了。此外，有些市民對於火災警惕不高，粗心大意，如電線電路的斷爛，火水爐、石油氣爐的穿漏走火，兒童的玩弄火柴、打火機、機器的過熱等等，漫不理會，因而釀成巨災，無形中等於自殺他殺。這種一切視若等閒的畸形心理，以現在時代最爲流行，禍患常起於忽微，古有明訓，所以要急加提示和糾正。

西諺云：預防勝於治療。而火災預防的工作固希望市民時刻留意，提高警惕，尤希望消防當局督勵員屬，嚴密的檢查公共場所和工業廠房的消防設備，但不可乘機苛擾，表面嚴厲，而實際暗中通融，意謀非分之利。珍寶海鮮舫的慘劇可爲殷鑑，究竟責任誰屬，將有待於專案小組的調查報告了。

孟加拉推廣貿易 擬與俄簽署協定

【新德里三十日合衆國際社電】「孟加拉政府」今日已採取控制東孟加拉的黃麻工業的行動，並已準備策劃與蘇俄簽署一項貿易及技術協助協定計劃。

若干人士認爲，蘇俄在蘇俄貿易代表團團長與兩位印度內閣官員於星期三日在達卡舉行會議後，宣佈參加貿易協定的決定，是趨向正式承認「孟加拉國」政體的一項步驟。

同時在達卡發表的一項官方宣佈說，黃麻局已接獲命令，立即接管整個東巴的黃麻工場，出口公司及所有與該工業有關的其他商行。

牙買加電視廣播 介紹我進步實況

【台北卅日中央社電】來自牙買加的消息說：牙買加電視台最近曾首次介紹我國土地改革、工業發展、造船、金融、教育、觀光等多方面的進步實況。

牙買加電視台記者，今年十月間曾訪問我國兩週，對台灣各方面進步情況瞭解甚多，最近在中視節目中，以「台灣——經濟發展的模範」爲題，介紹我國各方進步實況。

海員九號太空船 發現火星有山脊

【巴沙丁納廿九日美聯社電】周三日科學家稱：「海員九號」太空船拍返一張新的圖片所顯示的是非常奇怪，和獨特的特徵，這是宇宙間前所未見的。

該圖片所顯示的是火星上的風暴塵中出現一列系大山之山脊，而風暴塵幾把整個火星表面掩蓋着。

噴射推進實驗室發言人稱：「由山脊所顯出的地形表面，好像大象的皮膚上的皺紋一樣。」

科學家又稱：由於山脊太小，在地面上不容易看出來，所以該等山脊不可能爲著名火山的運河。

更改電話號碼

由一九七二年正月一日開始，香港黃埔船塢有限公司之電話主機號碼，將更改如下：

K 334111（十五綫）

刊登廣告請撥電話：七三〇七〇八

佐敦道——中環載客及載車航線小輪

除夕通宵行走

本年除夕十二月卅一日（星期五）晚特定通宵行走並於午夜二時後每隔廿分鐘一渡希各搭客注意是荷

香港油蔴地小輪船有限公司

一九七一年十二月三十日

爲遵照香港法例第四十九章防範轉讓生意舞弊則例第三節之規定通告如左：

啓者九龍加連威老道二十七號A地下之榮風茶餐廳向由黃柏壯、江愛清現寓九龍河內道十五號四樓黃佩瑤現寓香港列提頓道七十五號C閣樓，黃威林現寓九龍啓合道九十四號二樓及許勵勤現寓香港般含道六十三號地庫合股經營（以下簡稱出讓人）今出讓人願將該榮風茶餐廳之全盤生意連同招牌商譽生財用具傢俬什物及一切設備裝置等物轉讓與左培龍，現寓九龍彌敦道九十至九十四號華敦大廈七樓B二（以下簡稱承讓人）承受經營，訂於一九七一年十二月二十四日在劉陳高律師事務所交易清楚由該日起承讓人仍舊在上述九龍加連威老道二十七號A地下用榮風茶餐廳繼續營業有關該榮風茶餐廳生意於一九七一年十二月二十四日，以前發生或招致一切債務稅務或任何華洋轇轕等情概歸出讓人負責與承讓人絕對無涉特此聲明。

出讓人

承讓人代表劉陳高律師事務所

一九七一年十二月三十一日

深水埗街坊會招商承造戲棚

本會定於農曆壬子年元旦公演粵劇，招商承造戲棚一座，如有意承造者，請於一九七二年一月五日下午五時前，到汝洲街八十八號本會，看捌圖則章程落票。

理事長黃肇焯

施貴寶 SQUIBB

"Squibb B—Complex tablet"

專治食慾不振及營養不足，每粒含有 324mg 維他命丙，每日一粒精神爽利。

一次過清貨

買一送一
絕不取巧

廉價部發售

男裝

意大利GORENA 男毛衫	(每件)	$155.00
法國KORRIGAN 男毛衫	(每件)	$115.00
美國DONEGAL 的確涼棉長袖恤	(每件)	$ 49.50
美國DONEGAL 尼倫毛長袖恤	(每件)	$ 64.50
法國PULLMAN 皮帶	(每條)	$ 9.95
意大利絲領呔	(每條)	$ 6.00

女裝

歐美女裝衫裙	(每件)	$99.50
歐美女裝衫褲	(每套)	$155.00
歐美女裝T恤	(每件)	$47.50
歐美女裝長西褲	(每條)	$69.50
歐美女裝半截裙	(每條)	$65.00
美國女裝睡衣	(每套)	$55.00

襪

英國原子襪	(每對)	$ 6.00
意大利男線襪	(每對)	$ 6.00
意大利女花袜袪	(每條)	$15.50
法國女袜袪	(每條)	$15.50
德國女絲襪	(每對)	$ 2.50
意大利女花絲襪	(每對)	$ 2.50

頸巾／毛巾

12"×70"法國亞極靚女裝間條頸巾	(每條)	$22.50
9"×72"德國純毛女裝花頸巾	(每條)	$22.50
20"×72"英國純毛女裝什色頸巾	(每條)	$22.50
10"×72"英國嘜希女裝什色頸巾	(每條)	$22.50
10"×48"英國嘜希女裝什色頸巾	(每條)	$12.50
8"×42"英國茄士咩女裝什色頸巾	(每條)	$12.50
10"×52"英國純毛女裝織花頸巾	(每條)	$12.50
10"×48"英、德全毛什色頸巾	(每條)	$ 9.95
8"×42"英國純毛兒童頸巾	(每條)	$ 4.95
27"×54"美國CANNON 砲嘜花浴巾	(每條)	$29.50
24"×48"美國CANNON 砲嘜花浴巾	(每條)	$15.50
16"×28"美國CANNON 什色毛巾	(每條)	$ 6.50
13"×13"美國CANNON 什色方巾	(每條)	$ 2.75
11"×18"美國CANNON 什色童毛巾	(每條)	$ 2.75

窗門簾

94"×84"美國新花窗門簾	(每件)	$125.00
75"×90"美國新花窗門簾	(每件)	$ 75.00
100"×90"美國新花窗門簾	(每件)	$ 55.00
48"×63"美國新花窗門簾	(每件)	$ 35.00
48"×63"美國新花窗門簾	(每件)	$ 25.00

另有大批歐美貨品半價傾銷

瑞興

本港最多姿多采的百貨公司

TWG

國民黨中央常委會正式通過
擴大延攬人才方案
羅致才俊報効國家
將迅修訂有關法規以利執行

【本報台北航訊】國民黨中央常會二十九日正式通過「擴大延攬人才方案」，交由黨政主管單位分別訂定具體計劃與進度，切實執行。

中常會並決定，黨政主管單位執行此一方案時，由中央幹部處負責協調，中央設計考核委員會負責管制，中央常會負責督導考核。

此一旨在「使海內外才智之士皆能各抒所見，各展所長，戮力同志，團結奮鬥，以開拓新局，報効國家」的方案，明定應從疏通人事管道，加速新陳代謝作用，健全組織功能，改進人事制度，積極羅致人才，加強人才運用等各方面同時着手，全面延攬人才，為國所用。

在疏通人事管道方面，將採取的措施是：鼓勵「依例自退」，厲行命令退休，改進退休資遣法規，寬籌退休經費，擴大實施職期調任，嚴格限制兼職。

在健全組織功能方面，將採取措施是：調整機關組織增進職位功能，輔導公民營企業及公私立大專院校設置研究發展機構。

在改進人事制度方面，將採取的措施是：加重機關首長用人權責，健全公務事業人事制度，合理釐定公教人員待遇。

在積極羅致人才方面，將採取的措施是：有效運用考試制度，加強保舉人才措施，發揮甄用合一功能，編造候選名冊，以備遴用。

在加強人才運用方面，將採取的措施是：鼓勵青年才俊參與政治，其中包括競選中央公職人員及各級地方自治人員，擔任黨務及行政工作，參與黨政建設研究，參加國際性會議，充實大專院校師資，加強研究發展人力，積極開創就業機會，不次拔擢傑出人才。

中常會並決定，為執行此一方案，凡應修正及增訂之法規，應由考試、行政兩院從速會商提出，並由中央政策委員會協調立法院從政同志儘速審議通過，付諸實施。

中華航機爆炸案
兩外籍男子涉嫌

【本報台北航訊】華航卡拉維爾班機在馬公上空失事一案，經治安機關一個多月調查，爆炸原因已逐漸明朗，兩名外籍男子因與此案有重大關連，已被傳訊查證，俟治安機關的調查告一段落，當即向外界宣佈。

據有關方面透露：與華航機爆炸有關的兩名男子，是從日本搭上這架飛機，準備過境台北，但抵台北後，人下飛機，行李仍在機上沒有取下。

航務專家根據飛機殘骸的破片鑑別，認為這架飛機的爆炸點在行李艙，兩相印證，加強對這兩個涉嫌者的注意，經深入查證，訊問，終於有所發現。

失事的卡拉維爾飛機，編號八二五次，七月二十日晚間，從東京飛抵台北，停留數十分鐘，即續飛香港，就在起飛後不久，於馬公上空作最後一次聯絡後失踪，直到飛機殘骸碎片在馬公附近望安島海岸出現，才證實這架飛機失事，機上二十五人遇難。

專家最初根據碎片研判，認為這架飛機是在二萬多呎的高空爆炸，但什麼原因爆炸？一直無法確定。

治安單位在飛機失事之後，便與民航局及華航公司航務人員接觸，並成立飛機失事原因調查專案小組，分別就飛機失事的各項可能狀況展開廣泛討論，並逐一加以調查過濾，最後發現該兩外籍人士涉有重嫌。由於此一飛機失事案案系涉頗廣，內容複雜，故辦案人員的行動至為慎密。

據悉：辦案人員對這兩名涉嫌的外籍人士的偵查，一直在秘密狀態中進行，經過相當長久的一段時間監視、跟踪，蒐集了不少相關的證物，最後以時機成熟，乃傳訊他們到案查證，遂使此案豁然開朗。

據有關方面調查，案到目前為止，還有許多細節需進一步查明，如果過去一個月內的查證屬實，本案當可於不久的將來宣告偵破，兩名涉嫌者也將移送法辦。

日參議院通過
有關冲繩法案
中共再提釣魚台主權要求

【東京三十日時事社電】二十九日召開的第六十八屆通常國會，未舉行開會儀式及政府首長發表施政方針演說，在當日參院方面即就冲繩公用地法案等有關冲繩法案進行審議，於深夜十一時半，在參院全體會議通過後，移送衆院，因此，這些法案可望於今年內通過成立。

【巴黎三十日法新社電】中共於今日提出釣魚台列嶼主權的要求，並指摘美國與日本政府把該列嶼與冲繩島一併歸還給日本，侵犯中共的「領土主權」。

北平電台引述中共「外交部」發表的一項聲明稱：對共而言，「這是絕對不能容忍的。」

逾千磅男子患病
無法進入急症室

【豪斯頓二十九日路透社電】一名據說重一千零九十六磅的病重男子華爾克，今日臥在一輛停放在豪斯頓醫院外的篷車內，因軀體過於龐大，無法由篷車移入醫院。醫院發言人稱，吾人設法將病者移入急症室不遂後，醫生們祇得在篷車內替華爾克治病。

華爾克昨晚病倒，由一名本地消防部護衛駕駛其用卡車拖動的篷車到達醫院。醫院發言人說，醫生忙着為華爾克作緊急治療，無法証實他自稱有一千一百磅的體重。

據說，有紀錄以來最重的男子是伊利諾州的休斯，他重四百八十二公斤，於一九五八年逝世。

留泰中國學生
響應愛國運動

【本報台北航訊】泰國亞洲理工學院中國同學會主席周烈和留學生六十多人，前(廿九)日電函教育部表示：他們響應美國各地反共愛國運動，呼籲全球僑胞一致擁戴蔣總統競選連任。

他們在函電中說，曼谷亞洲理工學院的中國留學生，獲悉旅美各地的留學生，廿五日到廿八日齊集華盛頓舉行反共愛國會議後，除熱烈響應預祝成功外，并希望分佈世界各地的留學生也能响應，以各種方式，在僑居地分別召開這項愛國會議。

電文中又說，當國際姑息氣氛瀰漫之際，自由世界迫切需要高舉的反共領袖；籲請全球僑胞一致擁護總統競選連任，不僅是海內外同胞的希望，更是全世界反共人民的希望。

玻總統班瑟宣稱
無意與中共建交

【利馬廿九日中央社電】玻利維亞總統班瑟今天宣佈說：玻利維亞無意與中共建立外交關係。

同時，在巴拉圭訪問的阿根廷總統藍紐西，譴責共產主義是邪說，他呼籲顛覆份子放棄游擊戰，共同為阿根廷的進步而努力。

星加坡報紙工潮
勞資協議今復刊

【星加坡三十日路透社電】「海峽時報」集團的記者和印刷工人，接納了資方所提出的兩個半月年終獎金後，今日已結束了在此間歷時一星期的罷工。

一位政府發言人說：資方、星加坡全國記者工會和星加坡印刷僱員工會是於今天下午在勞工部達成協議的。他補充說：「各工人希望明天開始復工。」

這次勞資糾紛的中心是年終獎金問題，僱員方面要求發給三個月的獎金，以便和當地若干銀行及公司看齊。

英報謂印巴新形勢
會導致中俄共戰爭

【倫敦廿八日中央社電】「約克郡郵報」今天在社論中說：由於印巴戰爭的結果，東南亞戰爭已有一新面貌。該報說，此一新情勢可能導致蘇俄與中共發生戰爭。

該報說，即將進行的美、毛會談，不但使若干美國盟邦，亦使若干親毛政權感到憂慮。

由於中共是否希望美國在亞洲留下可能為蘇俄與印度填補的權力真空的態度尚不明朗，河內定然對目前能夠依賴中共至何種程度問題感到困惱。

該報說，中共頗不願與蘇俄單獨對抗，因此可能不希望美國過早撤出太平洋地區，而且美國此舉亦將會使日本成為一軍事武力——也許是一核子武力。

我與美正式簽署
紡織品輸美協定

【華盛頓二十九日中央社電】可靠人士今天說：中華民國與美國將簽署一項有關台灣棉紡織品及人造纖維紡織品銷美的五年協定。

中華民國外貿局局長汪彝定，以及美國財政部長甘乃狄大使，明晨將代表兩國政府，在國務院簽署上述協定。

據悉：這兩項協定將允許中華民國紡織品在前三年內，每年銷美平均數額自然增加百分之九點五。其中棉紡織品協定將回溯自一九七一年元月一日開始生效，人造纖維紡織品協定將回溯自一九七一年十月一日開始生效。兩項協定有效期皆為五年。

中國大陸問題研討會結束

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】中日兩國一百多位學者和專家，在台北集會了五天，研討中國大陸問題，這項定名為「中國大陸問題研討會」的會議，很受到海內外的重視，各方認為，在此時中共向外展開笑臉外交攻勢之際，這項以中共為主要研討對象的會議，乃是十分合時合宜的，因為揭開中共的真面目，公諸自由世界之前，乃是當前對共鬥爭中最為重要的一件事。

自從中共竊據大陸以來，像這次集合衆多學者專家來研討中共問題的大規模會議，尚屬首次，無疑的，在對中共鬥爭史上，乃是件重大的事，也無疑的，這次會議將留下重大的影響。這是痛受共產勢力摧殘的中國人值得興奮的一件事。

參加這次會議的一百多位學者專家，他們所提出的研究論文，以及在分組討論中所提出的見解和分析，都是十分的正確和內容豐富。

他們對於中共權力鬥爭問題，都一致認為中共目前的整黨建黨運動，已引發出新的，更尖銳的權力鬥爭，其嚴重性和危險性，必將迫使毛澤東獨裁政權難逃其崩潰覆亡的命運。關於林彪的生死究竟如何？與會人士認為，這較諸他已確被整肅這一事實而言，祇是個次要問題。他們指出，林彪被整肅事件，可視為毛記王朝一項劇烈的「宮闈鬥爭」，它未來的波及面將衝擊着中共「黨政軍」的整個結構，有導致全面解體的可能。日本國際情勢研究會研究員川島弘三說，「中共文化革命」期間，軍人勢力的抬頭，已形成軍指導黨的形勢，在中共政權中造成嚴重問題，也是毛澤東整肅林彪的主因，他指出，毛澤東如果企圖在短期內強行其「以黨領軍」的政策，將在中共內部引起比「文化革命」更大的暴亂。

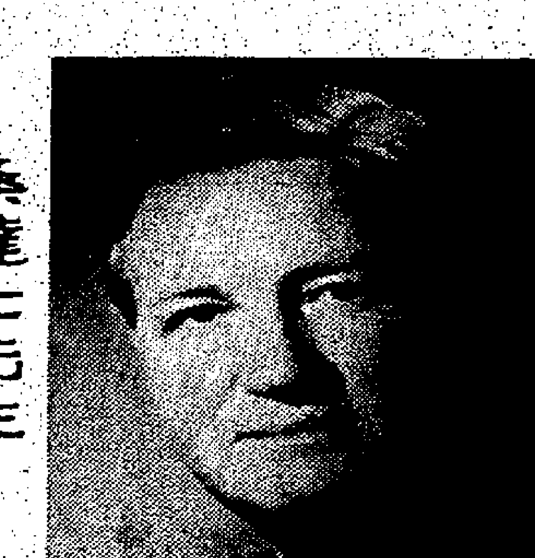
日本研究中共問題的權威學者桑原壽一指出，中國大陸的人民和共幹，對毛澤東「文革」的破壞所產生的憤怒，迄今仍然普遍存在，中共叫喊「黨一元化領導」之聲愈大，黨與軍的矛盾也愈嚴重。中華民國國際關係研究所研究員朱文琳指出，中共「總參謀長」黃永勝及吳法憲、李作鵬等重要軍事頭目最近被整肅，將是另一次「文化大革命」風暴開始的前奏，對中共軍隊乃至黨，政組織，均將發生嚴重的後果。

關於中共的經濟問題，與會的專家均認為，大陸經濟成長遲滯，難以展開對外貿易。日本學者們預測，假使中共每年經濟成長率能達到百分之五的話，到一九八〇年它的對外貿易額才可能達到每年五十億美元的標準。在過去廿二年內，只有四年曾達到四十億美元。中日學者專家們皆一致論斷，中共今後對外貿易，實在沒有發展的餘地。日本國際情勢研究會研究員廣瀨一分析，中共的工業目前仍停留在戰前「直線」式的貿易階段，要趕上目前「平行式」互相交換所需消費品的世界貿易潮流，尚有很遙遠的距離。我國張維亞教授則以豐富的資料及精確的統計數字分析指出，從一九五九年到一九七〇年中共的貿易成長是「零」。關於中共的農村問題，中日學者專家們共同的看法，在中共控制下的中國大陸農村的社會主義體制，迄未定型，廣大的農民羣衆和中共政權已形成尖銳的思想對立。日本教授佐藤慎一郎在過去數年內，曾直接訪問逃離中國大陸的農民，他根據實際訪問所得的資料作成圖表，指出大陸上一般農民所得偏低，農業生產極為落後。他強調，由於毛澤東革命缺乏基本理論，其過去所提倡的階段鬥爭政策和「工農聯盟」論，雖能蠱惑中國大陸廣大農民羣衆於一時，但農民現在已醒悟，所謂「貧農優先政策」和「工農聯盟論」，實際上祇是用來欺騙農民剝削農村的工具。中日兩國的專家們討論中共的農業政策時認為，中共的農業政策由於實施「人民公社」制度而告失敗，這是共產體制下無法避免的被註定的命運。專家們指出，中共農業政策失敗的關鍵，是違背了經濟原則，奪取了農業的利益投入工業，而由於農業失敗，工業所需資金無法仰賴於農業的供給，以致影響工業建設，使中共經濟落後無法現代化。

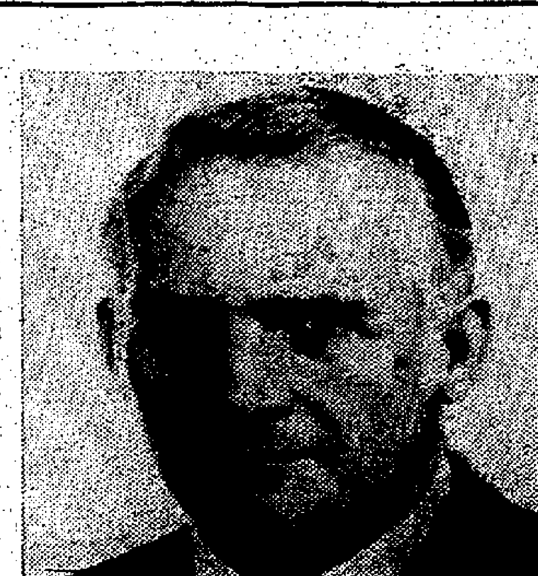
關於尼克遜明年訪問大陸一事，中日兩國的學者專家也曾予以討論。他們分析，美國與中共首腦於明年二月的會談，不但不能談妥甚麼問題，反而會產生更多的問題。一般的看法，亞洲的問題——包括中華民國的問題，日本的問題，越南的問題和韓國的問題——都具重要性的，都需要解決，却不一定由於尼克森的訪問大陸共匪而達成協議。

參加這次討論會的日本代表團團長中村菊男極其深刻的透視尼克森這個人，並不是一個具有很高理想的政治家，而是中國人所謂講究「權術」的法家而已。他斷言美國和中共的談判只不過是彼此握手作個姿態而已，絕非擁抱接吻的程度？尼克遜主要目的的，仍是為了明年的大選。

中日兩國學者專家一百多人，在五天的集會中，對中共問題，提出衆多而廣泛的分析和見解，受到海內外的重視和欽佩。由於這一次意義重大的研討會，使各方連帶想到，中共問題應該在國內普遍受到重視和普遍研究。國內各大學應該及早設立「匪」情系和「匪」情研究所，在以前曾有人作過如此的提議，但被學術教育界的沉默和忽視而未被實現。多年來我國也有很多學者專家在默默地進行「匪」情研究這門工作，但一直被自命清高的學術界人士所漠視，他們瞧不起這種默默工作的反共鬥士，更認為「匪」情研究不算是一門學問，不能進大學之門。我國學術界之蔑視「匪」情研究，可能是受了由國外學成回國的那些為「學術而學術」的所謂自由學人的影響，他們一聽到談論「匪」情問題，所謂這是反共八股，是政治問題，而不屑一顧，而我國學術界自從某位已逝世的名學人在早年由美返國後，受其影響，學術界即被這批所謂自由學者所把持，「匪」情研究的學者專家在學術界沒有地位，這在反共復國鬥爭中乃是一個很不利的現象，也是一種觀念偏差的不良現象，應予打破。一般認為，首先應該促使各大學設立「匪」情系和「匪」情研究所，尤以台灣大學為然。（十二月廿七日寄）



桑達士先生



沙雅先生

香港上海滙豐銀行通告

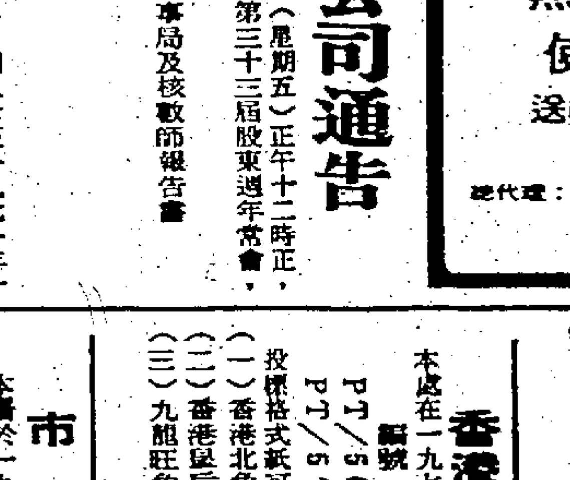
本行董事長桑達士先生將於一九七二年三月三十一日宣告退休，結束其為本行服務卅五年之經歷。桑達士先生於一九三七年參加本行倫敦分行工作，在一九三九至一九四五年二次大戰期內，供服軍役，功績卓著，戰後於一九三六年調任新加坡分行。一九五一年供職香港總行，除曾短期離港外，以至於今。

桑達士先生於一九六二年被委為本行董事兼總經理，一九六四年被選為董事長。其所兼任之職務為有利銀行董事長、三藩市加利福尼亞滙豐銀行董事長、倫敦中東英國銀行董事及雪梨有利財務有限公司董事等。在港桑達士先生所任之公職為：行政局委員、太平紳士、皇家香港賽馬會董事會主席及香港大學司庫等。一九七零年被封為C.B.E.

本行董事長一席，於桑達士先生退休後將由沙雅先生（Mr. G.M. Sayer）繼任。沙雅先生在一九四六年服役於皇家海軍後參加本行工作，曾在本行設於倫敦、香港、中國、馬來西亞、緬甸及日本各分行擔任要職，於一九六八年調任香港總行。沙雅先生於一九七〇年被委為董事，於本年一月被選為副董事長，並兼任倫敦國際商業銀行、三藩市加利福尼亞滙豐銀行、巴哈馬羅西銀行及財務公司之董事。特此通告。

一九七一年十二月卅一日

印冲色彩



明天有取‧品質至上

凡光顧彩色菲林冲印

免費贈送名貴袖珍案頭照片摺一個

愛雪影音有限公司

和記國際有限公司
通告股東啓事

為以每股港幣廿四元之價，發出前未發行之面額港幣五元股份三、一三四、五四七股，限於一九七一年十二月十五日以前繳付全部股款事

啓者：關於上開「權利」股之股票，經由本公司股份登記主任，於一九七一年十二月三十日以掛號信寄交各股東，此佈。

和記國際有限公司

股份登記主任會德豐有限公司啓

一九七一年十二月卅一日

港九工商會計專科日夜校

元月份新班招生

(一)中文部：簿記，會計，成本，珠算

(二)英文部：初，中，高級會計，審計，商知

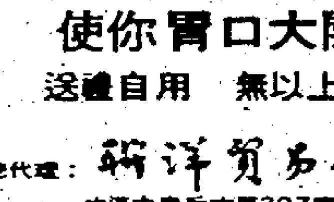
校址：(一)香港北角英皇道一八三號二樓　電話：H七〇五九六八

(二)九龍彌敦道六三六號三樓　K八四四二四〇

立倖牌電湯碗

適於打邊爐、滷窩、熱菜熱湯等

可作煮早餐、宵夜之用



熱騰騰，香噴噴

使你胃口大開

送禮自用　無以上之

總代理：新洋貿易公司

大道中皇后大廈307室

電話：H-244371

中華汽車有限公司通告

逕啓者本公司訂於一九七一年十二月卅一日(星期五)正午十二時正，在香港英皇道五一零號本公司註冊事務所舉行第三十三屆股東週年常會，討論下列事項：

(一)省覽一九七一年六月三十日結算表，董事局及核數師報告書

(二)議決董事局建議之分派股息額

(三)選舉董事

(四)選聘核數師

(五)討論其他有關本公司之普通事項

注意：本公司股票由一九七一年十二月十七日(星期五)至一九七一年十二月卅一日(星期五)首尾兩天在內暫停辦理股份轉戶手續

承董事局命秘書丘運安啓

一九七一年十二月十日

香港及離島
電話簿即將換領

由一九七二年一月十日起換領

請注意報紙

換領電話簿之辦法及時間

香港電話有限公司

香港商業專科學校

一月份新班通告：

全科：英國公認會計師試班　英倫商學院試班　國際會計師試班

選科：英文會計簿記　統計學　經濟學　審計學　合約法　公司法　商法　成本會計　商業管理　英國稅法　商業常識　理財學　打字　別文速記　商業信札　電動打字　視聽打字　中文會計簿記

進修科：IBM電腦打卡班　電腦班　日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

各班課程均按照AIA CCA CIS IOC LCC考試標準詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行五〇四室　H-231207

日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓　H-772970

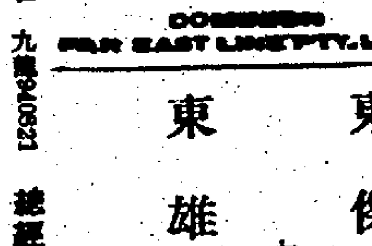
北角英皇道一一九號二樓　H-781914

中環荷李活道三十三號三樓　H-439599

油蔴地彌敦道五〇一號三樓　K-864392

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　K-671353

東波輪船公司



東傑　往比利是本、雪梨、墨爾砵。　十二月廿八日收貨　卅一日開行

東雄　往比利是本、雪梨、墨爾砵。　一月廿七日收貨　三十日開行

總經理怡和有限公司啓

電話：22011　九龍：840821

新界民政署佈告

茲者定於一九七二年一月十四日上午十時三十分在新界荃灣雅麗珊社區服務中心公開拍賣下列官地。有關賣地規約可向新界荃灣理民府索取，亦可在該處查閱有關拍賣圖則。

編號	所在地	規定用途	建築契約（須建上蓋價值）	面積	地稅（每年）	底價
荃灣市區第二二一段地第八號	新界荃灣	作為一般工業及貨倉之用	六十萬元	約二萬方呎	二百三十元	六十萬元

細則

分期付款繳地價

拍賣官下錘之後，買者可立刻選擇下列分期付款辦法均分七年，十四年，二十年，繳付投得該地之地價百分之九十。有如賣地規約中普規約第四條所規定者。

新界民政署長　黎敦義

香港政府物料供應佈告

本處在一九七一年十二月三十一日憲報公佈招標承投下列各項：

編號	項目
PT/56/71	承供應稅膏
PT/57/71	承供應膠製雨衣

投標格式紙可向下列各處索取：

(一)香港北角油街政府物料供應處購買部

(二)香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

(三)九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長楊僚

市政事務署佈告

本署於一九七一年十二月三十一日香港政府憲報公佈招商承辦香港域多利道堅尼地城屠場及九龍荔枝角道七三七號長沙灣屠場可供牲畜食用之牲口血。投標表格及詳情可向堅尼地城屠場及長沙灣屠場總務室索取。

市政事務署投票委員會秘書　區佩貞

埔頭夜波大受喝采
漢堡果然凌厲 淨勝港隊五球

【本報訊】西德漢堡足球隊，昨夜出師政府大球場，雖然未以全力出擊，但亦輕易以五比〇大勝香港代表隊，足証客軍是一支實力強勁的足球雄師。頭場序幕戰，乙丙組聯隊之B隊，以二比一擊敗乙丙組聯隊之A隊。捧場球迷一萬四千三百八十四人，門劵收入九萬五千四百四十四元。客軍原則上以原定陣容出戰，只是左後衛力比不出，以左翼薛馬靈打後，而退出羣其勒打左翼。

漢堡隊的隊型千變萬化，視當時環境而定，並不似他們教練在記者招待會時所講的打四三三。事實上漢堡隊仍效法他們最崇拜的德國教練克藍瑪所採的清道伕戰術。出席過三次世界盃賽的名將蘇斯（六號），墮後作清道伕，包抄隊友的漏洞，間亦作助攻的活動，而重金禮聘効力漢堡的丹麥國腳莊武士（七號），則打右翼。

客軍進攻多從右側開始，以丹麥國腳莊武士與出席四次世界盃賽的「金頭」施拉（九號）及鋒漢尼（十號）為箭頭，受阻時則由後衛凱佛斯（二號）與諾利（四號）出擊，直掃港隊腹地。他們以直綫長傳結合短傳滲入，時快時慢，退守時十分敏捷，一攻一守，都做到以衆凌寡的地步。但平心而論，他們尚未盡施看家本領，為使戰情拉緊而勒住馬頭。

客軍球技上乘，盤、傳、控、頂工夫到家，體力更不在話下。但射門尚欠準繩，不過曾遍都首超脚卸關，演出惹人好感的有六號蘇斯、十號漢尼、七號莊武士與九號施拉，次為三號高斯、四號諾利、二號凱佛斯與八號錫式。

上半場廿九分鐘，客軍由漢尼射入一球而佔先半場，下半場廿四分鐘，施拉演出其頭頂神功，近頂橫樑彈下之球入網，四分鐘後，漢尼又勾射一記而錦上添花，又剛過四分鐘，漢尼底傳門前，錫式接近射入，最後兩分鐘，錫式又再添一球，遂以五球淨勝港隊，要不是留力的話，入球可以增加一倍。

主隊由於實力所限，不能苛求，尤以鋒綫力量脆弱，故不容有作為，葉尚華被對方三號高斯「膠」死，下半場換入鍾楚維，亦無起色。及後對方已放棄中場，被攻時只是緊縮防區，但港隊無法破密集，所以亦無法打破光蛋。

當然主隊球員都甚落力，堅持了將近半小時才失第一球亦算難得。由於主隊球員與客軍相形見拙，故無一個打得特別出色的。不過，門將朱國權演來尚算沉着，解救了不少險球，亦值得讚揚。

客軍連下五城
「金頭」施拉頂入一球 漢尼與錫式各射兩粒

笛聲一響，兩隊先禮後兵，港隊曾發出「波浪式」的攻勢，可惜缺乏臨門一脚，可是不及五分鐘，西德的錫式在十八碼接應施拉的回傳叩射，被朱國權接個滿懷。

十五分，在其勒傳中，莊武士漏交無人看管的施拉，可是施拉卻近射出界。十九分，張耀國左路吊中，卡加士接球甩手，李國強近門轉身拉射，給卡加士接正。廿八分，諾利將球吊中，鄭潤如頂漏，漢尼從容將球射入網中，一比零，港隊大意失一城。

卅二分，張耀國傳中，胡國雄頭拯攻門，可惜越楣而出。卅七分，「金頭」施拉一記妙傳，錫式頭抳頂交漢尼衝射，但在柱邊出界。半場休息前，漢堡隊暫以一球領先。

易地續戰，香港隊有胡國雄倦勤，由黃達財入替。而漢堡隊方面，則有韓瑪靈與莊武士休息，由洗承敵與施加入替。不及四分鐘，漢尼得機單刀近射，朱國權及時出門，化險為夷。十二分，港隊再度換人，由文錦棠替鄧德輝。十五分，錫式頂交羣其勒，離門數碼勁射，又被朱國權救出。廿二分，鍾楚維替葉尚華。廿三分，錫式遠射中楣，施拉伏兵城下，飛身頂入，二比零，漢堡隊再下一城。廿八分，漢尼帶球前進，在廿碼突施冷箭，地下死角入網，三比零，港隊佔盡下風。卅二分，施拉直綫交撥加，追入底綫回傳錫式撞射入網，四比零，漢堡予取予携。卅九分，漢尼如入無人之境，六碼近射，但被朱國權接正。四十二分，莊武士吊中，施拉施展絕技「金頭」攻門，朱國權及時接正。混戰至完場前二分鐘，施拉交錫式射入最後一球，漢堡以五比零淨勝港代表隊。兩陣如下：

（西德漢堡隊）卡加士；韓瑪靈、錫式、羣其勒；諾利、莊武士、漢尼；高斯；凱柏斯、蘇斯、施拉。

（香港代表隊）朱國權；區永雄、盧洪海、鄭潤如、張耀國、胡國雄；葉錦洪、鄭國根、葉尚華；駱德輝、李國强。

・冬季世運聖火過港・冬季世運會，定二月三日在日本札幌舉行，因爲奧林匹克聖火，自希臘雅典，由日本航空公司班機空運至日本，昨日過港時的鏡頭。

客軍教練指出
港隊防守失策 前鋒射門奇劣

【本報訊】西德漢堡足球隊昨晚在訪港第一伕中，淨勝香港代表隊五球，比賽完畢，筆者曾訪問客軍教練奧斯對昨伕的評論。

奧斯首先指出，香港隊的後防四員守衛一字形防守，沒有採用清道伕踢法包抄，對于漢堡隊的快速滲入，就無法抵禦。其次，中場球員祗能助攻不能助守，前鋒盤得多，無聯絡，射門術奇劣。個人方面以胡國雄最好，門將朱國權，則時好時壞，曾救出多個險球，但所失五球，至少有兩隻可以挽救過來。

他又指出港隊球員，應經常在一起比賽，並多灌輸足球知識，才會獲得改進。

對于漢堡隊的演出，奧斯認為失機太多為美中不足。

・施拉頭球攻門・香港代表隊昨對西德漢堡隊，結果客軍以五比零大勝。圖為客軍主將施拉（右）以頭球攻門時，港隊後衛駱德輝（左）上前攔截的鏡頭。（本報記者呂智明攝）

聯賽今仗陣容

（電話）盧國華；羅北、張志培、黃焜榮、李崇光；許樹雲、吳汝賢、胡玉宇；李開、連和平、黎耀林。

（九巴）畢亞當；陳展安、程永健、張永清、廖榮璜；楊偉業、陸國雄；梁榮洪、曾劍球、畢偉輝、巢志强。

花墟今演聯賽
電話搶分護級 九巴不容輕視

【本報訊】甲組足球聯賽電話對九巴，今日在九龍花墟球場上演，下午三時半開賽，預備組于下午一時三刻交鋒，門劵一律收二元五角。

九巴實力遠較電話平均，照理九巴可以穩添兩分，爬上四強之列，不過電話近況奇佳，為了搶分護級，力爭上游，最近以三比一擊敗「黑馬」警察，鬥志高昂，今日能否憑拚勁在九巴脚下搶分？那就要看雙方臨場演出了。

今日這一仗雖非大戰，但對電話來說，是十分重視，假如電話今仗能在九巴脚下奪得兩分的話，則護級前途已相當穩固了。

九巴在聯賽已戰九場中，三勝，四和，兩負，共得十分，成績已比上屆為佳，每伕表現已較過去振作。以九巴之實力，應可擊敗電話，不過，九巴前鋒埋門殊不可靠，反而電話後防身裁高大，若無水準演出，不易奪取兩分。

電話則已戰九伕，三勝，一和，五負，共得七分，尚受降班威脅。電話由於實力較弱，經常被迫採取密集防禦，大概是熟能生巧，電話的密集的確打得不錯，各球員演出亦有進步，如果能保持不會失球太快，電話是有會搶分的。

東愉之戰 改場不成

【本報訊】甲組足球聯賽東方對愉園，定下星期二在花墟場舉行，東方因為鍾華傑及黃振烈兩人脚傷未愈，勢須用前夕對南華一伕原班人馬應戰。

這一場東方與愉園之戰，由于東方前夕對南華時表現不俗，雖敗亦獲得球迷的好評，因而使下星期二東愉一伕的叫座力大增，到時不難有爆場的盛況。

較早之前，東方的主事人擬將此場比賽搬到大球場上演，現在因時間過迫，將難如願。

賀歲波夜長夢多
足總再向 巴西追問

【本報訊】雖然本港足總已跟足球經紀谷文簽署合約，接納巴西告沙里奧足球隊于農曆新年來港踢三場賀歲波，但是足總誠恐該支巴西隊臨時爽約，致賀歲波無着，而足總每年經費來源，主要便是農曆年賀歲波，所以頗為焦急，準備日內透過巴西駐港領事，打長途電話到巴西追問。

又據埠際小組主委謝萬强表示：因為該隊來港的賽程已取消；而且美金又貶值，此兩點原因可能導致客隊不來港。所以足總亦已去信該隊限對方在下月三日之前答覆，否則取銷前議。

關于告沙里奧隊來港踢賀歲波問題，足總曾去函告沙里奧巴西足總，並將副本分寄巴西駐港領事，告沙里奧隊已有覆函，表示足球經紀谷文確是他們的授權人，所簽合約有效，同時表示將如期來港，但是本港足總因為巴西足總始終未有覆函談及批准告沙里奧隊訪港，恐怕該隊到時以巴西足總不放行而臨時爽約。

假如告沙里奧不能來港，瑞士草蜢隊已答應來踢賀歲波，問題就是該巴西隊能否成行，尚有疑問，但又不能拒絕草蜢隊太久，使足總有進退維谷之惑。

漢堡隊次仗門劵
高價票已沽清
六元票亦所餘不多 出場球員可得三百元

【本報訊】西德漢堡足球隊昨晚擊敗香港代表隊後，本週日再度出師，與聯賽選手隊對壘，此亦為客軍此行訪港的告別戰。這一場比賽的門票，頗為暢銷，十五元高價票且已沽清，十元及六元票，所餘亦無多，今日上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，在香港足總辦事處，及九龍花墟球場公開預售。

又：將于星期日出戰漢堡隊的聯賽選手隊球員，今日下午四時至六時，在香港會球場集訓備戰。

依照足總規定，有關此次出戰漢堡隊的香港代表隊，及聯賽選手隊球員車費，凡入選者得二百元，上陣比賽者增加出場費一百元，倘若與客軍賽和每人獎金一百元，換句話說，倘若與客軍賽和，上陣比賽者每人得四百元，贏波每人獎二百元，贏波每人五百元。

聯賽選手隊球員，到昨天止，僅得陳若奇一人申請免役，已補選戴歷接替。

乒乓總會 今日改選

【本報訊】香港乒乓總會，今日下午六時，在銅鑼灣京都酒家，召開會員代表大會，推定來屆正副會長及執委人選。

國際足球協會
警告坦與桑兩國 不得與中共比賽

【中央社台北二十九日電】國際足球協會在本月份出版的通訊中說，該會已警告坦桑尼亞和桑比亞，不得和中共足球隊舉行比賽，否則將受到違反會章的處分。

坦桑尼亞和桑比亞曾要求國際足球協會，准許中共足球隊前往比賽，國際足球協會已於本月七日回覆表示拒絕，並聲明國際足球協會的會章，禁止會員國與非會員國作足球比賽，中共目前不是國際足球協會的會員。國際足球協會並說，在多年以前印尼和巴基斯坦的球隊，曾秘密地和中共球隊比賽，已受到處罰。

嶺南籃球隊 征澳凱旋

香港嶺南中學籃球代表隊一行十八人，於本月廿六日赴澳門訪問比賽，廿六日下午八時，出戰澳門康樂隊，以四十四比四十分戰勝康樂。廿七日出戰澳門公開賽甲組冠軍成信隊，該隊力量雄厚，嶺南隊採用長傳急攻快速戰術，上半場嶺南隊曾以十八比九分領先，全場結果，以四十三比四十分，擊敗成信隊。廿八日港澳嶺南兄弟友誼賽，澳門嶺南以十九比卅九，敗於香港嶺南隊。該隊已於廿八日返港。

伊地轉投加山 流浪收八千元

【本報訊】與流浪足球隊解除合約的蘇格蘭球員伊地，決定轉投加山，轉會費為八千元。

從蘇格蘭來港効力流浪的伊地，因為不守隊規，經與流浪解除合約，其後有意加盟加山，但流浪果得利索取轉會費一萬元，結果兩隊的主事人經過數度商談，卒以八千元成交。

據悉：該八千元轉會費，伊地本人負担一半四千元，所餘四千元，則由加山支付。

西德漢堡隊，昨晚對港代表隊，賽前雙方職球員合攝。（本報記者呂智明攝）

馬經

元旦賽馬爆冷機會高 馬跨麗超羣犀利强

冷門注意：飛碟、力橋、卡薩諾伐會爆

老溫主編

活虎專欄

驪歌公主前速快 好嘢態起冷佳選

第一場第八班五化郎

「草上飛」態況呈勇，只不過一匹段速馬，在短途賽事中，位置居多。

「驪歌公主」質納轉强，弱馬好轉，實有留意必要。

「快達」狀態初起而有未足之感，「微笑日」態況平平，未達爭勝水準。

「好嘢」磨谷兼施，起得尚算理想，半冷佳選。

「喜寶馬第二」久休初出，機會普通。

「美人兒」與舊侶一樣打磨甚烈，但此馬步幅已見縮短，只宜小敲。

「萬紫千紅」態起得頗佳，好手執韁，半冷佳選。

綜合大勢選馬：正選驪歌公主，副選好嘢，冷選萬紫千紅。

東方勇士谷得靚 飛碟班高態冒勇

第二場第八班九化郎

「東方勇士」長期呈勇，今次最值得一提是馬伕落轡催谷，火氣特盛，不妨留意。

「飛燕」態見不弱，若然全力一鬥，亦有相當實力；「新時」磨谷兼施，狀態起得十足，昔日拼搏，坐位求勝。

「飛碟」班高，馬沉後谷起，配强上陣，在此組有力突爆。

「夢娜」台型好而稍出差，目前肚大如故，未足重視，「鳳凰」未臻爭勝水準。

「福至心靈」發弱馬壓谷不起，機會欠多，「風流劍俠」今次易配梅道筷，門志反而不及郭子猷單純。

「奪頭」質納其強，磨谷兼施，狀態亦起得令人相當滿意，「喜勝」質素有限，平庸而已。

綜合形勢選馬：正選東方勇士，副選新時，冷選飛碟。

美輪力鬥保得利 吉慶超班難忽視

第三場第四班一哩

「吉慶」是匹大超班馬，態況大勇特勇，可是負磅太重而配弱，位置較豎而已。

「勝勝」有態而配弱，機會欠豐，「愛馬」狀態夠勇，祇要沿途騎得好一點，有力取此局；「必博」近況平平，機會欠大，「歡趣日」狀態轉勇，可是今回對手强得多，未足重視。

「常勝馬」態起未足。

「保得利」由麥美倫策騎，威脅力至大；「美輪」質納轉盛，久沉回勇，可以再追。

「過得去」僅及水準，「佳音」平庸而已。

綜合大勢選馬：正選美輪，副選保得利，冷選吉慶。

多明麗較為突出 萬里威龍騰可爭

第四場新馬一哩

「安培」質素在此組似乎冤遜多少，「寶錦」年幼馬身仍肥，未臻水準。

「寶著」灰馬實力尚算不差，只是對手却强得很；「多明麗」脚法純熟，可以一拼。

「必有所圖」馬身仍肥，未達水準；「龍騰」步大而翻步為較生硬，成熟程度未如理想，由於質素較高，似坐二望一。

「萬里威」成熟進度佳，三甲可望；「月光光」有高質素有相當進展，有力打入三甲。

「陽光」、「霸威龍」未臻贏馬水準。

超羣飛騰路程合 獲利山質高態回

第五場第一班九化郎

「超羣」狀態勇進顛峯，此馬背格健碩，負磅雖重，當然影響不大，可以再捷。

「娛樂之光」今次由易仕加磅出擊，機會雖再；「獲利山」由伊諾策騎，可謀冷脚。

「凱麗登」馬比上次更靚，可是今回强手更强，機會欠大。

「飛騰」路程最合，配馬彼得有力加入戰團；「必爾利」比上次差，未可過信。

「的奇」實力未及在項班爭勝；兩囘比賽，當然以良圈較為可取。

綜合大勢選馬：正選超羣，副選飛騰，冷選獲利山。

美境黃金時代强 力橋已熟大冷選

第六場第八班五化郎

「瑞龍」老馬仍勇，雖然路程稍短，仍可爭位。「高手」狀態未足。

「黃金時代」質納强，谷到渾身是勁，提防出冷，「得法」未勇。

「飛踏」近況大勇，只是今回對手並非弱者；「金玫瑰」平庸而已。

「美境」態勇適逢路合，值得重視；「的確助」久休欠穩；「安樂至寶」狀態普通。

「力橋」是今場最佳冷門馬，及時谷起，值得提防。

綜合大勢選馬：正選美境，副選黃金時代，冷選力橋。

馬跨麗鬥珊瑚海 名望夠勇爭三甲

第七場新馬一哩

「歡迎」質高，可是今次由潘海光執韁，可能留力以待，「幸運之寶」未臻水準。

「珊瑚海」龐然大物，成熟已夠，機會是坐位求勝。

「露絲」馬勇成熟亦夠，只是目前口勁十足重，且看梅道筷能否控制得宜。

「馬跨麗」實力一枝獨秀，照捧無誤；「笑哈哈」未熟，作為不大。

「得志英雄」操足而成熟始終進展得慢；「多多好」狀態甚佳，可惜對手太强。

「名望」苦有全力以赴，有望打入三甲；「第三世界」、「獲得好」、「華運蘇」遠離競賽水準，出亦可以不理。

綜合大勢選馬：正選馬跨麗，副選珊瑚海，冷選名望。

犀利繁華劇鬥局 新市場質高防爆

第八場第四班一哩

「特快車」初遇强手，要陳福仁騎得好一點，可以贏馬。

「犀利」似見大勇，只可爭欠穩；「繁華」實力不凡，態佳配好，坐二望一。

「强洲皇后」後上有力，三甲可爭；「東方之寶」冷脚份子而已。

「星月」未及在此組爭勝；「忠友」態起而有未足之感；「新市場」實力强而配弱，小敲尚可。

「祈福」狀態未勇；「吉利星」在軟地爭逐，可以爆冷；「高興」久休初配馬彼得，亦難重視。

綜合大勢選馬：正選犀利，副選繁華，冷選新市場。

東升快樂之神强 卡薩諾伐係時候

第九場第四班一哩

「金寶」狀態奕降，由康加利出賽，勢成大熱，未可看高。

「東升」是今場最靚之一匹，可以連捷；「黑美人」態穩，爭位機會較大。

「卡薩諾伐」及時谷起，配得好手，有力推翻大局；「快樂之神」作脚殷宜。

「紅利證劵」拼得太勁；「滿意」平庸而已；「龍威」演出過於波動；「感恩」末段力多。

綜合大勢選馬：正選東升，副選快樂之神，冷選卡薩諾伐。

馬場走筆

通天曉

元旦賽馬有三場錦標賽，項目可以講得精彩絕倫，最值得注意的是鄉棣池本週在罰停賽期間，衛尼則因指傷而避戰，差不多已成爲各自揾食之局，現根據馬房老友消息，對本週各場必搏馬匹，摘述如下：

第一場：是一場極兇險場合，在未跑此場馬之前，誰勝誰負，的確難測，我私人比較睇好麥美倫之美人兒呢。

第二場：騎師杯成個爆冷局，馬房老友謂若然飛碟用到甘保頓，照捧無誤，各位讀者不妨留意盯緊。

第三場：常勝馬久沉一段時期後，已有極大起色，若成大冷門，實不妨一敲。

第四場：龍騰最後試跑步幅淩厲，熱而欠穩，頭馬之選是多明麗。

第五場：兇個華商會杯必圖利志在蟬聯此盃，稍有威脅是超羣同凱麗登。

第六場：飛踏狀態大勇，决定拼盡無疑，值得推薦捧場。

第七場：馬跨麗不勝無歸，可以講贏硬，配搭方面單取一隻珊瑚海連贏，可望排除收錢，熱熱地亦買得過。

第八場：繁華態靚，但論馬同隻犀利就無得比矣，僅可爭位。

第九場：三騎可以控制尾場局勢，是金寶、東升同卡薩諾伐。

當日好寶介紹

老溫

第一關：驪歌公主　東山少將

第二關：奪頭　飛燕

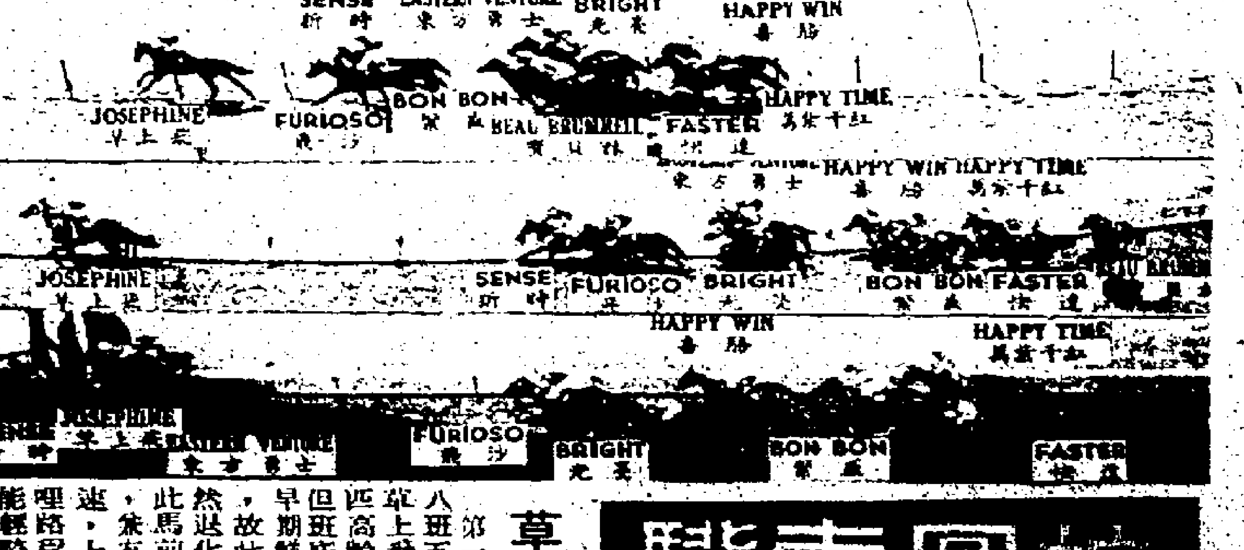
第一場第八班五化郎。上陣馬匹配搭大致如下：「草上飛」伊諾，「快達」、「驪歌公主」摩加利，「東山少將」谷嘉，「微笑日」甘保頓，「好嘢」潘海光，「喜寶馬第二」甘光達，「美人兒」麥美倫，「萬紫千紅」梁存恒。

「驪歌公主」質素比較新，前段速度飛快，上次在鄉棣池胯下存心試馬，沿途在大外欄推進，反應頗佳，復課所見，拼後勇態更進大步，已臻顛峯之境，由馬彼得執韁，快人快馬，可期取勝；「草上飛」質素不弱，起步敏捷，老馬狀態經常保持，確屬難能可貴，由伊諾執韁戰短途，仍有坐二望一機會；「東山少將」質素雖平庸，勝在健康正常，步密速佳，本週後課所見，渾身是勁，狀態大勇，由谷嘉執韁，熟就熟，半冷佳選。綜合預測：正選驪歌公主，副選草上飛，冷選東山少將。

第二場：第八班九化郎。下陣馬匹配搭如下：「東方勇士」甘光達，「飛燕」易仕，「新時」李霖，「夢娜」伊諾，「飛沙」李家强，「鳳凰」何國英，「福至心靈」梁存恒，「風流劍俠」梅道筷，「奪頭」馬彼得，「喜勝」摩加利。

「奪頭」型格軒昂，步頭開得潤大，後上勁力充沛，自季初在中距離賽事敗陣下來後，一直潛伏至今，現適逢首本路程，由馬彼得出賽，可期取勝；「飛燕」本身質素較新，有前有後，步密速佳，容易谷起，力足一拼；冷門可以小敲「新時」與「夢娜」。綜合預測：正選奪頭，副選飛燕，冷選新時。

接圖索驥



草上飛

第一場：第八班五化郎。「草上飛」雖然是匹高齡老馬，但班底較好，早期鮮有拼搏，故此至今依然退化不大，此馬前速甚銳，兼有平均快速，上次在一哩路程中，亦能輕騎快放（圖38），雖然在最後一步被新時所擋，表現亦有相當水準演出，今次路程稍短，易配伊諾，機會極濃。

東方勇士

第二場：第八班九化郎。「東方勇士」是匹五短馬，步頭開得急密，且能迷段加快，來港初期，因爲成熟未足，以致輸到人怕，但自上季後，即見好轉過來，連戰在水準演出，上次由梅道筷押陣一哩賽，隨意追入三甲，末段是勢銳不可當，今次路程加長，當然更爲適合，由甘光達策騎，冷人冷馬，依然值得看好。

至尊寶

忠義武俠小說

九龍套

高景生文　余丹青圖

第七回：馬鳴蕭蕭 敵頭有價　龍騰矯矯 俠影橫空

脫歡這樣鞭打手下人，實在於事無補。因爲馬匹死得太過離奇，分明不是照料不週所致。唯一可疑的地方，出在那些怪鳥身上。怪鳥不知何名，也不知爲甚麼會突然出現，便祇好當作魔鬼看待了。

事涉迷信，歸咎到魔鬼去，當然會令到軍心慍慍，士氣大受挫折了。

蒙古人雖然善戰，但迷信鬼神的心理牢不可破，強如成吉斯汗及其勇悍的兒孫都怕聞雷，就是因爲相信雷聲與天神有關罷了。脫歡自從來到南荒森林地帶，也聽人說過不少神鬼故事，知道這裡的巫蠱本領很厲害，便已有了戒心，如今聽到怪鳥夜鳴，看到馬兒暴斃便以爲怪鳥與巫蠱有關，心裡也自忐忑不已。

巫蠱不祇南方有，北方也有。遺留下來的蒙古法律也有一條，「以巫蠱害人者死」，可知北方邊族部落中，巫蠱傳說很盛。其實，中土法律亦屬如是，太遠的不必說，由宋至明的官府律令，涉及巫蠱的亦屬不少。目前我們常聽到的鷄鬼，降頭一類故事，都由巫蠱一脈而來。如以脫歡當時的心理來說，怪鳥既與巫蠱有關，馬兒實在死於妖術，那便是全軍安危生死所繫，不由不大大着急了。

其實，所謂怪鳥祇是飛天夜叉的僞裝，鳥的鳴聲是由孟迫迫口發出來的。原始森林之內，奇禽異獸儘多，鳥獸之聲雜作，是一部大自然交響樂。孟迫迫「口技」高明，熟習各種異物聲響，扮起怪鳥哀鳴，特別令人震悸。這種怪聲和迷信心理配合起來，效果就非同小可了。

蒙古戰士精於箭術，爲了對付怪鳥，便在樹上樹下埋伏弓箭手，準備再發現怪鳥影跡時，立即射殺，看這究竟是甚麼東西。

這本來也是好主意，但飛天夜叉早已預料及此，祇幹了一晚，第二晚不再出動，卻由趙春霖出馬，另佈疑陣，試用另一種毒馬法。

南荒深山密林之內，早晚常給濃厚的烟霧迷罩，據說是有毒的，名叫山嵐瘴氣。這種烟霧因時因地而異，有各種色，也有各種味。凡遭受瘴氣侵染的人，每得奇病而死，極難療治。這裡的森林晚上也有烟霧，是不是瘴氣就不得而知。所以，營盤之內，各個蒙古包前後左右都燃着火堆，一來是辟毒，縱使烟霧含有厲瘴，希望見火即散。二來是利用火光來照明，好使人人可在濃霧之中，辨認道路方向。但奇跡卻出在霧裡。（一〇五）

山盟

黃思騁

「我們已經決定了，我們寧可冒點險過好生活，也不願像現在一般不死不活挨苦日。」

「唔。」王子訓點點頭，「看來我的老招牌都被你們砸了。」

「他幹甚麼都不會影響到你的聲譽的。」

王子訓正在納悶，他的女婿回來了。

「岳父，你今天怎會到這裡走走？」

「出診路過，順便來看看孩子。」

「我們就要搬家了。」

「我全知道。」王子訓望望他，「我看這碗飯不是你吃的吧！」

「岳父，你知道我不能像這樣混下去。」

「你有正當行業可幹，爲甚麼要行險着呢？」

「我沒有本錢。」

「可是你現在用生命作本錢。」

余伯明沉默一下，說道：「如果眞是這樣，也是無可如何的事。」

「你既已決定，也不再勸你，我但願你好自爲之。」王子訓沮喪地望望女兒，又望望兩個小外孫，就悄悄地退了出去。

「岳父怎會知道這件事的？」余伯明問。

「他看到了門口的租條，我知道再也瞞不過他。」

「他知道也沒有關係，反正我走這條路已是勢所必然的了。」

「你去見過陶先生了嗎？」

「見過了，但是他不贊成我把店子頂出去，他說我應該有份工作來掩護。」

「我想他說的有理。」

「可是現在已經頂去了。」

「頂去也沒有關係，祇要有錢找家店子總是容易的。」

「我們得馬上找個地方搬家，我好着手做事。」

「你不熟行，怎麼開頭呢？」

「先找幾個人，然後調查這個地區的情況。」

「陶先生會派人來協助你嗎？」

「我得先找好房子才能讓人來。」

「那末我們趕找房子吧！」（一一九）

黑影

短篇社會小說　上湯文武

十二：「人心思漢」

龍山沉思了一會，太息的說：「阿洪，我本來也不想對你說的，但是，你熱心國是，知道一點民情也好。」龍山說到這兒，把聲音放低了一些，繼續說：「外邊已經流行着一句話：叫做『人心思漢』呀！」

端木洪知道所謂『人心思漢』就是人們懷念漢奸的意思，他越想越氣憤，顯出了非常尷尬的樣子。龍太看見了，也很難爲情的對丈夫說：「啊！你也太不應該了，洪哥今天才從重慶飛回來，你一見了他，便說了這麼多掃興的話來……」

端木洪立刻搶着說：「這是該說的，好讓我也知道一般民情。」

這一夜，他們談得很起勁，端木洪臨走時，龍山並拜託他替小眉查問她的祖居被封的事情。

過了幾天，端木洪跑來找龍山及小眉，一見了他們便說：「倪小姐的祖居被封這回事，眞是傷透腦筋了。」

小眉看見端木洪那不安的神色，已經知道事情不妙，此刻更聽聞他這樣說，更加着慌起來，因此很着急的問：「端木先生：爲甚麼呢？」

端木洪於是把調查的經過告訴她們，並說：「倪小姐那間祖居，現在被軍人封作辦公之用……」

「軍人要地方辦公，可以去找別的地方，爲甚麼偏偏要封人家的民居？」龍山憤憤不平的說。

端木洪說：「如果那些軍人霸佔民居，向他們疏通一下，請他們改找別的地方，那還容易商量，但是倪小姐的先大人前年四月曾到過南京去謁見過汪精衛，更在去年二月又到過日本去謁見日本官員……」

龍山立刻解釋說：「倪老先生去年赴日本，祇不過是去醫病吧了，又怎可以說他是通敵賣國呢？」

端木洪說：「動輒說人通敵賣國，固然不合，但是像倪老先生有這種事實，便給人有藉口了。」

百一姐

東方明珠　傑克

二六六：飛紅與素向王夫人揭發百一姐的私情

百一姐那幾句話，宛似一把鋼刀，在飛紅臉上削去幾片肉。

做管飛紅牙尖嘴利，此刻因百一姐罵的句句是實，無詞可辯；最難受的是當着申純面前，愧恨地下沒個縫兒可鑽。

申純一向知百一姐仁厚待人，近來不知爲甚麼對飛紅竟毫不留餘地？正自錯愕，百一姐已悻悻然走了。

飛紅氣得祇會打冷戰，申純看了不忍，說道：

「飛紅姐姐，妳趕得氣喘吁吁的，該回去歇息一下了。」

申純說罷，不敢久留，暗忖飛紅那闋詞，留在後園，用石頭壓，分明是留給他看的，其用心可知；再看百一姐每次見他跟飛紅在一起時，便勃然色變，顯含妬意。自問對飛紅並無苟且，何苦平白無端，捲入那個是非圈，便也自返書齋。

次日，恰值王通判生辰，因前回張武巡祈束邀飲，趁此順便還席，老早就向帥府下柬。張武巡祇派人送了幾包禮物，聲明公忙不能來。此乃官場體制，帥座之尊，不輕易跟僚屬應酬。王通判見大帥不賞光，便縮小範圍，祇請些世交近戚，舉行一次小宴。

王夫人和百一姐喜兒都出來陪客。申純爲內親，又在官邸作客，以半主人身份周旋於衆賓之間，因新中武舉，剿匪有功，大家刮目相看。

申純自從跟四叔父隨官後，對於酬應場面，比前越發老練，面面週到，賓主大悅。他暗地窺察百一姐，態度極消沉，身上雖免不了穿件紅綾衫子，表示慶賀，其他的服飾則半新半舊，並沒有特別艷妝。

散席後，主客圍坐暢談。王夫人跟百一姐沒就坐，欵待賓客吃糖果。飛紅忽而心血來潮，指着百一姐的紅披鳳頭鞋，揚聲說道：

「夫人，妳見小姐那對鳳頭鞋嗎？是紅色的，另有一對綠色的，卻失去一隻！」

「怎會失掉一隻呢？」王夫人詫異問。

百一姐見飛紅當衆揭發她的私情，立刻氣黃了臉。

珠江花舫話當年

光緒中，珠江花舫，艷名遠播，有駕乎秦淮水榭之勢。當年風月繁華，尤聚於穀埠。

顧齋

珠江花月，海禁未開，猶甚寂寂，是以袁子才喻粵妓爲「春色惱人」，蓋謂「眠不得」也。迨海禁既開，珠江花月始漸著名，逮乎光緒中，珠江花舫，艷名遠播，大有駕乎秦淮水榭之勢。當年風月繁華，尤聚於穀埠，有上下中三攏之分，紫洞艇排如雁齒，密若魚鱗，櫛比蟬聯，幾成衢市，可以信足往來。別有儲貨之船，備各項應用品及食物，以應需求，倘有缺乏，隨時可購，無須登岸，甚爲利便，自成一水鄉也。

每當月白風清，水波不興，舉目一望，紫洞艇之琉璃燈火，何止萬千，皎潔如晝。所有珠娘，曉裝初罷，聯袂結隊，妖冶萬方。客至開筵，陳設華煥，先之以絃管，笙簫齊鳴，校書各逞珠喉，互賡迭唱，脆堪裂帛，響可遏雲，是謂響局。

筵席既開，然後入席，各召所歡侑酒，請客主人之所歡，名之曰「東家婆」，主持觴政，是爲「執腳」，主人固顧盼自豪，而其所歡亦揚揚自得。每每席撤復唱，綺興遄濃，至星墜月斜，重行入席，斯時也，侑酒拇戰，釧動釵飛，擊鼓催花，傳觴醉月，益增其樂趣。客至此，莫不色授神眩，父爲何姓，不知也。纏頭一擲，動輒不貲，兩情既愜，遂訂三生，鮮有不作丁娘十索，俗呼爲「開刀」。然則紫洞艇者，乃迷香洞耳。況翠蓋藏鴛，玳梁棲燕，以便雙棲雙宿，則又有因緣艇焉。水流暗湧，艇隨之上下蕩漾，不知人間何世者矣。

由是觀之，所以當時俗謂爲妓，必須猜、飲、唱、靚、柄五技。拇戰居首，若不擅此，則拳拳敗北，杯杯到肚，雖飲量極豪，難免一醉，故須精於拇戰爲第一；妓以陪飲，倘少飲即醉，在燈紅酒綠中，絕無情趣，善飲爲第二；入席前既必高歌一曲，若非彈唱皆能，何以先聲奪人，此爲第三；醇酒美人，人之所樂，若坐對醜婦而飲，何如舉杯邀月飲也，姿色居第四；酒後微醉，綺念勃興，倘抱木美人而睡，徒有外貌，全無內媚，則亦絕無佳趣，召妓荐枕何爲，最終目的在此而已，須堪柄鑿，此爲第五。

於時穀埠有四大名妓，各有所擅，善猜飲者曰桂好，與客拇戰，先浮三大白，再接再厲，客未有不負者，因以名噪。善唱者曰阿金，能唱能彈，鶯簧嚦嚦，能作變徵之音，尤所長者：「夜觀天象」、「魯智深入寺」、「淮陰歸漢」諸曲，宛轉抑揚，變化入神，一時勾欄中稱爲曲聖。靚者莫如阿雲，明眸善睞，膚若凝脂，容貌艷絕一時。其堪供柄鑿者則有阿奇，膚白有具玉環之肥肌，如粉裝玉琢，人多呼之爲大體奇，夏時玉體橫陳，正如一堆艷雪，時黃穗戎至惑之，稱娘子冠，昔戲之曰：「此吾家肉屏風也。」王韜曾仿「板橋雜記」爲「珠江花舫記」，臚其尤著者頗衆，四大名妓其著焉。

迨光緒之季，穀埠紫洞艇失火，因江上船艇排泊，以致若火燒連環船，頃刻之間，悉付一炬，死傷不計其數，妓女葬身火坑，或跳水溺斃者達數十人，悉葬於河南瑤頭附近，即今所稱「百花塚」是也。塚在路旁，一片荒涼，紅粉骷髏，過者輒毛骨悚然。昔爲爭纏頭之嬌娃，今爲令人畏懼之無祀野鬼，誠可慨也。當年名妓金嬌，亦死於是場火災，獨葬於大東門外，即今東沙路，春秋佳日，遊人輒憑弔其間，穗人仍多知有金嬌墳也。

半靜寂地帶

今天是陽曆的除夕。

陰曆的除夕在家庭，而陽曆的除夕，顯然是在夜總會。

× × ×

一年過去了。在香港，時間過得特別快的。

快的原因，可能是每一個人都被局限在一個圈子裡，在圈子裡團團轉，年初一如此，年三十一晚也如此。

× × ×

日本人患病率突增，每十四人即有一人患病。以患胃潰瘍，十二指腸潰瘍及胃炎等爲最多。

這必與由習慣吃壽司改爲吃牛扒有關。

·尼丹·

新苗

雨萍

「碧琪，恐怕妳這些勸告，都是白費心機，」我說：「我不像惠芸，我是很倔強，不容易受人影響。」

「可是，惠芸現在卻比妳倔強，經過那麼一場打擊，居然也着個沒有父親的孩子，居然也撐住了。妳能不能想像她在那一段日子裡的受過多少委屈，多少冷眼，流過多少眼淚，她還要挑起生活的擔子，養活兒子。比起她，妳自己，是幸福得多，妳不用擔心衣食，妳雖然不會說話，不會走動，但妳仍然可以感覺到她的愛。是不是？惠芸有甚麼？她走了出去，她家裏所有人都把她當作潑了出去的水！如果妳以爲妳就是世界上最痛苦、最不幸的人，妳就錯了！妳一定從自怨、自艾、自憐中走出來！」

我不由得抬起眼，深深地看了碧琪。是她錯還是我錯？

她握住我的手，懇切地說：

「進璧，我交付得比妳多，比妳重，我到底也站起來了。我衷心地希望：經過這一場變故，妳會活得更堅強，更有意義！」

我紅了眼睛：「我當然也希望可以這樣。」

「一定可以的；對自己應該有信心，妳不是一個容易被環境擊倒的女孩，難道一個郭承祖就能使妳永遠倒下去了嗎？」

「他當然不能！」我生氣地翹起嘴。

「對了，這樣才像方進璧！」她高興地笑了，她笑起來眞像一朵百合花。「方進璧不會被任何事、任何人擊倒的。」

我跟着她笑，眼淚卻沿着我的腮頰流下來。

「來，過來，對着鏡子！」

她把我推到梳粧檯前面，拿一把梳子，細心細意地梳掠我的長髮，然後打開抽屜，選了一條黃色間淺棕的絨帶，在我腦後綁了個蝴蝶結子。

「看看，這樣多漂亮！我們的方進璧，是世界上頂頂漂亮的公主，俗氣的男人，連望一眼都不配！」

我望着鏡中的自己，發了一陣子獃：我多久沒有好好梳過頭了？

「打扮得漂漂亮亮，顯得精神點，妳媽咪看了開心，妳想媽咪開心的，對不對？」

當然想媽咪開心的，我衝她笑了笑。（一九六）

富孀之死

短篇偵探小說　雨以

二　雙腳一伸，不再動彈

劉百全探長和朱均探員，接着被許志忠迎到客廳去。

許志忠原爲荃洲的有錢農家，也可以說是大地主世家，所以，他以「二世祖」身份，過了五十多年驕奢，逍遙的任性胡爲生活。

荃洲的人，對他全無好感，但亦無人敢直斥其非。

客廳的佈置，頗覺華麗，但全不調和，這種缺乏素養的鄙夫，正是婢學夫人，缺乏大家風範，毋怪其然。

「你太太死前，可有甚麼異狀嗎？」劉百全問。

「一切都很正常，祇在睡前，她突然喘氣不過，表現得痛苦萬分！接着就全身震抖，臉色轉白。」

「你有沒有詢問她甚麼原因會這樣痛苦嗎？」

「自然是有的。不過，她已痛到不能說話，祇呀呀囈語輾轉床上。稍後，痛狀似乎客減，祇見嘴唇微微抽動，似想出聲說話，但又說不出來。接着，又全身抖動，呻吟不絕。突然雙腳一伸，已不再動彈。我緊執她的雙臂，但覺肌膚已變得冰冷。」

「隨後你又怎樣呢？」

「我急叫老管家周華進來，替她把脈，據他說，她已氣絕死去。」

「你當時怎樣去應付這種突變呢？」

「我祇有急叫我母親出來。她取暖水壺，把熱水濕透毛巾，鋪到她臉上，同時，又取薄荷冰箇送到她身前，但她似乎已經無聲無息了。」

「你母親有說她患上甚麼病嗎？」

「她說她可能發羊吊，其實，林安娜跟我結婚一年多以來，並未患過羊吊症。」

「你太太由喘氣至氣絕，經過多少時間呢？」

「祇是一盞茶間的事。」

第三十四回　密室定謀 引狼同門虎　明堂頒詔 拒獸竟全島

毛澤東雖然不相信活曹操的話，但也不能再向下追問，改變話題問道：「這次大會進行的情形如何？」

活曹操嘆口氣：「風頭被王明一個人出足了。」

毛澤東聽了這句話如同兜胸被人打了一拳，連忙問道：「怎麼回事，你說明白些。」

活曹操這回倒沒有隱瞞，從頭到尾，源源本本說了一遍。

毛澤東嘆口氣：「他這次表演得太出色了，蔣先生當然看重他，史達林本就把他當作心腹，今後是他的天下了。」

活曹操說道：「我所以趕回來要同主席商量，其故就在此，我們要想辦法。」

毛澤東問道：「我們有什麼辦法好想呢？這都是既成事實，無法挽回了。」

活曹操說道：「史達林那邊要慢慢來，蔣先生同國民黨一方面，馬上就可以着手。」

毛澤東面上有了笑色，說道：「林老，你是智多星，你說有辦法，一定有辦法，說出來聽聽。」

活曹操說道：「王明雖然會說話，但是却丟不開教條，他在說明提案時，最後竟然說：『中國共產黨毫不掩飾的說，中國共產黨還有它自己的整個爲共產主義而奮鬥的綱領。』」

毛澤東失笑道：「這叫什麼話？簡直是半吊子嗎？王明爲人很聰明，怎麼竟然胡塗起來，大概是運走完了吧！」

活曹操換着小鬍子說道：「這一段是我添進去的。」

毛澤東高興得過來抱着活曹操肩膀搖了幾搖，說道：「林老，你太高明了，這一步抵銷了王明的全部活動。」

活曹操說道：「王明在台上報告讀到這幾句時，我冷眼看汪精衛直是皺眉頭，一臉不高興神氣。」

毛澤東說：「王明雖然失敗了，但是，並不等於我們成功，因爲他畢竟是代表共產黨說的，蔣先生會不會怪到全體共產黨人身上呢？」

活曹操說道：「這就是我們要研究之點了，我們必須表現出來比王明更忠誠，最後要使蔣先生相信那些話是王明一個人的意見，不能代表我黨，更與主席無干。」

毛澤東問道：「怎樣表現呢？」

活曹操說道：「我們可以寫文章，歌頌這次參政會的成就，歸功於蔣委員長的領導。」

毛澤東說道：「這個文章祇能由你出名寫，因爲你出席了參政會，我沒有出席，寫出來也驢頭不對馬嘴。」

活曹操說道：「先寫文章還是不夠的，還要有更大表現。」

毛澤東問道：「怎樣表現呢？」

活曹操說道：「我們可以召開一次中全會，一致通過擁護蔣委員長，服從國民黨的領導，因爲這次中全會是主席召開的，功勞自然就記在主席頭上。」

毛澤東點頭道：「這倒是個辦法，許久未開中全會了，就召開六中全會好了。」

活曹操說道：「主席聰明天縱，也許在中全會上能想出更好的辦法，取得蔣先生的好感。」（一〇〇四）

播音電視節目

香港電台

六:〇〇 粵語新聞
七:〇〇 倫敦粵語新聞
七:一五 海員空缺報告
八:〇〇 粵語新聞
八:一五 空中問答
九:〇〇 經濟價格報導
九:三〇 兒童節目
十:〇〇 點唱節目
十:四五 廣播劇
十一:〇〇 粵語新聞
十一:一五 舊語新談
十一:三〇 米高馮的故事
十二:〇〇 新聞，時代曲
十二:三〇 小說
一:〇〇 粵語新聞
一:三〇 時事實錄
二:〇〇 無找亦情牽
二:三〇 本台特別節目「十二月在香江」
三:三〇 粵語新聞
四:〇〇 時代曲
四:三五 親親仁人
五:〇〇 報導交通情況
音樂世界
六:〇〇 粵語新聞
壇預測
週影評
週報章文摘
時事實錄
新聞報告
夜夜此時聽
轉播倫敦新聞
本台藝員演唱
電話說心聲
一九七一年大事記
轉播夜總會歌唱節目

商業第一台

新聞簡報
座右銘
新聞簡報
天氣預測
新聞報告
時代曲
時代曲點唱
祝壽祝婚及婦女雜誌
專曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
新聞，專曲
通俗成語
倫理小說
新聞簡報
章回小說
一曲寄心聲
港九時事
今古奇談
新聞，小劇場
十八樓C座
天羅地網
賽馬漫談
港九時事
神秘之聲
新聞，時代曲
文藝小說
秋燈夜語

商業第二台

新聞簡報
中國文選
晨曦妙韻
新聞報告
天氣預測
晨曦妙韻
時代曲
股市行情報導
爲你歡唱
股市行情報導
社團活動報導
音樂的約會
新聞報告
股市行情報導
粵曲點唱
股市行情報導
時代曲學國語
年青人時間
新聞簡報
年青人時間
新聞報告
股市行情報導
新聞簡報
美的音樂
天氣報告
新聞，夜曲

麗的銀台

新聞報導
中級日語課程
祝君早安
街市行情
空中問答
專曲
故事，時代曲
聽衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
新聞，小說
股市行情報導
時代曲點唱
時事實錄
小說，南音
股市行情報導
戲劇人生
股市行情報告
浮生錄
兒童園地
金價報告
奇情故事
歐西歌曲點唱
中篇喜劇
武俠小說
時事實錄
新聞報導
賽馬節目
咪前共話
小說，粵曲
一週影評
短篇趣劇
生命的旋律
新聞報導
除夕特備節目

麗的金台

新聞報導
潮語益智漫談
潮州曲
新聞報導
街市行情
越劇精華
潮曲精選
潮語兒童天地
明清民間故事
潮語偵探小說
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
小說，彈詞
新聞，時代曲
日日談
戲劇化小說
潮語戲劇小說
新聞，潮州曲
聯賽故事
戲曲漫談
潮曲，故事
新聞報導
元旦特備節目

麗的中文電視

新聞及天氣
英語長片
粵語長片
新聞摘要
加拿大紀錄片
小小樂園
虎霸王
黑煞星
世界新聞
長篇話劇
賽馬錦囊
歡喜冤家
金玉滿堂
今日新聞摘要
一九七一年世界大事回顧
除夕晚會
最後新聞

無綫電視翡翠台

卡通片
紀錄片精選
班尼沙片集
歡樂家庭
八面威風片集
粵語長片
新聞，體育世界
粵語長片
新聞報導
閤府統請
冷暖親情
合家歡片集
港聞摘要
歡樂今宵
新聞報導
曲藝大全
反黑組片集

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	西貢	下午四時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市冲繩	中午十二時三十分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時二十分
英航	倫敦仰光	下午二時三十分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午四時十分
國泰	泰國馬尼剌	下午七時四十五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	漢城台北	下午九時十分
國泰	東京大阪台北	下午十二時
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	柏斯吉隆坡	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
德航	東京	下午七時
華航	東京大阪台北	下午三時三十五分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨紐約	下午十一時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	冲繩島東京	下午三時
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時二十分
英航	東京三藩市	下午四時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	中午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	馬尼剌	下午三時十分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時三十分
德航	曼谷德國	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時二十分
華航	曼谷星加坡	下午四時二十分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北福岡東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷西貢	上午十時二十分
泰航	台北大阪東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午五時三十分
印尼	曼谷耆里	下午三時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
英航	台北東京	下午二時二十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（卅一日）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、汶萊、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、緬甸、納閩　信件上午十一時

平郵

斐濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、法國、德國、荷蘭、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國　信件正午　包裹上午十一時
伊朗、伊拉克、古威　信件正午　包裹上午十一時

明日（一日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　包裹上午十一時

夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
義大利、非洲、埃及　信件下午一時　包裹正午
厄瓜多爾　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午二時　包裹下午一時
泰國、寮國　信件下午一時　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時　包裹下午四時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午三時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、法國、瑞士、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午五時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午五時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時

平郵（休息）

南越　信件下午
希臘　信件下午　包裹下午
柬埔寨、義大利　信件下午　包裹下午
台灣、湖島　信件下午　包裹正
馬來西亞、星加坡　包裹下午
西巴基斯坦、台灣　包裹下午
夏威夷　包裹下午

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時　下午二時
中國大陸　信件上午　包裹正　包裹下午

刊登本報廣告　請撥電話：七二三…　七零…

進步科技改善各種儀器
醫生現已能檢查內臟
不久還有一種診斷器，能插進口腔，食道及胃腸，以便醫生詳查全部情況。

科學的好奇心可以見諸任何孩子拆開洋娃娃或玩具來看個究竟的事實。醫生同樣的要知道究竟，然後能够準確的診斷和處方。不過他不能像孩子拆開玩具般來處理病人。因此，醫學研究家爲了渴求知識，熱衷的醫生爲了治療他們的病人，就想找尋實際的方法，以檢查身體內部究竟發生了甚麼事情。

病理學家借助於小刀和顯微鏡，取得人體器官的微妙的和比較不大微妙的結構的精確資料，但祇在一種非活動的情況以及在被死亡改變了的情況下。外科醫生也能够查看通常不是普通肉眼所看見的人體的各部份，但不要忘記，他所看見的器官已被疾病改變了，而他的檢查必須不至影響他的病人的器官。

在找尋觀察身體內臟功能的方法中，最大的進步出現於七十五年前，德國物理學家郎特根借助X光以使身體的器官透明。但甚至這方法也有它的限度：祇顯現黑影，而這些都祇在某些情況下的。

檢查體內器官而不須施手術的方法也開始了，例如檢查身體的天然竅穴、眼睛、咽喉、鼻孔及耳孔等。一個穿孔的鏡子，最初於一八四七年由英國數學家巴巴基形容的，但後來被捨棄了，直至幾年後，德國物理學兼生理學家希爾姆豪爾斯使用它，使它能够照明視網膜以及鼻孔和耳孔。巴巴基的儀器之後，又有望遠鏡般的工具，以供檢查胃和膀胱。一八九六年，德國的耳、鼻、喉科專家基利安製造第一把氣管剪刀，藉以剪除一個病人的支氣管的一塊多餘的小骨頭。

其後在光學工業的發展也有很大的進步。不管怎樣，「榮尼克醫學週刊」刊載，在上世紀末期，兩個德國醫生，榮尼克整容醫生蘭治及杜斯堡的全科醫生尼爾茲，發明第一副「胃攝影機」，一個小型儀器，有一盞燈繫在一條管的末端，於幾十年前已使攝影人類體內器官成爲可能的事。後來的技術儀器的發展——特別是伸縮自如的玻璃纖維的鏡，可以「望見四週角落的」——大部份出現於美國和日本。

目前，有許多種儀器已經發展，可以攝影身體的內臟，有或沒有視覺的控制的，透視內臟，施用各種物質如空氣及洗滌液體等，抽取組織樣本以供診斷之用，以及，最後，爲小外科手術：堅硬和可以伸縮的內臟手術刀，這是很成功的。

現在可能有一種診斷儀器，插進口腔、食道、胃及腸。同樣的，可以檢查全部的腸。

爲求完善，我們或許可以一提那種檢查膀胱的新儀器，可以插進輸尿管，直插至腎的骨盤。

醫生直接觀察病人內臟

一個小外科手術，打開了一系列的內臟檢查：胸腔的檢查、脊骨附近神經綫的截除、血管和心臟的挖通、整個腹腔和較大的關節的檢查。

看見各種內臟檢查儀器的可能性，我們或許認爲它們已使輻射變成多餘的。不過，這可能是一個虛僞的結論，因爲兩種方法都有缺點，如果採用兩種方法，或可消除這些缺點。

內臟檢查方法的使用可以及早發現消化器官的癌。直至有治癌的特效方法爲止，最佳的拯救癌症患者的方法，是及早發現及截除毒瘤。內臟檢查儀器在這方面是有很大貢獻的。

每當華燈初上即出現
星加坡武彝士街的秘密
這裡有些與其他夜總會不同的女郎，她們部份參加了瑪麗亞組織，以變性爲目標。

武彝街頭的男扮女

星加坡武彝士街的女郎們是受到水兵們所懇切追求的人物。在那些路邊咖啡座工作的歡場女郎安芝拉有甚麼秘密呢？丁娜爲甚麼留在陰暗的家門口呢？那條熱鬧街道其他的女郎們，有甚麼隱藏的理由如此活動？爲甚麼年青的瑪麗亞，組織這樣一個的組合？武彝士街在晚上像龐大的露天夜總會和餐館。那班女郎有若時裝遊行行列。她們在街上漫步，搔首弄姿，全都是向着同一目標。晚上，星加坡的士兵們都擁入武彝士街。那時其他商店都已休息，而武彝士變成龐大的露天餐館和夜總會。勤勞的華人，拖出笨重的檯子與鋼椅，把它放置於街中心，不久座位即被一班無饜的水兵和遊客們，和開中一些冒失的婦人所分據。

像世界上任何地方的夜總會，武彝士街有着它的女郎。但武彝士街的女郎卻保持一大秘密，那秘密驅使她們走向同樣的目的。

瑪麗亞是她們中的一個，她是領導人。她在那些餐桌穿插，注視那許多小堆的啤酒空樽，知道當晚的生意一定很好。各國的水兵們，各用本國語言，向她大聲叫。

武彝士街的女郎，現正紛紛上班，使它成爲國際時裝展覽的場所。各國和膚色不同的女郎均有，你可以感覺到那種緊張氣氛，因爲每一女郎都穿着最新的服裝出現。

瑪麗亞走到她的有利據點（靠近沸騰大麵鍋附近），密切地留意着，因爲她自己所組的那廿三個會員，大部份受人伸手歡迎。

一些飲客都知道武彝士街女郎們的秘密，瑪麗亞對於他們的一些評論有點畏縮。但她繼續微笑，那班女郎造成了一種美麗的景象。

首先到來的是柯德莉，她穿着白靴和鳳色美麗的迷你裙。接着便是米娜，看來很似女明星金露華的丁娜，被人們吹口哨和鼓掌歡迎，但是帶着已經贏得當晚第一次比賽那種冷靜信心走着路的，卻是那個金髮女郎和儀態萬千的安芝拉。

這些聯在一起的女郎，是世界第一個有組織的娼妓會會員，瑪麗亞是領袖和創辦人。

瑪麗亞艱苦奮鬥，才組成這個有特殊氣質的團體。像任何地方的女人，她們大多數都用她們的心而不是用她們的頭腦思想的。

瑪麗亞那個會的規則，雖然很是合理，但卻是苛刻的。武彝士街神女祇有廿三個接納那些規則及加入。她曾經在一次早期會議，向一班詫異不已的人（她們有一些很快就流出悲憤不已的眼淚）宣佈：「首先我們一定要知我們是一種女人。我們都是商業女人。我們在我們自己的心坎裡面一定要忠實。祇要他付出金錢，我們一定要跟得一個男人——週旋，不論他是甚麼人。」

她曾經克服許多反對意見，通過一項規程，規定那個聯合會的女郎，不得祇爲着愛情而留任何男子回家。但是，她最後被迫妥協，准許一些女郎跟所愛的恩客造愛，並減收的夜度資。

但是那項規則是：永遠不得免費。法規也適用於瑪麗亞。她那歷時兩年的男朋友卡爾，也要像其他的人一樣付錢。

武彝士街的二百個娼妓中，有許多曾譴責瑪麗亞是一個滋事者，她曾深覺痛心。但她知道如果她的計劃獲得成功，所有其他的女郎都會參加。最後會使武彝士街的一切性變成爲組合化。這將是一個娼妓的夢想和一個海員的夢魘。

那個團體不斷儲款，很快就有足够的錢抽籤選派一個女郎到歐洲。她們的目的地是派堡或者斯德哥爾摩，接受完全改變爲女性的手術。

瑪麗亞和武彝士街其他所有的美麗女郎，都是男人。她們都是受困於男性身體的女人。祇有一次耗費很大的變性外科手術，才會使到她們獲得自由。

瑪麗亞本人的故事，是其他所有女郎的典型。「她」曾經是一個回教徒家庭的唯一兒子。她的母親留意着她的孩子的荏弱，因此鼓勵他跟洋娃娃和女孩子們玩耍。在學校裡面，拉薛德（瑪麗亞那時是用那個名字的）發現他受到其他男孩子所吸引時，第一次感到迷惑。一個歷史教師，也注意到這件事，並且在放學後要那個九歲男童留在課室，他很快教育拉薛德許多不應該學到的事。

不久，拉薛德很想成爲一個女郎，但他的父親對兒子的強烈願望（那是一個東方人家庭最重要的事情）加以阻撓。

那男孩子變得怕羞和憎恨自己。他長大甚至憎恨他的父親。

第二個兒子的誕生，改變了拉薛德的生活。他的父親開中准許他假扮女郎。他甚至帶拉薛德到精神病醫師處求醫。

那是他生命中一個轉捩點。他獲准叫他自己做瑪麗亞和時時穿着女服。瑪麗亞開始接受一連串的荷爾蒙治療法。僅僅六個月，乳房便發育。

瑪麗亞離開家庭結果留在武彝士街，對於她卻是一種新的和令人興奮的生活。她受同儕所稱許。

瑪麗亞概括說明，武彝士街其他許多女郎的故事。那些故事都是一樣，並無例外。他們由澳洲、香港、印度、歐洲來到武彝士街。這條街是她們唯一的棲息所，那是專爲她們而設的唯一街道。

瑪麗亞向人們吐露，她比其他的女郎有更多的事情要繼續活下去。她經已訂婚，要和男人結婚。在過去兩年，她跟一個年青德國水兵墮入愛河。

瑪麗亞說：卡爾已寫信給他的家人，並向他們說明結婚的計劃。他已把照片寄給他們，但瑪麗亞仍然不知道他們的意見。

瑪麗亞答應在漢堡施行變性外科手術之後，不回星加坡。她說：卡爾需要跟她開始一種新的生活。隨後，她就永久不想再次看見或聽到關於武彝士街的事。

並非恫嚇之詞
世界氣溫確日趨寒冷
專家相信，仍須等一兩代後溫度方上升，故大工業應依此設計。

假如你尚記得一九四零年的天氣的話，認爲氣溫從那時開始轉得更冷，這感覺是絕對正確的。

金融時報科學版編輯大衛．非斯洛璞發表報告指出：氣象學家在研究地球的氣溫趨勢後，發覺過去十年的氣溫，比上半世紀寒冷。

英國氣象台的高級科學官林伯稱：一九六零年代的爲「顯著寒冷年代」。他曾對公元前八零零年至今的氣象改變，作過相當有系統的研究。

由一九六零至六九年，英國低地的平均氣溫降低約攝氏零點三度。這數字，林伯說是「相當急速的下降」。

他說：這種下降在歐洲頗爲一致，估計整個地球，亦有這種現象。

但科學家指出，世紀初期通常是溫暖的，因此一九六零年代的寒冷祇是將吉人帶回過去一百年的平均溫度。

回溯至十六世紀，歷史上稱一五五零年至一八五零年爲「小冰河時期」。北時，倫敦的泰姆士河曾經有過十五次完全結冰，並在堅冰上舉行市集及各種運動，甚至有些在河面的營幕生火。

在一六八八至八九年間冬天連續七個星期內的嚴寒，使泰姆士河的結冰如是堅實，一架六馬車，竟然在上面行駛，由國會大廈直達倫敦橋。

自從一八四一年以後，泰姆士河再沒有結冰，但這並不純因冬天的回暖。在一八三一年，舊倫敦橋的遷移，引致泰姆士河的水流更急，加上工業發展，不少溫水流入河內，纔能使泰姆士河不致結冰。

雖然過去幾年氣溫下降不大，但所錄得的攝氏零點三度的低減已屬意義重大。

在英國，甚或整個歐洲，零點三度足以代表兩個半星期的生長季節。意即說在接近氣候容忍有限的收成會更多。例如，在過去十年來，歐洲葡萄的收成，祇有兩次比本世紀初期的平均量爲多。

同時，因爲溫度漸降，落雪的季節亦有漸長的趨勢，在英國郊區，於一九四零年代時陸地被雪封的時間約爲五至七日，到一九五零年代已增至十三至十五日，在過去十年更多。

雖然氣候漸劣，但如果現時提出任何有關冰河時代的警告，則未免誇大。

例如，「冰河」當然是代表「冰河時代」的主要現象，但在一九五零年阿爾卑斯山的冰河迅速溶冰的現象現在已轉緩，有些已停頓。

以上的說法，更難作證的原因，是由於被觀察中的冰河不多，而且均屬近年所形成的。

此中因果久久未明，不過，一九五零年代冰河的迅速溶解祇是因爲一九三零年代戰前的一個炎夏，溫度平均比一九六零年代約高出攝氏一度所致。

高空飛機及火箭發射是較晚的事，故與過去十年的氣溫變化無關。

林伯的研究，亦否定以爲火山爆發噴出的塵埃是主要影響的說法。而大氣層行爲複雜，使我們解釋氣溫改變的企圖，更不足輕重。

一位美國氣象學家亦曾觀察，發現海洋氣候體系實在是有固定的改變，根本不須從其他方面尋根究底。

就算查到每年的溫度紀錄表，氣候也不會迅速改進。紀錄顯示，溫度要經一兩代才會上升。假如氣溫不會很快改進，則許多大工業，如農業、漁業、旅遊業及建築業，均應依此計劃。（香）

六十三街的惡魔
賀姆是本世紀最大兇首

美國人爲加州二十三個農業工人被活埋而大爲震動，但是，芝加哥有一個人物，使這宗案件亦爲之失色。人們稱此人是「死亡醫生」和「第六十三街的惡魔」，用這兩個稱呼都比稱他爲賀姆博士恰當。事實上，賀姆醫生可以說是所有殺人兇犯的祖父，他曾在恐怖的堡壘中活埋三百名男、女和小孩。

他的堡壘中有一切東西，像絞刑室、煤氣室、隔音室、陷阱門、秘密走廊、手術室、及一桶石灰與酸液。

這可說是賀姆博士的夢境實現。因爲他孩童時就殘殺動物和欺淩其他的嬰孩。然而，他的外表卻斯文和溫柔，毫不粗暴。

一八七九年，當他還是密西根大學的醫學院學生時，他就從解剖室裏偷走一個屍首，然後說這屍首是他的一位朋友，向人壽保險公司收取了五千英鎊保款。從此以後，就很少聽到他的消息，直到一八八五年，他曾使一位女地主懷孕，同時又娶了另一位名柏納布的女人爲妻，又曾經兩次試圖毒死他的岳父。

一八九零年，他把芝加哥第六十三街的一間藥房弄到手，他初是在這間藥房做店員，店主是一個名喚荷頓夫人的寡婦。其後，荷頓夫人失了踪，賀姆博士對人說：荷頓夫人把這間藥房賣給他後，就離去了。

經過了兩年，賀姆博士賺了足够的金錢來建造他夢境的住所。他把他的建築藍圖交給當地的一位建築師，可是，在工作了兩星期後，把他辭退。如此這般換了十二位建築師，因此，他這所堡壘整個的圖案和內部情形，沒有一個人可完全知悉。

樓下是辦公室，但在三樓確是一個極秘密的禁宮，二樓祇是引向這一禁宮的神秘通路、其中設有暗格、黑房和陷阱門等，同時，也有六間大套房，專爲士女而設，有的是他的病人，有的是他的情人，有的是他的犧牲品，其中有一間是煤氣室。

這煤氣室的開關是設在賀姆博士的臥房裡，以便隨時致不幸者於死地。

在這間堡壘裡，還有一間中式的拷問室。

他最主要的是向保險公司套取保險金。他和購買人壽保險的人合作，把別人的屍體化裝成爲他的樣子，然後向保險公司索取保險費，兩人對分。最後，把這合作人殺死，再找另一人壽保險購買者合作，最後才遇到了偵探佛朗克．蓋萊。

這位偵探在調查後，掌握了足够的證據，知道所有保險人並不是死於意外。雖然賀姆博士能够及時逃脫，終於一八九四年被逮捕。經過了六天的審訊後，於一八九六年五月七日被吊死，這離他三十六歲的生日祇有九天。

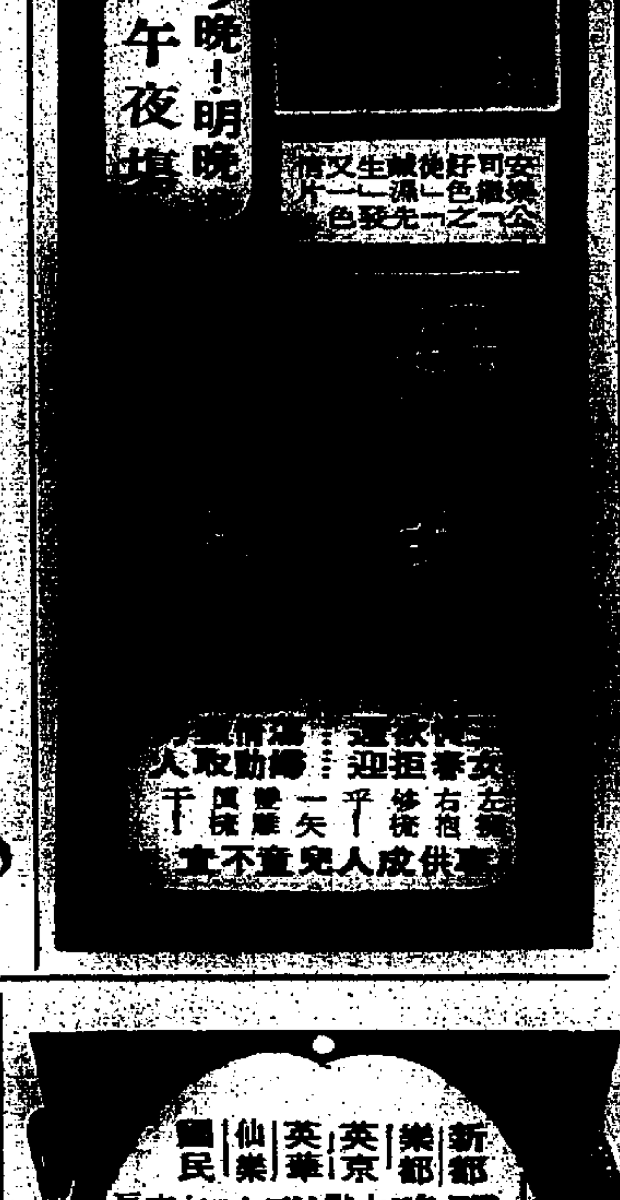
環球貿易凋謝危險消除

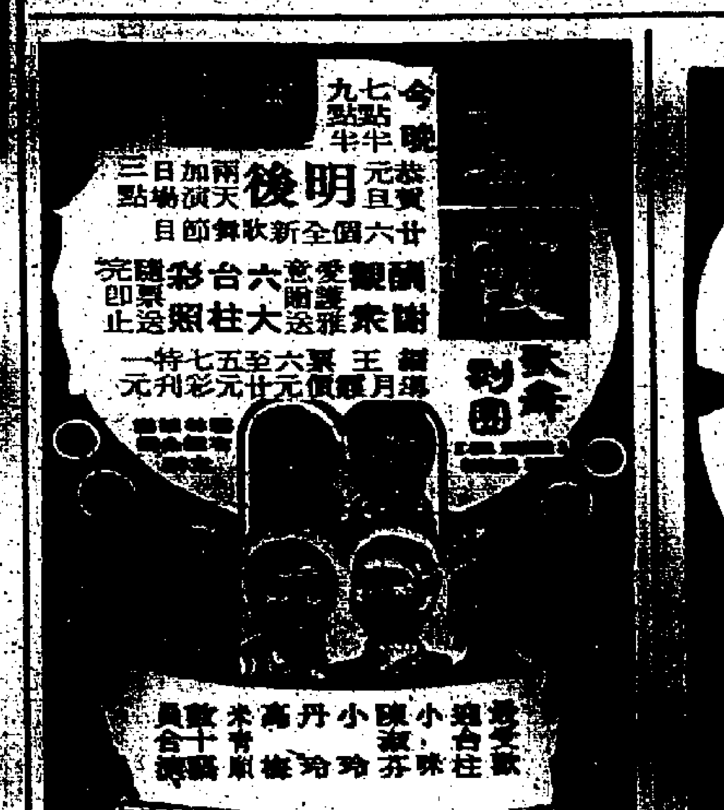
在另方面，幾個因素對國際性公司在美國以外擴充的鼓勵。雖然美國經濟刻已在加速發展中，在多數的歐洲國家和日本的成長率是緩慢的。這緩慢可能因某些國家在海外推銷貨品要與美國競爭的新困難而增加。貶值也使國際性經營者必須用以購買、建造，或擴充海外工廠的美元數量增加。加起了那些加和減，華爾街的分析家們認爲國際性經營者將把較大部份的資金在美國經營，提高美國的經濟。

股份市場開始慶祝第一次的貶值謠言，自感恩節以來，杜鍾斯工業股平均數字急激上升。華爾街人士舒一口氣，因爲國際金融危機似乎快將解決。市場因一九七二年的貶值而轉趨堅挺。紐約的阿爾加斯研究所副總裁伍爾發預測，明年外國人購買美國股票將增加三十億美元。美元貶值後，外國投資者的錢不祇購買更多的七四七噴射機和美國的煤，而且購買更多的美國股票。

美元貶值及外幣改值的效果，在那些比較美國更依賴國際貿易的國家中，將會是較大的。那些效果將因各種外幣對美元的不同程度的升值，以及對其他貨幣的改值而各異。加拿大，預期將因美國取消進口附加稅而獲得的利益。法國將要放棄一些比德國佔便宜的利益，因爲貨幣改值後，法郎的浮動的幾個月內，在貨與馬克的距離已經縮小了。以這兩國來說，法郎與馬克的關係，比較其他貨幣對美元的價值更重要。

新貨幣價值看來是現實的，但商界及金融界人士還有一段時間不完全信任它。同時，杜里芬警告，數的百億美元計的資金，仍然準備流往海外。那是可能發生的，如果「第二期」不能使通貨膨脹受到控制，或者如果美國因爲企圖刺激經濟而容許利息率跌低過歐洲的。新的資金外逃，將使美元的新價受到懷疑——沒有美元永遠不能貶值的神話支持了。美元貶值是不可避免的，但它祇於美國停止通貨膨脹及恢復它的經濟活力後，才能够成功。（下）





無敵鐵沙掌 三歹角可取

幕前閒話

***綜合來說，「無敵鐵沙掌」是一部頗有水準的武俠片，其中硬橋硬馬的掌腿撲擊，則是較生色的地方。

本片有不少雙人搏鬥的鏡頭，加上細密的配合，表現得虎虎有生氣，那正是時下受歡迎的題材，使觀衆感到滿意的。其中美中不足的是，由於演員沒有精湛的眞功夫，細心留意，就可以看出做作的破綻，不過這個破綻還算掩飾得好。

特別是鄭光榮，最給人有「花拳繡腿」的感覺。在片中，他也是連連運氣作勢時，也不見有硬橋硬馬的氣概。甚至是個最不會演戲的演員。論表現，秦祥林實在高出他一皮。

片中未被排名主演的姿南，佔戲最多，那副惡形惡像表現得很傳神，除他以外，演得出色的還有兩人，一個是白鷹，那副邪惡的神氣活靈活現，身手也很矯健，另外一個就是演白鷹徒弟的發俊，此君面目俊美而邪氣畢呈，實在是演歹徒的好材料。

奇怪的是，上述這三個演得好的都同屬歹角。

故事並不新鮮，尤其是當中加插朱牧、張淇夫婦被惡霸逼死的一大段戲，更是沖淡了劇情的緊湊，而且在演出方面，朱牧和張淇都很不常而已。（風）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

製片家羅拔中尼茲 獲娛樂道德獎

好萊塢製片家羅拔力尼茲，最近榮獲本屆娛樂道德獎，成爲獲得這種獎狀第二位電影界人士。以前的一位是已故的霍士公司前總裁史高勒斯。

娛樂道德獎每年在紐約頒發，到現在已經有六年之久，主持的是電影界、藝術界和宗教界的高級人士。今年的典禮已於十二月十三日在紐約大都會夜總會舉行，和羅拔力茲一同獲獎的，還有播音界和新聞界記者飛奧白蘭。

娛樂道德獎每年根據發獎，道德和趣味的原則，頒發給對推動娛樂道德有貢獻的人士，如電影、戲劇、播音和報紙等等。

羅拔力尼茲過去所拍的影片，雖然獲得不少獎狀，但都是小規模的影片。他今年獲得電影公司支持，到荷蘭第一次開大規模攝製驚險刺激奇情片「小英雄洪水逃生記」（暫譯），却因此榮獲本屆的娛樂道德獎。

「刼寶智多星」一片，尤伯連納與李察奇連拿合力抵抗紅番圍攻。

烏蘇拉安德絲 演龍虎羣英會

因爲電影觀衆的力求新鮮，色情片充斥市場，得到愛好此道者的擁護，跟以往露腿裸背的要求，已有相當的距離。什紅一度紅極一時的所謂性感女星們，都紛紛找尋她們的新出路，或者索性向歐洲國家的女星看齊。不過由於年齡上的競爭，怎樣也是吃虧的。

烏蘇拉安德絲什被舉爲最美麗的動人女星，但因爲許多劇本都不需要她一般的角色，所以這一兩年，她是稍爲清閒一些，日子過得很是輕鬆。

秦倫斯拐籌拍「龍虎羣英會」時，想到，這故事中的女主角，不論性格、外型與戲路，都捨烏蘇拉安德絲莫屬，特地跑去跟她商議，烏蘇拉聽過劇情與演員陣容，也大感興趣，認爲在這樣一部影片中參加演出，簡直是件榮幸的事，所以馬上答應下來。她說：在這部影片中，她得是盡展渾身解數，影迷們可在這部影片中，看到她的美麗胴體與迷人風韻，在勾心鬥角、爭強鬥勝的場面中，她的演出不但調劑了緊張的氣氛，也帶給觀衆許多精彩的視覺享受。

「龍虎羣英會」的演員陣容，除烏蘇拉安德絲外，還有阿倫狄龍、查理士布朗臣、三船敏郎，拉得遐許多位王牌紅星合作，恐怕除這部片外，以後也難有來者了。

「浴室春情」中的尊馬達布朗與珍雅莎

甄珍葛香亭 談起戀愛來

在「新世紀」近作「喜從天上來」片中，甄珍改變了她的戲路，不再是一個祇會淘氣的小姑娘，而是一個家庭擔子很重，很能吃苦的女孩子。因爲要得到一份能養家的工作，她去服侍老頭子葛香亭。葛香亭已到了寂寞的暮年，兒女長大了，太太祇爲打牌而活着。他，除了埋頭工作外，剩下來的時間就是冷寂無味的光陰，他要女兒陪去看一場電影，女兒約了男朋友。要太太在家伴伴，太太說：「你一個人呆慣了，我約了李太太打牌。」

感情無處放，葛香亭終於愛上照顧他無微不至的甄珍，甄珍對他關切，體貼使他忘却兩人之間年齡有巨大距離，雖然甄珍用一種女兒對父親的關心對他，而他，却誤會她是有情的女孩。發展下去，尷尬的事太多，既有人情味又招笑。導演王天林着力於描寫老人與少女微妙的感情衝突，使人拍案叫絕。

「喜從天上來」的葛香亭的確發揮了他演技的最高峯，當他對甄珍發生了愛後，心情一方面是喜悅，另一方面是誠惶誠恐，七情上面，妙到毫顛。甄珍的勉强敷衍，曲意順從，叫人看得心酸。兩人的演出十分出色，再加上一個擅演喜劇的孫陽，看「喜從天上來」既使人開心狂笑，又可藉此而獲得人生哲理。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	特務飛龍	（西）	（重映）
豪華	無敵鐵沙掌	（國）	***
京華	夜夜換新巢	（西）	**
東方	青春火花	（日）	***
紐約	血屋	（西）	**
京都	飛車歷險記	（西）	**
新都	喜從天上來	（國）	（未評）
總統	盲女驚魂	（西）	***
娛樂	俠士行	（國）	（未評）
明珠	驚天動地	（西）	***
麗都	秋決	（國）	****
百樂	浴室春色	（西）	（未評）
東城	刧寶智多星	（西）	**

戴安娜黛絲飾演 浴室春情女顧客

許久沒有戴安娜黛絲的影片了，這位金髮英國肉彈，一個時期是與美國的瑪莉蓮夢露和珍曼絲菲齊名的，但如今這兩位美國肉彈都已先後作古了，祇有戴安娜仍然健在。當然，如果要戴安娜還是像十多年前一樣在銀幕上表演她的性感，自然比不上目前那些小妖精，但戴安娜是有自知之明的，她早在八九年前已經放棄肉感戲路而走上演技派之途了。這大概是她比其他肉感女星聰明的地方。

這位一九三一年出生於瑞典的女星，十幾歲就到英國，她在倫敦的艾卡美戲劇學院接受戲劇訓練，一九四六年拍第一部影片，那就是「史拉角的商店」，一九五六年她的另一部喜劇歌唱片 GRAB ME A GONDOLA，使她成爲當年威尼斯電影節受人矚目的女星。

戴安娜黛絲有非常好的曲線，儘管她無意走肉彈路線，但導演和製片家却不放過她，因此多年來在電影中，她一直以性感女星姿態出現。這些年來，戴安娜較少拍電影，她集中精神在舞台方面發展，最近她正爲舞台演出忙個不得了。新作是派拉蒙的新片「浴室春情」，在這部影片中，她扮演一個對愛情非常飢渴的浴室女顧客，在片中她雖然祇是客串，但演來却叫人刮目相看。此片男主角是尊馬達布朗，女主角是珍雅莎。

銀海微芒

排名事秦祥林態度佳 朱牧有賢弟頗懷告慰

因「無敵鐵沙掌」的排名問題發生流血事件，使主角之一的秦祥林備受好評，他的謙讓作風，給人最佳印象，其實，很多事件是不必去力爭的，祇要是屬於你的，無論名抑或利，都會自動送上來。

秦祥林演「無敵鐵沙掌」很出色，恐他在武功方面的造詣，演出比任何一個紅小生也不失色，其實，眞正科班出身的武俠演員很少，而秦祥林就是在台灣的戲劇學校苦讀九年，且在台上演出過，論身手的敏捷，小秦是相當成功的。加上他面孔及身型標靑，在國語圈中，他是一位很全面的小生。

當「無敵鐵沙掌」開拍之前，排名就曾發生過問題，那陣子，秦祥林便對朱牧表示，他在這方面絕無意見，但因秦祥林的風度佳，朱牧更不能將他冷待。再說，今日的他，在電影圈中已有名氣，站在電影的賣座立場，秦祥林的排名也不應排後，何況，在戲中秦祥林爲助朱牧，什不惜任何危險去演危臨的戲。當然，在這種情形下，他是相當辛苦，且付受傷，但小秦從沒有一句怨言。朱牧對小秦的大力支持，感在心裡。

在朱牧的被打事件，秦祥林表示很難過。由於「無敵鐵沙掌」午夜場很受歡迎，小秦說：「朱導演流的血汗總算得了補償。」

「無敵鐵沙掌」的公映日期，早定於一月一日。現在，極有可能提早推出。

此片上映，因爲戲院商對片子很具信心，臨時多加了豪華、快樂兩家戲院。

能夠有片子使戲院商臨時加院，是較爲罕見的現象。雖然因排名的問題，發生了不愉快的事件，但是三羊公司首部片的聲勢上，已經相當的可觀了。三羊同人亦應以此自慰。

霸海雙龍 樂聲、麗聲聯袂第一砲推出的名片，是由基榮比靈頓導演，尤伯連納和莎曼泰愛嘉合演的「霸海雙龍」，這是一部奇情緊張打鬥巨片，圖爲莎曼泰嘉在片中的扮相。

星星小記

孫家雯棄商從影 經過頗有傳奇性

孫家雯這個人很奇怪的，今年已經四十多歲了，已經是中年的人，但他的幹勁，很像靑年人一般，祇求耕耘，收穫如何，則像是與己無關。

廿多年前，孫家雯在上海滬江大學，選讀經濟系工商管理。這些工作與學科都是與藝術攀不上關係的，但孫家雯來港後，竟抛下洋行的工作，跟胡然教授學辭學，後來更跑往羅馬主修音樂，經過三年苦學。一九六一年孫家雯參加了義大利伊米利亞城舉行的音樂比賽會，擊敗了六十多名高手而取得了最高名譽。後來他又放棄音樂，入羅馬電影實驗中心，選修了兩年導演課程。

孫家雯由工商管理，至音樂，又由音樂至導演，那一切的一切都不是普通的一個人所能擺脫的工作，因爲入了那一行業再轉另一行業總不是一件易事，且可況商業與音樂、導演的距離有這麼遠呢！

孫家雯在義大利學的一切是否有價值，那得看他的第一部作品「男人女人」了，因爲那是他的考牌之作，也是一篇論文，他所學的一切都盡展在那裡，連音樂在內，因爲片中的兩首插曲，一支是他作曲，一支是他作詞的。

密鑼緊鼓

人人喜從天上來

在年初一新片中，最吉利的是「喜從天上來」。

香港是「望天打卦」社會，最高的希望與最高的成就，就是喜從天上來。

那是秋天的事

最不吉利的，當然是「秋決」了。

不過，即使如此，也是秋天的事。香港的秋天，是怎樣的？誰也想不到，誰也理會不到。

受騙的人，提高警惕

李翰祥的「騙術大觀」，原定新曆元旦上映，但已改排農曆元旦。

不願意跟在「騙術大王」之後，想是其因。蓋騙術雖多，受騙的人，總會提高警惕的。

港九影院聯合廣告

最後五場 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 隨票附送七主角彩色照片 "V" IS FOR SEX 青春…… 明天大獻映 聯美公司十年來最大出品：錦繡良緣 今起訂座 今午夜場十二點

最後今天五場放映 歐洲公司狂笑佳劇 瘋招最喜 路易德芬尼 大笑彈大放 七彩 又好笑‧又驚險 老少咸宜 閣府統請

今天最後五場 不見長期 THE HOUSE THAT DRIPPED BLOOD 基士杜化李 彼得古成 合演 七彩恐怖巨片 紐約 明天 大世界明天 旗開得勝 女殺星

海運 五場 新華 後後十二點四 特務飛龍 高占士 秋芝拉 主演 明天六場映 辣手神槍探奪命！ 午場新辣神槍手奪命運二正殺手 大 利台舞 二點半十山六

最後今天 從未見過 夜夜換新巢 女人個個靚 情節段段香 七彩鏡鏡幕 不宜兒童看 情色羅漢賓 不宜兒童 霸海雙龍 尤伯連納 樂聲 麗聲 今晚午夜場 龍虎羣英 京華 新華 皇宮 今晚午夜場 明六場映 動作取勝 舉世無也

今天五場！滿 一招無敵！鐵沙掌！燕子六十州 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 領銜主演 朱牧 導演傑作 全部新巨片 今明三場午夜 快斬

今天四場 七彩愛情巨片 喜從天上來 甄珍 岳陽 葛香亭 今早十一點 神弓

今天五場 十二點半正場 邵氏武俠巨片 俠士行 李菁 羅烈 岳華 今早11點西片 財色第一關 今午夜場 大殺手

今天五場 十二點半正場 七彩文藝巨片 秋決 唐寶雲 歐威 葛香亭 今早十點半 獨掌雲龍門 明午夜場 男人女人

今天四場獻映 一招無敵！鐵沙掌！燕子六十州 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 領銜主演 三羊公司出品 全部巨片 朱牧導演傑作 金陵 寶聲 男人女人 快斬

今天五場 一九七二年新年巨片 浴室春情 劇情香艷‧鏡頭迷人 鴛鴦戲水‧滿地春色 百色態情 激愛奇觀 不宜兒童

第二週映 加開12點半早場 美高梅寶刼智多星 尤伯連納 李察克 連拿 今明兩晚十一時半午夜場 綠野尋春

今天五場獻映 三羊公司創業拳掌奇情巨片 無敵鐵沙掌 秦祥林‧胡茵茵 鄧光榮‧奮俊 領銜主演 朱牧導演 拳掌打鬥 絕招新奇 應有盡有

今天五場獻映 一九七二年新年第一砲 浴室春情 劇情香艷，鏡頭迷人！鴛鴦戲水，滿池春色！ 百色態情 激愛奇觀 不宜兒童

第卅七天 隨票附送六大台柱七彩照片 明後加三點正 今晚兩場 七點半 九點半 藝霞歌舞劇團

國華‧國都‧麗斯‧太平‧永華‧美麗宮 全綫隆重獻映 邵氏迎歲特別貢獻今日五場 李菁 岳華 羅烈 何莉莉 打得燦爛 看得過癮 不宜兒童觀看

邵氏出品武俠奇情義烈打門巨片 今日五場獻映 動作片王提前上映請早定座 非凡劇力 緊扣人心 不宜兒童觀看

華美 今天選映 七彩奇俠打門巨片 大破地獄門 河北 今天續映 秋決 唐寶雲 歐威 葛香亭 明天 七姑雪友

今天五場 新世紀倫理愛情大喜劇 甄珍 岳陽 葛香亭 李如冰 李潔玉 喜從天上來

今天五場映 豪華快樂最後五場 三羊出品朱牧導演奇情巨片 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 奮俊 無敵鐵沙掌 豪華快樂今晚午夜場 人細鬼大 明天五場盛大獻映 電影國際公司發行‧新年巨獻！ 快斬

城多利 場場滿人 刼寶智多星 尤伯連納 今第十週映 美雅花露 主演 今明加開午夜場

今天五場 邵氏武打門巨片 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 今晚午夜場 生育的秘密

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區中環利源東街八號地下 電話：二四五九五·二式壹三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七零七八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈壹零式室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下(太子道口)
(五)油蔴地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三六至壹六三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十九至壹零零號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

租售

灣瓜土 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

洋樓出售 華二街有分期可出售 月每日上午七時後 請K429963 周先

半山區洋樓 干德道15號及徒位18號 司徒拔道18號 七號 可觀新伴 仟柏 松好 明珠 台 有車位 入伙 歡迎 租 佰呎 C D 電H二三四五二三 洽

元朗小珠樓 分層出售 （大馬路往上水迴旋處側珍珠樓傍） 獨立廣樓 一梯一伙 四面單邊 定價特平 五年付欵 利息低廉 快將完成 欲購從速 章程備索 洽購處：周生生珠寶金行元朗分行·或地盆·

出國急售 正角旺 頭年期 大單邊 長上水 八佰呎 電話 裝修 齊 午電H 台街 交

唐樓租售 特向南 深水埗 福華街 六號七佰 大廳 六二交吉 王

二樓交吉 聯邦戲院 街 唐樓 八萬九實用 而大單邊 面向東 近山 電80017 鄭仟 佰 洽 售 價

觀樓廉售 深水埗 汝洲街對球場 新裝修 百餘尺 交通便利 前後窗 吉四樓 K819638 何洽 交六埗

廠房租售 官塘 業 大 佰 伍 仟 呎 又 工業 樓 電話H 6093 陳 伍 洽

工場租售 蓋 八 千 多 尺 有 車 到 門 電話 N T 七 齊 六 在 沙 田 區 七 合 意 前 水 上 屋 碑

新樓租售 灣道 益豐大廈C座 二單位 每 共 1400 尺 可 分期 售 K 638287

大角咀道 伍佰 九九九年 大廈 租 售 四 五 三 八 ○ 七 電 K 電話 合 住宅 洽 周 商

金時大廈 巴 頓 道 廿 號 A 座 1 樓 五 百 餘 呎 另 有 車 位 一 現 貨 租 售 H 二 三 四 五 三 洽

三面大單邊 商業 四 街 界 元 洲 一 零 佰 方 尺 近 街 市 百 貨 公 司 學 校 ... 合 業 足 樓 佰 滿

吉樓出售 坊 唐 一 樓 房 廳 三 百 尺 每 四 萬 餘 電 20059 5 元 南 裕 官 塘 民 交 四

旺舖租售 (一)元洲街 五十八號 地下 (二)基隆街328號 舖連閣 (三)深水埗 食業 更旺 佳 盛 (四)元洲街 飲 接 洽 處 五 號 六 八 電 話 K 七 七 港 香

車房出售 九龍新界 大 尺 房 車 八 出 售 三 千 六 ○ 九 八 一 洽 有 電 話 K

大角咀道 中和 十三元樓 四百呎 九萬餘 四電 二 三 二 零 九 四 八 售 大 洽 九 四 樓

(香港) **招租** **灣仔住宅** 高士打道一三四四號 大廈 J 樓 及 E 城市 三百餘呎 招租 H 289834 各

(九龍)

車位出租 西·電車路 打 由 三 十 七 號 話 通 H 亦 可 租 百 餘 呎 舖 位 德 輔 道 皇 后 街

區旺寫字樓 (一)威靈頓街十四號七 (二)德輔道中二佰呎 (三)德輔道二樓 ... 合 電話 洽

新樓招租 北角 涌 利 樓 南 大 八 十 五 百 ... 電 H 何 洽

出租 第 三 街 四 ○ 號 全 地 下 地 點 ○ 四 旺 盛 電 H 七 洽 西 區

尖沙嘴房 柯 士 甸 道 向 南 大 梗 房 ... 請 K 電 話

高尚住宅 老 道 77 號 15 樓 前 座 尺 水 電 氣 俱 備 仟 餘 出 租 約 看 K 電 話

旺舖平租 號 地 下 九 百 呎 佳 街 基 隆 71 ... 全 租 食 業 可 肉 工 場 木 閣

官塘廠房 街 貨 梯 獨 立 千 五 業 平 租 九 龍 光 二 無 層 四 合 尺 ... 電 K

元朗新舖 大 馬 路 珠 玲 樓 九 號 新 舖 百 呎 有 水 電 ...

長沙灣 石 硤 尾 街 十 號 一 樓 大 房 出 租 ...

招租 老 秀 茂 坪 近 街 市 電 話 ...

花園洋樓 嘉 林 邊 道 三 號 近 太 子 道 界 限 街 ...

大埔觀樓 新 樓 租 四 佰 呎 交 通 方 便 ...

工廠大廈 新 蒲 崗 太 子 道 崇 福 街 ...

商業閣樓 茶 出 灣 租 川 龍 街 十 字 路 口 ...

寫字樓廉租

旺角銀行區大廈 小寫字樓 第一流設備 雜費免 冷氣供 應 彌敦道 六五五 號 胡社生行 二 十三樓中央建 業有限公司 租務部洽 電話：三○七五八八

工廠出租 慈雲山五 一 座 出 租 二 ○ 八 到 九 門 一 四 有 有 成 意 多 洽 來 電 間 廠

旺舖招租 官 塘 街 33 號 地 下 適 合 ... 商 店

旺舖平租 黃 大 仙 竹 園 村 第 二 段 B 七 號 ...

工場平租 黃 大 仙 鳳 凰 新 村 獨 立 小 型 工 場 ...

徙置工廠 官 塘 七 個 ... 電 話 ...

工廠出租 新 蒲 崗 ...

租廠房者注意

地址：觀塘偉業街
面積：二樓至九樓每層壹萬式仟呎
租金：每呎四角餘
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K—422231—5

官塘旺舖 牛 頭 角 道 ... 電 話 K 885517

廠房出租 荃 灣 大 ...

木屋工場 佰 尺 四 綫 電 水 ... 交 通 ...

官塘住宅 全 新 ...

官塘區 二 樓 工 場 ... 電 話 晚 K 四 四 二 二 七 九 三 ○ 五

出讓

冰室出讓 官 塘 新 區 冰 室 ...

冰室急讓

洗衣收發讓

旺舖招頂

理髮廳讓

旺舖急頂

元朗磚屋 大 招 旗 頂

紙品廠讓 茲 有 中 型 紙 品 廠 ... 電 話 K 七 八 ○ 七 洽

橫門頂

徙置工廠

橫門出頂

變速機

聘請

秘書 大 製 衣 廠 誠 聘 秘 書 壹 名 ...

招請司機

聘請見習

托兒所請

請女傭

男營業員

聘日語女

寶絲時裝

包裝什工

招女職員

優薪文職

裁床揸剪

洗衣女工

招請司機

招請帶位

餐室女職

會所工人

各部職員

待聘 徵求 遺失

請什工

待聘

專門報稅做數

徵求 **聖嘉達蓮** 育嬰院

徵求住宅

徵女友

婚姻 蓮娜女士婚姻專業公司 政府註冊 彌敦道298號裕華國貨K313409

遺失 **遺失聲明**

遺失聲明

聲明遺失

遺失聲明

商業

移民 升學 與 美國加拿大星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室(電梯按5字)中請中英護照電話K847584K308518 (歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效)

大吉搬機

電視 專人修理 保用一年 K783543

冷氣雪櫃

打字機

包賭大錢

夜冷塑膠機械平賣

軒麗專改

電視

比國臭丸

實樹派牌

靜電健康器

日本川島牌

應堂鋪

電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

日本車床

專改西裝

百葉窗簾

東方影印

30元修理電視

越南印尼 星馬泰日台旅遊週末出代 發日台歐洲特價機票代 領入台證·海華旅運社 大道中74號皇后大厦八○七室 電話：H229338 H245296

電視

油印

台灣輪

打字機 **影印機** **油印機**

天工公司

道達潘

專辦美國加拿大旅遊來回機票 免費代辦澳洲及南美洲各國移民升學廉價機船票及包機· 漢城遊覽社 白蘭 電話H453374·453720·453664·

電視

最新發明 本廠製造彩色抽像膠筒吹袋機獨出心才最新面世過去曾經首先製造彩條機風行一時足證本廠設計優良技術精巧如蒙選購來定不勝歡迎· K—222119 K—205720 南興洽

萬能角鐵

汽車讀

舊車可交換

AL奧甫

快意仟伍售

福士出讓

招生

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生·一月六日開課 軒尼詩道489號·電話·762071·779021

香港工科學校 立案 K305075 H708115 一月六日開課 九龍旺角彌敦道六○一號創興銀行三樓 香港北角英皇道三七三至三九號（近北角碼頭） 機械 建築 廣告 電子 航海 冷氣 電機

初學綫級

必文速記

八形卦掌

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰) 電話：K-945747

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音—一月速成韋氏及國際音標· 珠算全科—學費廿元包教曉·一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

英人教授

英婦

德信烹飪學校 專科大厨五位長駐訓練下列厨師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道477號二樓索章電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

鍍電

英文專修班 **Toefl** 特設海外留學部代學生辦理出國手續 旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440

立信會計專科學校 招一月份中英文部日夜班新生 簿記·會計·成本會計·珠算 香港稅例·公司會計·審計學 考LCC各級證書 電話767456 銅鑼灣啓超道4—6號近京華戲院 監督兼校長 倪希明

九龍青年會 鍋爐管理

青年會 英文簿記

Y. M. C. A. 一月份新班 速記 40至90 洋行文員 商業信札 日文初班 社交舞班 英文簿記

美容招生

打字

聖嘉伯烈英文夜校 招各級插班生 班級：由初學字母班至中五會考班 P.4——F.5 校址：九龍城界限街一七七號電K三七三四一三

學中文打字

彩色瓷相

動靜氣功

搬運

中聯搬運公司 H-717922 708973 K-315656 850620

運龍搬屋公司

大利搬屋

安全搬屋公司

興發搬屋

榮立搬屋公司 總是三十元信譽好

福來搬屋公司 H-710725

新龍30元搬屋

大新搬屋 三十元 九龍：858212 香港：476992

金勝搬屋

啟事 **催收樓租**

羅氏宗親會

漁農處同寅聯誼會 茲將一九七一年十二月廿四日於慶相逢酒樓舉辦之抽獎遊戲中獎號碼揭曉如下

2612 5738 1935 2082 0408 2002 0627
3042 5921 3394 6139 0683 6001 0383
3644 3309 5977 5918 2188 2891 3719
6747 6135 3403 2639

中獎者請携同獎劵駕臨九龍廣東道政府合署十三樓一三一○室領取獎品·

惠州同鄉會

惠州同鄉會

尋訪

領金

尋夏

醫藥 **葉友芳** **婦科**

義忠泰 治濕痛丸

腸氣 許仲清

婦科 黃慧珍

朱玉娟 留日婦科

贈哮喘丹

黃華漲

痔瘍 落膿痛無·永不復發

痔血

針灸哮喘 潘大光

風濕 雷大慶

暗瘡雀斑

哮喘根斷 李靜波

湯漢中

神經衰弱

小便困難

雷英華

真正除根哮喘

瑞蒼氏

男人體弱

哮喘

朱約翰 外皮

尿病

本港工業前景欠佳 銀行授信作風穩健
對於有透支額戶口將加甄別

【本報訊】今日爲一九七一年除夕，而明日爲一九七二年元旦，故各中外銀行提辦年結，異常忙碌，因未完賬項，均須在元旦前結清，所以由昨日起，許多銀行都指定有關人員加開夜工，直至元旦（週末）上午爲止。

據某銀行巨子說：今年辦理年結，大致尚稱順利，惟呆賬則比去年增多，而業務進展亦比去年稍慢，緣以本港工業製品出口，因受到海外各國種種限制，且美國東西海岸又曾發生碼頭工潮，久懸未決，故對於本港出口貿易影響頗大，尤以紡織業最受影響，有許多中小廠都感資金週轉困難，亦有等部份工廠自動歇業，或陷於半停工狀態，故銀行放出之賬項，少不免受其牽累。

現在銀行年結，已將告竣，各中外銀行之資產負債賬項，待呈報銀行監官後，便可在報章公佈。

又說：由於工業前景非佳，銀行對於放賬，多持穩健作風，故目下銀行頭寸雖鬆，但對於信用透支方面，仍極審愼，其向有透支額之戶口，或不致取銷，但如認爲某工廠某商行景況欠佳退票又多者，將予逐步收縮，例如過去透支額爲一百萬元者，今則縮爲五十萬元，倘客方沒有退票情事出現，而活動力又強者，則其透支額自可獲得保留，若有房地產抵押者，銀行更加歡迎，因銀行業之盛衰，與工商業有極大關係，而收入存款又多，故對於工商業正常需要而又有放貸保証者，銀行自然樂於接辦貸款，而不會加以收縮，近日銀行間資外調復增，乃因美元價堅穩，而歐洲美元短期存息又高所致。

又查本港銀行同業拆息，仍爲三厘半，有二、三百萬元成交。

大通銀行七二年展望中 檢討世界經濟狀況
香港明年經濟增長率超過百分之六，美國經濟發展，要到一九七三年方能對其他國產生良好影響。

【本報訊】美國大通銀行在一九七二年展望的報告中，對世界經濟作如下檢討：

一九七二年日本經濟增長率約爲百分之八。日元的升值不會顯著地降低日本出超數額。大通銀行說：「首先，同日本工業發展有密切關係的原料和其他商品，其輸入量在明年可能稍微減少。其次，日本商業可以很快地適應新情況，故預測明年日本輸出增長率將能達到百分之十到十二，比今年的百分之十五略低。」日本經濟的進展對亞洲這地區的商業能產生極強的影響。

有關南韓經濟增長率明年將低於過去五年中每年百分之十二的平均數。

至香港製造業獲得外國投資，建築業的活躍，以及金融業迅速發展，可使香港一九七二年的經濟增長率超過百分之六。

又說，明年馬來西亞仍然會受到錫和樹膠價格下降的影響，但是在外國資金的支持下，出口貨的多樣化將使該國經濟增長率接近百分之六。

印尼經濟預料可因該國貨幣的貶值而獲益，該國明年經濟增長率相信可以達到百分之六。

大通銀行預測，菲律賓將能夠繼續獲得兩年前實施的經濟穩定計劃所導致的利益，該國明年經濟增長率可能達到百分之七。

有廣大基礎的星加坡經濟必定能夠維持百分之十的增長率，因爲它的金融業和建築業都相當興旺。

澳洲將會受到日本經濟衰退的直接打擊。澳洲的農產品出口呈現不佳景象，如果再加上礦產出口減少，則該國明年經濟實際增長率將保持百分之四左右的緩慢速度。

至於美國經濟，自一九七〇年起逐漸復原，一九七二年將加速發展。但是，這種發展要到一九七三年才能對其他各國產生良好的影響。

大多數的歐洲主要國家的經濟增長將緩慢下來。工商業利潤將下降，但通貨膨脹仍會持續下去。一九七一年西德的總產值增長率估計只達百分之三的低水平。該國一九七二年的總產值增長率預料將會退卻至百分之一。西德這樣的經濟情況將給歐洲共同市場帶來巨大的影響。但英國方面的經濟將有比較好的表現。爲了加入歐洲共同市場所做努力將會使英國的一九七二年之總產值提高百分之四。

談到拉丁美洲，大通銀行說，正如往年一樣，該地區一九七二年的經濟進展仍將緩慢。

至於非洲，由於一般商品在主要市場的滯銷，該地區明年經濟情況料將不甚樂觀。又說，在中東、科威特和沙地阿拉伯兩國政府對石油業的大量投資，必然能夠使它們來年的經濟呈現更活躍。

金門召開特別大會

【本報訊】金門（香港）有限公司於昨日通知其各股東，將於一九七二年一月二十四日（星期一）舉行股東特別大會，以討論兩項決議：其一爲授權發行不超過一百零八萬六千二百五十股新股來購買蘇德隆地產有限公司之所有已發出之股權。其二爲改正公司章程，以使董事人數由八位增至十二位。

美股市況活躍 包許紙廠最暢
工業指數昇三、六八

【紐約廿九日美聯社電】市面仍繼上升，成交活躍，多類股票價位均告上揚。

分析家指出，星期二開始，市面已顯著回升，但在中部卻出現獲利回吐，引致市勢稍弱。

杜鍾斯卅種工業平均指數升三點六八，成八百九十三點六六，指數初時曾一度上升八點子。

紐約証券交易所昨日成交爲一千七百一十五萬股，星期二爲一千五百零九萬股。

包許紙廠爲最活躍股票，跌二點三七五，成交廿七萬六千二百股。

北炎爲一間日本電子公司，成交股數有十九萬九千一百股。英國柏萊西合金亦升零點一二五，成二點六二五，成交十八萬八千八百股列第三位。

米市仍牛皮 成五千餘包

【本報訊】本港米市，仍屬牛皮，昨日正式開盤成交者五千餘包，計泰國紅壟芝大米每担成七十一元半，青靈芝大米七十六元，金風香米八十元零三，青發財米爲四十二元。澳洲中包油粘五十五元，雙羊粘七十一元。大陸洪字絲苗八十六元，天字絲苗九十六元。

獲利回吐繼續出現 太古幼砂再度低沽
國際行情昨榮辱互見

【本報訊】本港食糖市情，粗砂走勢大致站穩，但幼砂卻續低沽，糖商認爲：國際行情對本港市勢支持力有限，雖然部份地區報出之新訂價甚高，但在一般普獲厚利之下，轉手貨持盆是不易軋穩的。

進口糖商最近收到南非幼砂新貨盆站於高位，每公噸爲八十五英鎊C·A·F香港，新訂是毫不計算的，但一般購入較多平價貨，故此今後國際糖價能夠企穩，但因貨多充場，實銷有限，其價仍會緩跌的。

太古SG幼砂昨市由糖行拋沽轉手貨一批，每担以六十八元柯打出貨，綜合成出一千二百包，在明年一至二月交貨。SGB幼砂傳手低放爲六十五元，四星幼砂仍企七十元，就昨市情況來看，一般持價又出現參差不一，粗砂每噸一千一百四十元，很少成盆，每担七十二、三元。

日本幼砂，花貨轉手每担仍成六十八元碼頭交收成五十包，散沽每担六十五元，棉白砂脫銷。

北越中粗砂，近花轉手每噸一千〇八十元碼頭成廿噸，每担六十五·六元，走勢亦轉慢。

國際糖價倫敦原糖現貨每噸六十九鎊，跌半鎊，明年三月六十七鎊點三〇，升〇點一〇鎊，五月六十七鎊點二五，升〇點二〇鎊，八月六十六鎊點八五，升〇點四五鎊，紐約現貨每磅七點三〇美仙，明年三月七點四五美仙，升〇點〇六美仙，五月份七點五五美仙，升〇點〇九美仙，七月七點二七美仙，升〇點一四美仙。

每日股市
股市普呈軟順 一般上落不大
昨成交總值九千二百餘萬元

【本報訊】昨日股市交投比前市萎縮，成交總值爲九千二百四十一萬元，走勢先好後淡，但一般上落不大，恒生香港指數報三三六·八二，比前市之三三六·四八，跌〇·三四。又遠東指數報一六二七·八三，比前市之一六四九·一六，跌二一·三三。遠東分類指數與前市比較如下：公用類跌二九·九三，地產建築類跌四七·一五，工商企業類跌二四·七四，倉塢類跌一四·九五，酒店類一四·一五，紡織類升一一·六七，投資類跌九·三一，橡膠類跌一六·六九。

在成交總值九千二百四十一萬元中，計：香港佔二千二百二十九萬元，金銀交易所一千六百一十八萬元，遠東佔五千三百九十四萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五四·〇〇	二五八·〇〇	二五四·〇〇
（英倫登記）	二三四·〇〇	二三八·〇〇	二三二·〇〇
東亞銀行	一九四·〇〇	一九四·〇〇	一九〇·〇〇
會德豐	二二·二〇	二二·七〇	二二·〇〇
亞洲航業	八·七〇	八·九〇	八·七〇
九龍倉	六五·〇〇	六六·五〇	六四·五〇
均益倉	八八·〇〇	八八·五〇	八七·〇〇
太古船塢	一七·一〇	一七·四〇	一六·八〇
黃埔船塢	一八·一〇	一八·八〇	一七·九〇
上海船塢	三·一〇	三·一〇	三·一〇
置地	三七·五〇	三八·七五	三七·五〇
信託	三·七五	三·八五	三·七二五
聯邦地產	二·八二五	二·九五	二·八五
金門	三八·二五	三九·〇〇	三七·七五
蘇德隆	九·九〇	一〇·〇〇	九·八五
鋼業	七·二〇	七·四〇	七·二〇
鋼業（股權）	〇·一二	〇·一四	〇·一一
四海	五·五五	五·五五	五·五五
京豐	二·三〇	二·四〇	二·三〇
保華	九·五〇	九·八〇	九·五〇
港機工程	九二·五〇	九三·〇〇	九二·五〇
大酒店	四八·五〇	四九·五〇	四八·五〇
城市酒店	二六·六〇	二七·〇〇	二六·六〇
帝國酒店	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
帝后酒店	三·八五	三·九〇	三·八五
永高酒店	一〇·六〇	一〇·七〇	一〇·六〇
凱聯酒店	六·九〇	七·〇〇	六·八五
美麗華酒店	一〇·四〇	一〇·六〇	一〇·四〇
海港	一三·三〇	一三·六〇	一三·三〇
油蔴地小輪	六五·五〇	六七·五〇	六五·五〇
天星小輪	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇
香港燈	四一·〇〇	四二·〇〇	四〇·七五
九龍燈	三八·五〇	三九·二五	三八·五〇
（股權）	一四·四〇	一四·六〇	一四·四〇
中華煤氣	二六·〇〇	二六·〇〇	二五·八〇
電話	四四·五〇	四五·七五	四四·二五
九巴	五七·五〇	五八·五〇	五七·〇〇
中巴	四〇·〇〇	四〇·五〇	四〇·〇〇
電車	二五·八〇	二六·二〇	二五·七〇
聯合企業	八·四〇	八·六〇	八·四〇
和記企業	三六·七五	三七·七五	三六·〇〇
（優先股）	二一六·〇〇	二一六·〇〇	二一六·〇〇
和寶	六·五〇	六·八〇	六·四五
和記地產	六·五〇	六·五〇	六·四五
聯合汽水	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·二〇
屈臣氏	七七·五〇	七八·〇〇	七七·〇〇
牛奶	九七·〇〇	九九·〇〇	九七·〇〇
太古實業	一八·三〇	一八·七〇	一八·三〇
永安	三五四·〇〇	三五四·〇〇	三五四·〇〇
先施	一六·四〇	一七·〇〇	一六·三〇
瑞興	六·一〇	六·一〇	五·九〇
大新	七·四〇	七·四〇	七·二〇
國泰	五·三〇	五·三〇	五·三〇
連卡佛	三一·七五	三一·七五	三一·七五
太平洋	七·一〇	七·二〇	七·一〇
怡美	九·三五	九·四〇	九·三五
怡和	四九·五〇	五〇·五〇	四八·七五
船務	六·六〇	六·六〇	六·五〇
隆豐	七·八〇	七·八〇	七·八〇
利必高	三九·二〇	三九·二〇	三九·二〇
邵氏	七·八〇	七·八〇	七·八〇
環球電子	五·七〇	五·七五	五·七〇
海大	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇
莊士	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
新英華	四·二〇	四·二〇	四·二〇
立興	四·三五	四·三五	四·三五
（股權）	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
南華早報	四·三五	四·三五	四·三五
寶利	二〇·四〇	二〇·五〇	二〇·四〇
仁手	九·六〇	九·七五	九·六〇
信昌	八·八〇	九·一五	八·七〇
橡膠信託	二二·四〇	二二·五〇	二二·四〇
聯合膠	三·六〇	三·六二五	三·六〇
南海紗廠	一三·一〇	一三·一〇	一三·一〇
南洋紗廠	七·五〇	七·五〇	七·五〇
長江製衣	四·二〇	四·二五	四·二〇
新馬	一一·七〇	一一·八〇	一一·七〇
南聯	一六·八〇	一六·八〇	一六·五〇
遠東	一八·一〇	一八·五〇	一八·〇〇
聯紡	二五·七〇	二五·八〇	二五·五〇
南豐	二·九二五	三·〇五	二·九二五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

棉紗交投雖疏 供銷續呈緊湊
港紗巴紗現貨均短缺

【本報訊】昨日棉紗市，交投雖不多，惟現貨底薄，供應仍緊，尤其是巴基斯坦棉紗，部份紗支仍乏現貨供應。據棉紗商消息：最近巴基斯坦棉紗雖有兩批運到供應，但因數量不多，且底存扯空，而另一批新貨最快也要一月中旬以後始會運到供應，故本港巴紗供銷情況續呈緊湊。

港產棉紗，實銷情況雖無顯著增加，但因紗廠產量減少，故產銷普見俏緊，其中半精梳幼紗尤甚。近日來，國際棉花價格繼續趨升，東非棉花升幅尤爲顯著，昨日東非AR棉花每磅升至卅七便士八〇，比前漲升一便士有多，至於巴基斯坦ZH級棉花，昨亦扳上廿九便士一〇，近日來港紗價格的不斷提高，即與棉花價漲有關。

昨日港紗行市，十支A級貨每包由一·〇一〇元到一·〇四〇元，廿支A級貨爲一·一六〇元到一·二〇〇元，卅二支A級貨爲一·三八〇元到一·四五〇元，半精梳一·四八〇元到一·五五〇元，四十支A級貨爲一·四八〇元到一·五五〇元，半精梳一·五八〇元到一·六五〇元。巴基斯坦十支電話機九二〇元，鑼魚八七〇元，十二支電話機九七〇元，主婦八七〇元，廿一支電話機九八〇元，太子九〇〇元。

加瑞滙價改低 法紐滙則掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元、瑞士法郎、法國法郎、錫蘭盧比及紐西蘭元均見調整，計調整後之新滙率，加拿大元、瑞士法郎及錫蘭盧比俱告改低，法國法郎、紐西蘭元則掛高，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由五七四·〇〇港元改爲五七三·六〇港元，買入價由五六七·〇〇港元改爲五六六·六〇港元，即每百加元均較前少兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價仍爲一四七·〇〇港元，買入價由一四五·一〇港元改爲一四五·〇〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇·二〇港元改爲一一〇·三〇港元，買入價由一〇八·七〇港元改爲一〇八·八〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·一〇港元。

錫蘭盧比電滙賣出價由九六·八〇港元改爲九六·七〇港元，即每百盧比較前少兌〇·一〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八五·八〇港元改爲六八六·八〇港元，即每百紐西蘭元較前多兌一·〇〇港元。

鱷魚競猜遊戲 進入最後一週
舉行換季大贈送

【本報訊】鱷魚恤有限公司舉辦爲期一月之有獎競猜鱷魚三兩尺碼遊戲，現已進入最後一週。

查此次遊戲之主辦，純粹爲酬謝顧客，凡在鱷魚恤各門市部購物者，均有機會參加競猜。獎品甚吸引，頭獎爲免費來回曼谷機票一張，二獎爲鱷魚恤大禮券五百元，三獎爲名貴百麗相機一具。

鱷魚恤有限公司在此同期更舉行換季大贈送，凡購恤衫者，一律奉送鱷魚襪，購西裝或大衣者，送鱷魚恤，欲獲名貴獎品及贈品，請從速往鱷魚恤各門市部參觀選購，勿失良機。

外圍行情全面報昇 本港金價徐徐上漲
尾盤價成三一三、八七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四三·五五美元（升一角六分），瑞士入價報四三·四五美元，出價報四三·六〇美元（升一角），巴黎報四四·〇美元（升一角九分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·五五七五美元（乙式），美國告老士報二·五五四七五美元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報三一四·七五，最高報三一四·七五，最低報三一三·八七五，息價訂加頂攤息九角三分，上牌現貨無收交，公價定三一三·五〇。

下午開市報三一三·八七五，收市價三一三·八七五，最高報三一四·二五，最低報三一三·八七五，整日波幅爲〇·八七五，與昨收市價比較漲幅爲〇·六二五元，金市走勢仍呈堅穩。

外圍金價續漲升，遠境仍樂觀。

美鈔上落不大，大鈔報五·七〇，普鈔報五·六九；美電最高報五·七一五，最低報五·七一二五；通天單最高報五·七〇五，最低報五·七〇二五。

日元牛皮，大紙報一七九·三七五，細紙報一七八·七五；菲幣報（大）〇·八四二五，（小）〇·八三五；星架坡紙報（大）一·九六三，（小）一·九五三；泰幣報二七·一〇；西德馬克報一七三·二五；法國法郎報一〇七·三七五；瑞士法郎報一四五·〇〇。

（在本文脫稿以後，於六時四十五分接倫敦來電，倫敦金價頭盤報四三·五〇美元，比前市尾盤跌五仙；又瑞士入價報四三·四五美元，出價報四三·六五美元）比前市尾盤昇五仙。

倫敦銅價微昇 港市牛皮靠穩

【本報訊】此間銅商昨日收到倫敦金屬交易所報出紅銅價格稍爲回昇，現貨盤價由每長噸四百〇八英鎊扳至四百〇九英鎊，升勢較緩，惟花貨價格則昇爲五百一十六英鎊，顯示後市有趨堅之勢。

進口銅商指出：最近日本或其他地區報出青銅製品都持觀望態度，但在目前情況之下，港商似無多大興趣訂入期貨者，主要原因是由於銷路欠暢與及新舊曆年關接踵而來都有關係。

本港所拆銷之青銅製品一片平定，其中日本青銅捲片普通花式每担爲三百九十元，港製貨三百八十元，最低三百七十元，日本或澳洲青銅枝每担三百元，港製貨爲二百九十元，銷納無甚進展。

至於青銅新剪碎及銅砂，過來很少往銷日本，單靠本地製銅廠補入而已，前者每担二百卅元，後者爲一百七十五元，銅商指出：最近由各五金製造廠沽出之什料如剪碎及銅砂比較多，但在未有出口客染指之前，只可購進後存倉候市。

大魚價畧揚 豬肝市爽俏

【本報訊】昨日之副食品，變化並不大，生豬中之豬肝，市呈爽俏，大盆每担上升六、七十元，每斤售九元六角及十一元二角。鮮魚方面，大魚較少，每担上升二、三十元，每斤五元二角，鹹水魚之泥斑則多，每担下降三、四十元，每斤七元三角，斑肉十一元。至於蔬菜類，供應仍少，青瓜每斤升二角，售一元二角，豆苗則升九角，每斤九元，韮王及紅椒每斤下跌四角，前者每斤四元八角，紅椒三元六角，其餘無上落。

本港金鈔外幣行情表

十二月三十日（星期四）

（九九K金）	
開市	314.750
收市	313.875
最高	314.750
最低	313.875
（美鈔）	
大鈔	5.700
普鈔	5.690
（美電）	
最高	5.715
最低	5.7125
（通天單）	
最高	5.7050
最低	5.7025
（日元）	
大紙（萬計）	179.375
細紙（萬計）	178.750

（雜幣）	
正鎊	14.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.73
加單	5.68
加元（大）	5.67
加元（小）	5.66
菲幣（大）	0.8425
菲幣（小）	0.8350
大坡紙	1.963
細坡紙	1.953
新勞啤（百計）	47.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	173.25
法國新法郎（百計）	107.375
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	27.10
台幣（千計）	119.00
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	14.45

化原市本銷暢 各貨價穩定

【本報訊】實銷廠家補給活躍，化工原料市交收暢爽，哥士的、白蠟、梳打洗粉及視膠等均多成開。

哥士的，台灣貨市暢價順，二百公斤桶庄貨每噸成七八〇元，日本三百公斤桶庄貨，以八〇〇元成出，惟成交不多。

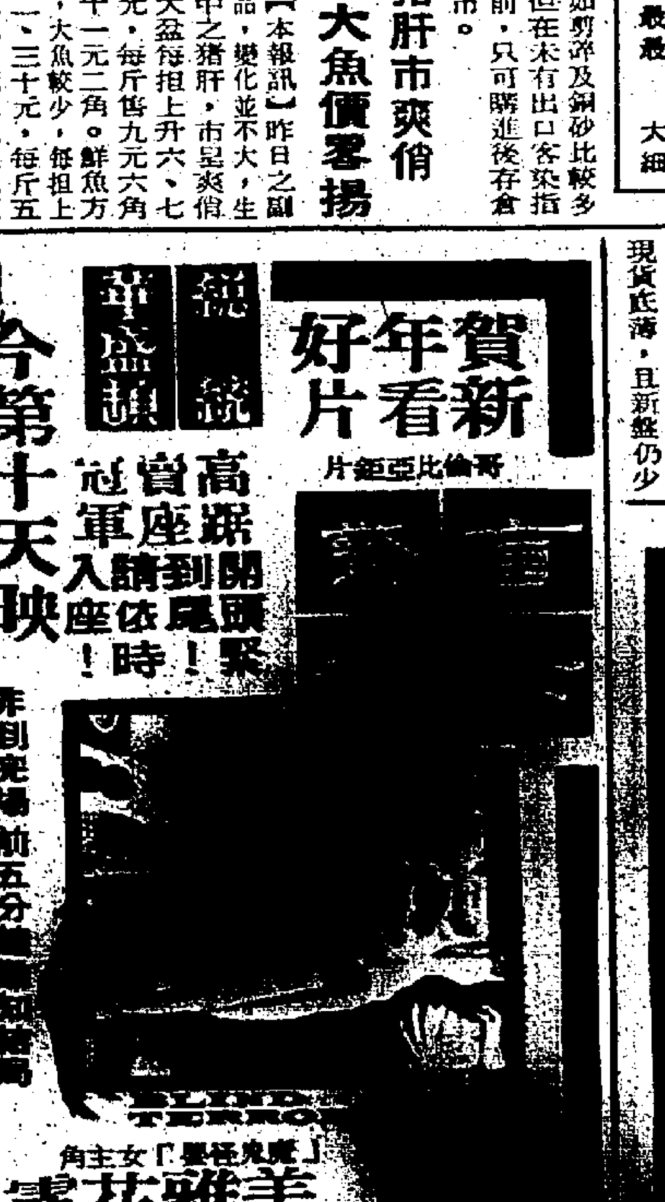
美國白蠟，價格仍堅好，雖然美元貶值，惟現貨底薄，且新盤仍少開來，故執主持盤依然堅好，一四三——一五〇力五片盒庄貨，每担一三〇元，一六〇——爲一六〇元，一六五力五片盒庄貨，

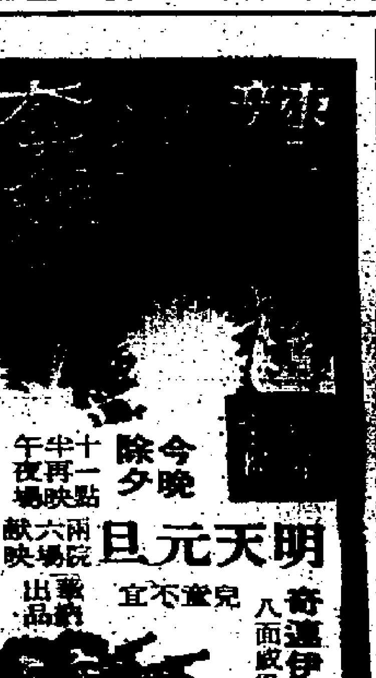
兩水力發電站 義法合作建成

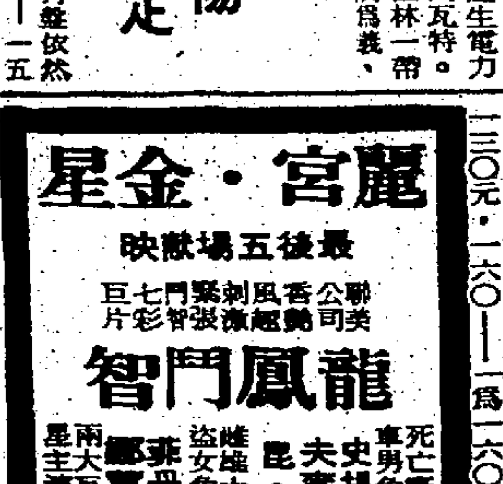
【本報訊】據羅馬訊：位於法國和義大利邊界的仙尼斯山上的水力發電站，新近落成啓用，該站擁有兩座電力供應站，一座位於義大利雲俄斯奧，另一座位於衛那路丁，在啓用儀式舉行數月前，兩供應站已開始工作，引導仙尼斯山上，容量達三億二千萬立方尺之水塘的水力，以發動電力供應予鄰近區域的義大利及法國的居民。由於傾斜度不同的關係，法國方面的電力站，需要使用雙倍的水力才得以推動。

從整個複雜的引水過程及不分國籍的服務態度看來，不但証明了歐洲共同市場會員國在技術上的協作，而且表現出世界人士協力尋求和平的方針。

義大利方面的水力發電站，建築於離地面二千公尺高的洞窟內，幾與仙尼斯山的水塘平行。水壩弧長一千六百公尺，厚十公尺，高一百公尺，每年能產生電力二億二千七百萬瓦特。供給予米蘭、杜林一帶的居民使用，成爲義法的電力中心。







上月份貿易數字 輸出貨物總值十二億八千萬 增長率續下跌

【本報訊】統計處昨日發表本港十一月份之對外貿易臨時數字。十一月份出口的香港貨物總值爲十一億七千九百萬元，較去年十一月增加七千八百萬元，即百分之七。（註：增長率繼續下跌）

十一月份入口貨物總值爲十七億八千六百萬元，較去年十一月增加六千三百萬元，即百分之三點七；轉口貨物總值爲三億三千六百萬元，較去年十一月增加四千四百萬元，即百分之十五。

工商業管理處發言人稱：本年九月至十一月的三個月內，出口的香港貨物總值爲三十七億一千三百萬元，入口貨物總值爲五十一億六千九百萬元，轉口貨物總值爲九億六千三百萬元。與對上一年同期內之數字相較，出口之香港貨物增加百分之三點七，入口貨物增加百分之十點一，轉口貨物增加百分之二十五點八。

本年一月至十一月之十一個月內數字，與去年同期內之數字相較，前者顯示出口之香港貨物增加百分之十一點四，入口貨物增加百分之十六點三，轉口貨物增加百分之二十一。

統計處發表十一月份之臨時數字如下：

（單位以百萬元計）

商品	一九七一年十一月	一九七〇年十一月（單位以百萬元計）	增或減（百萬元計）	（百分率）
出口香港貨物	一、一七九	一、一〇二	增七八	增七點零
入口貨物	一、七八六	一、七二三	增六三	增三點七
轉口貨物	三三六	二九二	增四四	增十五
	一九七一年九月至十一月	一九七〇年九月至十一月	增或減（百萬元計）	（百分率）
出口香港貨物	三、七一三	三、五八〇	增一三三	增三點七
入口貨物	五、一六九	四、六九六	增四七三	增十點一
轉口貨物	九六三	七六五	增一九八	增二五點八
	一九七一年一月至十一月	一九七〇年一月至十一月	增或減（百萬元計）	（百分率）
出口香港貨物	一二、六五一	一一、三六一	增一、二九〇	增一一點四
入口貨物	一八、五三二	一五、九三〇	增二、六〇二	增一六點三
轉口貨物	三、一二二	二、五七九	增五四二	增二十一

塑膠三商會爲擴展市場 組歐遊團明夏出發 遊歷七國十一大城

【本報訊】香港塑膠業廠商會、潮僑塑膠廠商會、港九塑膠製造商聯合會等三大塑膠工業團體，爲展拓產品市場及求取技術上之改進，於一九七零年共同組織海外考察團，觀光考察，以茲借鏡，先後組團前赴日本、東南亞，均極成功，飲譽歸港。最近該會等鑒於歐陸市場有亟待擴展之必要，乃於月前推出籌備小組，精心研究策劃，現已計劃完妥全部歐遊行程，由明年四月九日首程，至五月九日回港，全程卅一天，遊遍七大歐洲國家，十一大名城，拜訪歐陸國家之塑膠工廠、原料廠，以增進技術知識，及參觀荷蘭哥本哈根之北歐塑膠展覽會、德國之漢努化工業展覽會、英國之原料廠、塑膠模具工廠等等，沿途並遊覽各地名勝風光，欣賞歐陸風土人情，與及有關市場考察等等，全程旅遊服務，委托最馳名之德國航空公司主理，全程每人收費港幣九千七百元，另公共關係費三百元，合共一萬元，歡迎該業塑膠廠商會員參加。

香港塑膠業廠商會主席梁知行、潮僑塑膠廠商會會長張華達、港九塑膠製造廠聯合會理事長朱本善等，已聯名通函所屬各會員知照。

殷商何鴻鈞作新翁 何猷灝楊菁兒大喜

【本報訊】本港殷商利昌和公司總經理何鴻鈞先生之長公子，亦爲已故何東爵士之曾孫，已故太平紳士香港上海匯豐銀行華總經理何世榮之嫡孫何猷灝君，與殷商楊寶孃先生之次女公子菁兒小姐，於昨日在香港婚姻註冊處舉行結婚典禮。並定於晚間在英京酒家設喜宴歡宴親友，到有僑商領袖、工商界名流暨親友數百人，情況熱鬧。

新郎猷灝君年少有爲，於加拿大安省麥馬司特大學畢業，獲商業管理碩士銜，新娘系出名門，畢業於加拿大安省麥馬司特大學，獲文科學士及社會福利科學士。新人皆在加拿大任職，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

圖爲何猷灝、楊菁兒新婚伉儷（中）與家長（右）、伴郎、伴娘合照。

邵氏李菁等一行 昨步行籌公益金

【本報訊】爲響應公益金舉辦百萬步行籌款運動，「亞洲影后」李菁及多位邵氏公司影員昨晨十時參加步行籌款，並由「俠士行」一片導演何夢華率領片中男女主角李菁、岳華、羅烈、王俠、趙雄、彭鵬、唐天希、羅漢等前往。據知他們起步不久，即籌得現款萬餘元，惟全日籌款確數，仍有待核計。

步行籌款於昨晨十時，在香港銅鑼灣陸軍球場出發，沿途經過政府大球場、木棉道、東院道，直至黃泥涌峽道新木球場爲終點，全程共長達五哩。

（上圖）出發時影星李菁（右）一馬當先，民安隊尾隨，以防不測。（下）各影星行畢全程後高舉雙手作勢以示勝利完成。（本報記者呂智明攝）

扶幼中心周達華 救人獲獎星辰表

【本報訊】位於盛德街的扶幼中心，乃香港公益金會員機構，具有十八年歷史，收容八至十六歲家庭有財政困難或其他困難之男童，予以訓練，使成爲社會之良好市民。該中心有一位會員周達華，年十五歲，乃扶助中心之教生組之一員，於本年六月間在維多利亞公園游泳池救回一位幾乎溺斃之男童，該中心執行委員會主席陳瑞顒及委員，爲表揚周達華之勇敢行動，特與太平洋行主事人商發，遂送出星辰全鋼日曆自動表一隻，作爲鼓勵，昨午周君在該行會議室內，由董事孫秉樞頒贈，孫氏對其救人行動，至深嘉許。

周達華現住扶幼中心元洲街宿舍，每月祇付月費六元，現就讀博雅書院。其父乃當看更。周達華對扶幼中心予其照顧，不勝感激。當此公益金籌款運動舉行之際，扶幼中心乃其會員機構，希望各界捐助公益金，使家境有困難之男童，亦能有機會受到德、智、體、羣四育之訓練，成爲社會良好公民。

圖左起扶幼中心主席陳瑞顒，周達華（中）接受太平洋行董事孫秉樞（右）頒贈星辰表。

九龍富打老山大廈聯誼總會 今晚除夕聯歡

【本報訊】九龍富打老山各大廈聯誼總會，每年一度會員除夕聯歡晚會，於今晚七時半至十一時在該山文福道公園舉行，節目豐富，有歌唱、魔術、粵曲及話劇。並由九龍城民政主任彭東爾、副主任劉廣滔致詞及頒發錦旗，另設有獎游藝節目，由影星陶敏明、胡楓主持及頒發優勝獎品。是晚由該會主席鄭航、副主席黃金鴻、除夕聯歡晚會主席鄭永生及該山各大廈主席招待嘉賓。

離港客機炸彈疑雲 經檢查後昨再飛英

【本報訊】懷疑曾遭人放置爆炸物品的波音七〇七客機，折返香港停留約十二小時，經保安人員作嚴密檢查，證實未有可疑物品後，該機已於昨日中午十二時廿六分，載着原來乘客，再啓程飛赴倫敦，一幕「炸彈驚魂」方告結束。

軍火專家及保安人員經前晚的檢查未有結果後，昨晨十時動用X光檢驗儀器，將機上較重的行李均加以檢查，但未發現可疑物體。

一百二十八名於前晚折返的乘客，昨晨九時再次返回機場候機室等候辦理出境手續，而隨身行李則齊集西閘，用X光檢驗儀器加以檢查。

全部檢查工作完畢後，該機於十二時廿六分便發動引擎，再次飛赴倫敦。

該疑被置炸彈的客機，爲「加利當利仁」航空公司編號CA七九〇四號班機，當時機上載有一百八十二名乘客及十名機員。

該機是於前晚十時卅二分起飛的，並已在十一時四十分安全着陸。

有關機上懷疑有炸彈的報告，是由一名說英語的匿名女子，於該機起飛後兩分鐘，打電話通知國際航空公司的交通組辦事處的。

飛機着陸後，警方人員即全面搜索該機，同時，機上的乘客亦接受搜查。但未有所獲，經檢查認爲安全後，該機才於昨晨再啓程赴倫敦。

留英同學會改選 周啓賢氏任會長

【本報訊】本港華人留英同學會，昨在希爾頓大酒店香港廳舉行會員週年大會，及午餐聯歡會，到會者有會長鄭棟材，副會長周啓賢，主席黃陳普茹，義務秘書趙鄭素玲，同學龐輝、唐慧珍、李一平、龐廷、楊大楨、鄭從展、王啓霖、容永道、奧梁慧修、蔡基堯、龐創、陳文袞、區長善、李大衛、林胡秀霞、周湛燊、李大衛等數十人，大會由會長鄭棟材主持，即席選出下屆會長周啓賢，副會長容永道，主席王啓霖，義務秘書唐慧珍，義務司庫劉鐵雄，執行委員周湛燊、鄭從展，周梁淑怡、李大衛、盧莎、龐李瓣貞、李一平，義務核數師李福樹，義務法律顧問胡百全。

華人留英同學會在港成立已十餘年，該會同學向以互相切磋及聯繫感情爲主旨，現有會員三百多人，皆爲本港工商界知名之士，本屆執行委員會，以最近留英同學歸港者日衆，倘若各同學，踴躍參加，該會同人，極表歡迎之至，如有意報名入會者，請隨時撥電話二四一一六六號潘幼梅小姐，或致電話二二〇五二五號鄭慕鈴小姐接洽。

蘇浙同鄉會歡宴 我工商界觀展團

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會，前晚在大道中振邦大廈十樓會所。歡宴中華民國工商界參觀香港第廿九屆工展代表團，到有團長林溪圳，副團長翁璪，秘書鄭耀火，財務鄭兩家，連絡孫常琨、蕭柏深，總務曾具厚，團員張孝雲、沈瑞甫、林嘉平、蔡宜璋、祝世忠、胡士萧、朱潤德、胡春來、張尚智、姜振輝、周金龍、張日通、陳明財、陳興、陳新榮、鄭新興、黃振綱、胡益海、陳丹妮等廿餘人。

並邀廠商會名譽會長尹致中、各部部長及各員貴賓單位嘉賓羅致遠、馬有爲、何樹祥、畢卓雲、陳調會、湯增歡、卜少夫、麥國樑、曹隱錦、甄文亮、徐亨、徐天聲、葉傳叢、陳蕙如、佐伯等六十餘人作陪。由理事長徐季良，常務理事陳潤源、范甲、方鑒周、董樑、張子良、汪德祥、沈亦珍；理事朱朝欽、吳俊升、姚蓉嶽、江厚世、劉子鵬、高嶺梅、孫瑞麟、顧德明、馬漢嶽；公共關係主任朱振聲接待。

席間由徐理事長致歡迎詞，大意謂：「中華民國工商界參觀香港工展代表團一年一度來港，已有二十年左右的歷史，對于溝通港台物資交流，促進港台工商合作，發展港台貿易，增加港台工商繁榮，俱有莫大的貢獻與成就。香港蘇浙同鄉多至六十萬人，大家精誠團結，愛護國家，敬恭桑梓，數十年來似一日，並不因世局動盪，瞬息萬變而有所改變。本會過去在香港政府領導下，舉凡興辦學校，創立診療所，恤災濟貧籌公益慈善事業，無不出錢出力，踴躍以赴。中華民國今年雖然退出了聯合國，但我們海外僑胞，仍一本蔣總統「莊敬自強」的昭示，始終擁護國策，徹底實行三民主義，以復興中華民族。希望工商代表團能把我們海外僑胞這番愛國愛鄉的熱忱，帶回祖國去，告慰祖國同胞，共同努力。」

繼由代表團長林溪圳致謝詞稱：「台灣年來，埋頭建設，經濟發展，工商輸出，均有增加，成績之佳，爲遠東數一數二國家，尤其是治安良好，更允稱世界第一，凡此均足以告慰于我海外僑胞者。本團每年來港，參觀香港工展，旨在吸取香港工商界先進之長，觀摩借鏡，藉收「他山之玉，可以攻錯」之效。國父有云：「華僑爲革命之母」，將來復興中華民族，仍須仰賴我海外僑胞，同心協力，共赴事功。今天承蒙蘇浙同鄉會盛宴款待，親似家人，眞是既榮幸而又感激。」

旋即代表參觀團向蘇浙旅港同鄉會贈送「桑梓褓姆」錦旗，由徐理事長代表接受。同鄉會亦回贈「復興是賴」錦旗一面，林團長又向香港中華廠商聯合會獻「工商領導」錦旗，由廠商會部長接受，賓主觥籌交錯，直至十一時始盡歡而散。

中華民國工商界參觀工展代表團訪問蘇浙旅港同鄉會，圖爲團長致贈錦旗，由徐季良代表接受。

參加泰僧皇奉安大典 覺光法師昨返抵港

【本報訊】香港佛教聯合會會長覺光法師、總務主任大光法師，於去週飛赴泰國，代表本港佛教同人四衆致弔日前因擴車身故之泰國僧皇，廿八日乘馬星航空公司班機返抵本港。據覺光會長發表參加泰國故僧皇君聚華安大典經過稱：僧皇爲泰國最崇拜尊敬之聖僧，圓寂後全國下半旗三天，並停止各種娛樂十四天，全國公務人員皆穿黑衣，每天來自世界各國佛教領袖，以及泰國全國各地佛教信衆，向故僧皇靈前獻花致敬者逾數萬人，奉安儀典備極莊嚴。

覺光會長又談及此次除參加僧皇喪禮外，並在泰逗留多天，分別訪問世界佛教友誼總會、泰國佛教總會、泰國政府宗教廳、泰國佛教大學、佛教中華佛社、普門寺、龍華寺等，受到全泰佛教人士熱烈招待，使到港泰兩地佛教有深深認識與加強聯繫。

本港佛聯會會長覺光法師（右）大光法師（左）在泰國致弔泰國僧皇，其後方之塔型即奉安泰僧皇法體之靈龕。

女婿非禮岳母 判監視行爲

【本報訊】一名男子向其五十一歲的岳母借貸不遂，竟向岳母大施輕薄，日前承認非禮罪後，正按察司李比爵士，昨日因同情被告仍需照料五名子女，輕判他由感化官監視行爲兩年。

被告陳保德，卅八歲，魚蛋小販，住筲箕灣嗣東街山邊木屋，原被控於本年八月卅日，在上址強姦五十一歲婦人許秀花。

按察司判案時稱：被告當日如果非禮年輕少女，則罪名非常嚴重，幸而受害人已五十一歲，但女婿非禮岳母，實爲少見，在此情形下，本席認爲最適當是判被告入獄半年，惟目前鑒於被告至今已被拘禁四個月，兼且被告之妻已去世，遺下五名子女，年齡分別由三至十歲，目前暫由保良局照料，故本席才作出上述判決。惟在今後兩年內，該五名子女仍需由保良局照料，而被告每月需繳交二百元作爲其子女之生活費。

該案受害人住金華街，有五子兩女，丈夫於今年八月間去世，長女嫁給被告後，生四男一女，不幸亦於去年逝世，死時年僅廿九歲。被告是一名造魚蛋師傅。

今年八月卅日，原告在家接到被告的電話，被告謂有事要跟她商量，遂她到案發地點見面。

抵達時，見被告身穿白色內褲，坐在屋外石階處，她隨問被告有何事要商量，被告表示生意不景，要向她借款一百五十元，她表示身邊無錢，因丈夫去世時已用去近一千多元，故祇能將手袋內所存之廿元借給他。被告不相信，隨將手袋搶過打開一看，裡面確實祇存有廿元及一些碎銀，被告大怒道：「你若然無錢借給我，幾大就幾大。」語畢，即將她拉入木屋內，強將她的內外褲一併除去，推倒於床上，她大聲呼救，但爲被告毆打，至無力抵抗。被告用手指插入她的私處，受害人將被告推開，立刻穿回外褲，逃離現場，返家後，她將事告訴兒女，後由她一名十七歲兒子陪同下，往筲箕灣警署報案。警方聞報立刻派員抵案發上址，將被告拘捕。

安置牛頭角安置所 十餘戶災民獲撥款救濟

【本報訊】現時在牛頭角臨時收容所暫時棲身的新蒲崗火災災民，將獲得社會救濟信託基金撥款，以協助他們在長沙灣安置區興建新的住所。

政府發言人說：此項撥款共計六千餘元，將於今日上午經由觀塘民政處，分發與受火災影響的十餘戶災民，每戶災民除得款四百至八百元之外，每名災民又可得款四十元，作爲火災中財物損失的補償。

發言人說：此外，觀塘民政處又由發財救濟基金項下撥款，給予每名災民廿元。

評及有若干災民於日前赴輔政司署請願，要求給予安置的問題，發言人說：有關災民早獲通知遷往三家村安置區，由政府撥款協助他們建屋居住，但他們提出要求遷往長沙灣，從置事務處在經過考慮後，亦予以接納，並已於個多星期前將此一決定通知他們。

心心聯誼會十二人 被控管理行爲不檢場所 定期審訊均准保釋

心心聯誼會主持人、經理及職員等十二人，同被控協助管理及管理一間行爲不檢場所。昨被解上中央法庭提訊時，被告等否認控罪，官賴恩德將案定期於明年二月七至九日一連三天審訊，並准首被告以一千元保釋，第四、五被告各以五百元保釋，其餘八名各以二百元現金保釋外出候審。

被告十二名爲：㈠鄭家康，男，四十九歲，上述會所主持人；㈡陳紹生，男，五十一歲，經理；㈢陳文，四十八歲，男，顧問；㈣余彩鳳，女，廿二歲，職業舞孃；㈤顧喆，卅九歲，司儀；㈥張桐江，男，四十二歲，侍應領班；㈦李珊珊，女，廿九歲，女招待領班；㈧張偉芬，女，十八歲，女招待領班；㈨趙冠軍，男，廿七歲，收銀員；㈩徐兆梯，女，廿八歲，收銀員；⑪阮劍敏，男，四十七歲，調酒員；⑫張新民，男，廿歲，調酒員。首項控罪，指第一、二、三被告同於十二月十七日至廿二日期間，在軒尼詩道三三八號八樓心心聯誼會所，管理一間行爲不檢場所。第二罪單指第四被告，於十二月廿二日協助上述三名被告犯上述罪名，第三罪指第五至第十二被告，於同一期間，在上址協助首三名被告犯以上罪名。

沙田萬佛寺佛像開光

【本報訊】沙田萬佛寺，乃本港之著名古刹廟宇，歷史悠久，最近重修阿彌陀佛聖像鍍金完成，經訂於一九七二年一月三日（農曆十一月十七日）上午十時，由洗塵大法師主禮開光，四方善信男女，拈香參拜者必衆，禮後並潔備素筵款待嘉賓。

淘大「新花生油」 品質獨一無二 價錢賣通港九

【本報訊】淘化大同最新出品——淘大「新花生油」，昨日正式宣告面世，首批優先推出工展，以應顧客需求，據稱：這是一種品質獨一無二的花生油，因此價錢無法適就一般行情，而坦試辦。誠說明「賣通港九」。

據淘大營業部經理林露行表示：淘大選用優稱肥美的新花生，搾出上述的「新花生油」，都不論味道或營養價值，都有其與衆大大不同之處。他解釋說：淘大新花生油的生產，所以特別留意花生的品種。上述花生油目前產量不多，在工展介紹性的推銷中，淨重五斤每罐特價十三元五角，（原定價十五元）該公司歡迎各界到淘大工展攤位參觀。

淘大「新花生油」昨首次出現於淘大工展攤位鏡頭。

光華健身院慶就職禮

【本報訊】觀塘藍田新區光華國術健身學院自創辦以來，已逾三週年，現經進入第四屆，舉行慶祝成立院慶暨職員就職典禮，已定於中華民國六十一年元旦晚五時起，在該區八座國好大酒家設筵款待各界嘉賓暨全院同人聚餐聯歡。

啓德遊樂場

鑽石戲院明晚即加開兩場獻演

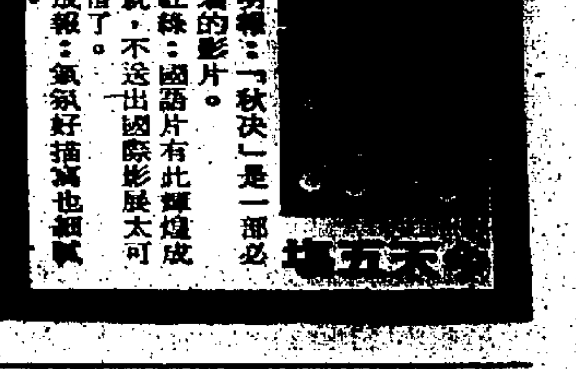
轟動港九新界天皇巨星班霸

梅花歌舞團

漢宮 蝴蝶夢

神龍閃電槍（西片）

莫忘今宵（中片）



本年度兇殺案 增至九十八宗
邵氏佈景員倒斃梯間胸有刀傷

【本報訊】本年度兇殺案，截至昨晨爲止，已增至九十八宗。死者是一名邵氏片場佈景工人，頭部破裂，胸部有刀痕，在報警送院時，證實經已斃命。

事發於土瓜灣瓜菜街十四號梯間，警方在現場，發現若干染有血漬的玻璃碎片，但未發現有兇器。初步調查所得，懷疑是死者生前被人截刼，因不甘損失，引起糾纏，致招來殺身之禍，眞正原因仍待進一步調查。

死者名關振民，四十五歲，在邵氏片場任佈景工作，昨晨六時許，被一名拾垃圾女工，發現死者昏迷在二樓與三樓梯間，滿身鮮血，初時以爲喝醉酒，推動之下，仍不省人事，才發覺是兇殺案，馬上發電報警。

死者與其叔父，同住在鳳儀街十四號五樓，於一九六七年暴動期間，隻身由大陸逃來本港，鄉間有一妻及四子女，來港後即寄居叔父處，經友人介紹，在邵氏片場任佈景工作，至今已有多年。

死者生前有飲早茶習慣，每天五時許即起床梳洗，外出品茗，然後返工。事發前，死者照往日習慣，如常返工，不幸遭此不測。

案發後，警方據報，派出大批探員趕赴現場調查，並召救傷車將死者送院，但抵院時，已因失血過多，不治斃命。

警方已將該案列爲本年度第九十八宗兇殺案處理，並對死者致死原因，展開調查。死者是否被仇家所殺，抑係遭截刼時與匪糾纏，致招殺身之禍，或另有別情，仍待調查證實。

展望來年本港經濟
滙豐總經理沈弼 認爲將繼續發展

【本報訊】香港上海滙豐銀行總經理沈弼，昨在接受商業電台訪問時，對一九七一年本港經濟金融大事及來年展望作詳細分析。

沈氏表示：一九七一年可以說是多事之秋，例如世界金融危機，及世界主要貨幣之貶值，與美國新經濟政策，增加百份之十入口附加稅，英國加入歐洲共同市場，另外美國對棉紡織品入口又加以限制，以上各項對本港貿易多少都有影響，但雖然如此，香港之經濟在以往一年內，仍然維持一種穩定之狀態。由於香港貨幣之穩定，所以香港在過去一年中，在世界經濟中心能保持一個主要之地位。

至於本港今年對外貿易之狀況，今年對外貿易仍然有進步，雖然在今年下半年本港貿易受到美國成立入口附加稅，棉紡織品入口限制，與及其他外滙率重未有一個準確之決定，所以影響到本港出口進展比較緩慢，但是總數則比去年爲多。

沈氏又謂：最近世界之金融動盪，對本港經濟及貿易多少都有影響，但是影響之程度，現在尙言之過早，但根據財政司夏鼎基解釋，他認爲我們之幣値跟隨英鎊，並不會對本港經濟引起相反之効果。

沈氏展望明年本港之經濟及貿易前途時稱：關於本港之經濟及貿易，受到多年來之動盪結果，必須有一段時期加以調整，所以經濟發展可能較緩慢。工業面對新問題，例如改進質量，加速生產效力，方才可以同世界各大市場競爭，所以本港工業要集中於產品之改良，促進技術之進步。憑香港工業界之熱心競爭，本港之工業必能如以往逐步上進。

兩賊刼婦人 各判囚四年

【本報訊】兩名彪形大漢於淸晨時持械合夥强刼一名主婦，爲看更人目睹，見義勇爲，協助追賊，刼匪當場被捕，昨日解上維多利亞地方法院審訊。高禮華法官判處兩人入獄四年，並當庭讚許協助捉賊的兩名看更人劉才及盧煥井。

法官判刑時指出：現時本港有太多刼案，被告持刀向弱質婦女行刼，實是儒夫行爲。案中事主如不將財物交出而與被告糾纏，可能會遭受刺至重傷，故此如不將被告等重判，無疑是有忝職守。法官並謂：在追捕中，首被告遭人毆穿頭部，乃是咎由自取。

被告㈠劉漢錦，卅七歲；㈡歐其，卅九歲，無業。同時承認於本月十六日，在北角錦屛街刼去女子鄭惠珍一個手袋，內有現欵五十五元。兩被告過去皆有多次類似案底。

今日天氣預測

吹和緩東北風，天色晴朗有陽光。最高氣溫約達攝氏二十一度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏十六度，濕度爲百分之八十二。

工展幸運兒 第一百萬名遊客 陳志成獲得巨獎

【本報訊】工展會第一百萬名幸運觀衆陳志成，昨日獲名貴獎品一份，由工展會執行委員會副主席兼建設部長梁乃桑，門券部長李琳明，裝璜包裝比賽部長陳道煥等，代表工展會頒贈獎品，並向陳志成小朋友祝福。

工展第一百萬名幸運觀衆陳志成，今年十三歲，住九龍紅磡山谷道新區，在長沙灣天主教英文中學讀書，昨日下午四時，陳志成乘學校假期與母親，兩姐一弟，聯袂前往工展會遊覽，榮獲第一百萬名觀衆幸運獎。

高處跌下混凝土 過路人不幸慘死

【本報訊】一名青年男子，昨晨在荃灣街市街某地盤附近，意外地被一塊由高處跌下的混凝土擊中，被送到醫院後斃命。

死者名黃成，十九歲，昨晨十時行經荃灣街市街一五八號一建築地盤時，突然有一塊混凝土由興建中的樓宇高處跌下，剛巧擊中死者頭部，當場重傷倒地。事後由人報警將之送往戴麟趾夫人診所然後轉往伊利沙伯醫院，但抵院不久便告斃命。

公益金已破三百萬
渣打銀行捐十五萬 會德豐捐五萬元 若翰馬頓捐四萬。

請捐公益金
給他們幫助　給他們希望

一九七一/七二年籌募目標	$9,000,000.00
至十二月廿三日已收總額	$2,817,014.72

善長在捐欵時，祇寫中文名字者，則祇在每星期二明報、華僑日報、快報及每星期五工商日報和星島日報之「徵信錄」中刊出。

善長在捐欵時，祇寫英文名字者，則祇在星期二及星期五南華早報、虎報及英文星報之「徵信錄」刊出。如有錯漏，以收據存底爲憑。

截至本月底（亦可說是本年底），公益金善欵收入已超過三百萬元，爲公益金本年度籌募目標的三分之一。

在聖誕節前（卽廿三日），公益金善欵指標原祇達二百八十一萬餘（見芳名錄），而在假期內，善欵收入本來會㓕減，但由於渣打銀行在本週二日（聖誕假期完結後），亦打電話通知公益金，表示將捐十五萬元，故此，使善欵一下躍過三百萬大關。

公益金自展開善欵工作後，至今已超過一個月，如果照此進度計算，三個月後，便可籌得九百萬元。不過，這個構想，還有賴市民盡力捐輸。

市民的直接捐助金錢外，還有很多方式可救助貧老者，例如購公益金禮券，又在見到有公益金寶塔標誌的紅箱子，可以將餘錢放下。今年工展會場除置放公益金紅箱子外，工展會場內貿易發展局的攤位內，並設有砌圖遊戲。行玩一次五毫，收入全部捐與公益金，並設有名貴獎品，行工展會者，請勿走寶，既可娛樂又可做善事。

本期徵信錄中較大筆善欵的善長芳名，計有：若翰馬頓四萬元，大業織造廠二千元，英泰及福利公司各一千元，林逵初夫婦五千元，聖保羅書院一千五百元，崔渾英二千元，松藤園佛道社一千元，會德豐公司五萬元，拔萃女書院二千元，黃先生一千元，梁植偉一千元，恒泰製造廠一千三百元，譚時鳳一千元，華義製造廠一千元，永亨銀行六千元，恒隆銀行一千元，德國赫司特一千元。

聯合羽毛廠一百元　王振守六百四十元　胡鶴鳴廿元　連聲宇六十元　沈流一百元　劉雲初一百元　薛雨民五十元　任玉清卅元　香港華商織造會五百元　霍侶儿二百元　李振榮十元　周森榮二百元　黃文若五十元　李倍榮二百元　陳震泰五十元　倪登賢十元　嘉興公司一百五十元　梁江五十元

許志煌五百元　張忠一百元　陸洪記二百元　梁友廉二百元　賀大民一百元　袁煥廿元　龍宅五百元　黃祖榮二千元　佐敦谷小學一百九十二元　黃鴻泉二十元　吳潤怨二十元　陳和興十五元　李樹源五十元　公立友恭學校四百二十一元八角　梁錦添二十元　劉子宵一百元　惠州同鄉會上水分會一百元　馬尼拉中國產品入口商會四千元　遠東裁剪學校四十元　羅智笙九十元　油蔴地街坊會一百元　昌興士多有限公司一百五十元　林逵初夫婦五千元　安利建築公司紀念余松五十元　聖保羅書院一千五百元　荷李活道官立下午小學學生八十一元一角五分　日本領事館——公益金義影一萬九百四十六元　鄭陳素娥一百元　黃津珠小妹妹三十元　楊成禮堂三十元　黃錦墀一百元　黃哲義十元　樹基幼兒園一百元　林漢偉五元　潘樹溪十元　潘永十五元　宏泰洋服二百元

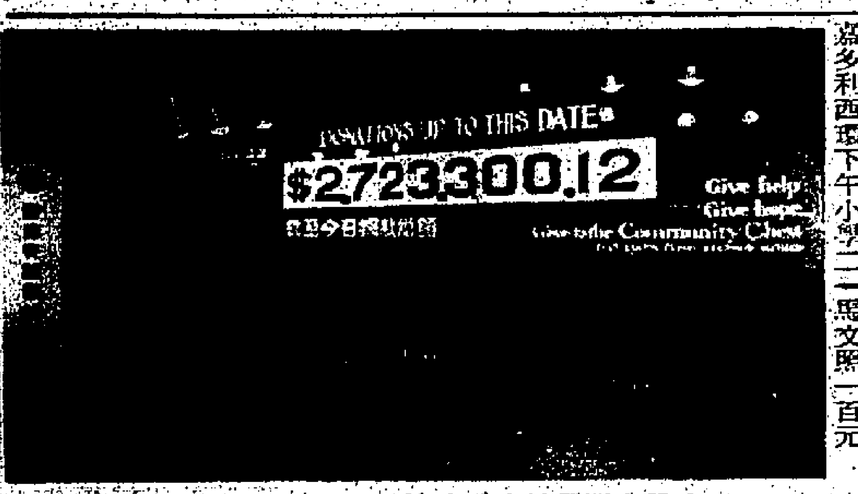
黃玉潮六十五元　宜美學校一百七十二元　梁學輝二十元　葉燮勳二十元　劉大輝二十元　陳康十元　杜江祥十元　馮福全五十元　馮俊生一百元　崔耀英二千元　黎鉅樑一百元　胡桂灼三十元　吳景雕十元　趙偉文五十元　鄭兆初五十元　李錦輝一百元　史亦啓一百元　黃蔚平三百元　陳靄齡五百元　施岡興五百元　薄扶林官立上午小學五十五元四角五分　國民收銀機公司職員一百五十元　渣打銀行西營盤分行十七元　多利洋行一元　山道下午小學一百七十三元二角五分　豐華漁化裝公司二百元　松藤園佛道社一千元　柴灣官立上午學校三百六十元一角五分　順利製造廠有限公司五十元　太平無線電行有限公司五百元　香港大學地理學系一百元　大埔官立小學員生一百四十三元一角　華昌印刷所二百元　會德豐有限公司五萬元　雅雲（香港）有限公司高級行政職員組二千六百四十元，其姓名如下：陳靈超、陳維俊、陳銳堯、朱愛咪、李可欽、李樹國、李中浩、羅錦輝、麥永强、彭廣華、黃錫娘。　蘇屋北官立下午小學一百八十一元九角五分　蘇屋南官立上午小學四百七十二元　大埔漁人子弟學校員生二百六十三元四角五分　拔萃女書院二千元　新蒲崗官立下午小學員生三百八十七元七角五分　德信中英文學校一千零八元二角　源利運輸公司一百元　柏德學校五百一十三元

七角五分。　潘鶴霞二十元　許輝六十元　葉初三十元　徐月琴五元　何懿二十元　黃燕十元　周百昭二十元　譚順富五元　謝照福十元　黃先生一千元　邵連昌三十元　溫婉梅、婉容、婉娥一百元　甘銓安十元　陳昌勳十元　黃榮輝二十元　阮詠筠二十元　陳素影十元　甘英輝二十元　李倩發十元　林流四元　基荀幼稚園六十二元　基督教基荀學校四十元　何淑蓉二十元　溫奕權二十元　一品香四十元　張陳氏三百元　無名氏二十五元　無名氏二百元　潘槐發五元　梁子慧五十元　陳良二十五元　招錦昌四十元　李氏二十元　陳引好十元　黃揖仕十元　岑鳳十五元　張二百四十六元四角　康觀民二十元　徐淑偉二百元　蘇廣二十元　黃勝泉五十元　鄭鄭惠芳二百元　林顯明十元　馬鏡偉、郭盆彩、李燕萍三十元　鄭炳財五十元　李伯英二十元　趙碧瓊二十元　鄧若雪四十元　吳晚霞二十元　奇香村茶莊四十元　羅鳳珍五元　梁明珠一百元　梁安和、許結二十元　葉志堅一千元　三輪氏二元八角　高堅十元　許太三十元　李旗塘五十元　翁若美二十元五角　葉永明十元　余共五元　陳德利運輸三十元　陳祖德二十元　張寶發二十元　黃七二十元　覃景芝五十元　麥先生五元　恒泰製造廠一千三百元　莫坤蘭三十元　陳寶芬三十元　陳大澤二十元　何錦華二十元　李楹芳二十元　陳典慶四十元　李彩瓊十元

李梓甫二十元　陳翠棠五十元　陳安六元　高宅一百元　周錫安一百元　王坤華四十元　莫美蘭三十元　鄭康鈴四十元　徐銘賢四十元　吳瑞茂十元　黃瑞意二十元　王石亭二百元　梁經滿五十元　鍾啓維十元　梁振聯五十元　蔡淑英二十元　甘宅一百一十元　周巍二十元　馬張全一百元　耶穌聖心學校三百三十三元　陳君超十元　胡振興二十元　馮若蘭一百元　梁植偉一千元　錢文良三十元　智仁三校五十五元　林成積五百元　莊耀民三十元　謝祝康五十元　智仁一校三百七十元　聖明四十七元　智仁三校二百一十三元六角　伍紹彬十元　麥子英一百元　智仁二校九十八元　李有名氏一百元　鄭佩賢四十元　梁惠清廿元　李鄭屋夜校家事班同學十一元　余秀娟二十元　林次荻、林克荻、張慶華、林劍一、林劍勳、林欣榮一百四十元　李仁生廿元　梁崇彬一百元　謝克明六十元　榕廬會所有限公司一百元　高霖許五元　何勝、范金慶廿元　譚時鳳一千元　朱賀文一百元　余眞二百元　潘忠五百元　牛奶冰廠有限公司集團八萬元　盛玉麗十元　沈貴蔭——大業織造有限公司六百元　東莞同鄉會學校五百零七元六角　培英中學一千元　謝天脫十元　黃冠十二元　庾耀三十元　胡紫琦五十元　馬海建築師職員二百六十六元　陳志雲三百一十二元　周昭爾十元　劉鈺葵廿元　華達紗廠織保工友十元　鄭潔玉一百元　陳錫芬廿元

關宅十元　李永欣十元　李憲武二百元　鄭啓霖二十元　梁妙娟六十元　李華五十元　陳偉成五十元　吳梁惠映三十元　寶石綉珠公司二十元　鄺揚五十元　金時百貨公司一百元　台盛公司一百元　聞杜一百元　文豐公司一百元　占美洋行紀念朋五十元　渣打銀行部份職員於聖誕舞會籌得之捐欵四百零五元　華義製造廠一千元　義聯有限公司五百元　福榮街官立下午小學三百廿二元七角　永亨銀行六千元　大同電器工程貿易公司一百元　恒隆銀行一千元　沙頭角官立學校四十四元五角　伊利沙白醫院外科B組四十元　永發印務有限公司五十元　皇仁書院二百三十元　油蔴地官立小學一百二十一元三角　德國赫司特香港有限公司一千元

大業織造廠有限公司二千元　若翰馬頓四萬元　慈雲山小學五百五十九元五角五分　英泰公司一千元　福利公司一千元　培德小學三百零六元六角五分　香港仔賽馬會診療所卅元　伍振民夫婦一千元　巴富街政府下午小學三百卅七元　嘉多利西環下午小學二百四十二元一角　香島道政府上午小學二百一十七元六角五分　政府新聞處職員一百八十九元　香港出口商會捐欵箱一百九十九元五角　香港橡膠廠三百元　菲律賓航空公司一百五十元　吳鉦洪三十元　鍾宅五十元　黃炳金二十元　徐惠英十元　馬文照一百元



太子大廈雷達表服務站於十二月廿三日展示公益金捐欵總數目

公益金受助團體之一 救世軍的工作

一九三○年，一團軍隊「入侵」本港，以援救婦孺老弱代替戰鬥，這就是「救世軍」。四十一年來，救世軍福利工作在各方面均擴展，現已建有五間診所、十一間學校、以及新近在葵涌建立的「女童安置所」。

上述的不外爲救世軍工作的一部份，對入獄者家屬安排職業；對青少年施職業訓練；在灣仔及大坑東設圖書館，使學童有機會溫習。

正如救世軍的懷德上校所說：福利工作是永無休止地擴張，可以確定者乃任何捐欵均用於受援者。

該會在過去四年均接受公益金撥欵：

六八至六九年　撥欵六十萬八千五百元
六九至七○年　撥欵四十七萬五千一百元
七○至七一年　撥欵五十一萬元
七一至七二年　將撥欵五十二萬元

附圖爲救世軍長洲安置所中一名殘廢兒童接受指導。

（上圖）猶太教婦女會捐欵，由李比爵士夫人（中）接受會長利拿遜夫人（右）及柏派華夫人（左）所交支票時攝。

（中圖）「中峽道聖誕歌詠團」各團員親到公益金辦事處將四百八十元現欵交給公益金籌募主席孫秉樞（左二）。

（下圖）移民局主任秘書覃立（右二）及助理秘書任義興（右一），將善欵交給陳國兆（左二）及梁學瓊（左一）。

外僑及公務員 紛紛響應捐輸

善欵源源捐到，本港盡職市民固不用說，政府公務員、工商機構、僱員、學生、工人等等，使公益金在一個月內，可跨越三百萬元大關。值得特別指出者，乃是這些捐助中，還包括了旅港外籍人仕，甚至兒童。

旅居本港之外僑，今年紛紛響應公益金的募捐計劃，繼日本駐港領事館捐助本會後，本港猶太教婦女會亦於月前進行募捐，得欵一萬元港幣。該會主席利拿遜夫人及該會秘書柏派華夫人昨日親到公益金，將該筆善欵的支票，交給公益金。由公益金副贊助人李比爵士夫人代表接受。

此外，一批外籍兒童組成「中峽道聖誕歌詠團」，在聖誕節前分別在山頂區挨戶頌聖詩。今年該團籌得四百八十元，特地捐助公益金。

政府公務員今年再響應公益金，多間政府機構均分別在其辦公室推行籌募工作。繼政府新聞處人員後，移民局人員又將籌集所得之六百四十六元一角，交給公益金。由公益金屬下會員機構之一鄰舍輔導會代表梁學瓊及受惠者陳國兆代表接受該筆善欵。

善長捐欵請注意 捐欵人芳名 寫上中英文

相信有些讀者看見徵信芳名錄上所列名單不多，捐欵數目亦不見得全是巨大，爲甚麼會籌欵一下就躍升很多。對這點質疑，公益金正好趁此呼籲捐欵市民合作，在捐欵時同時寫上中、英文。

因爲公益金特刊是同時在六間中文報章及三間英文報紙刊登。如是閣下捐欵時祇寫英文姓名或者祇寫中文姓名的話，則姓名祇能在一種文字的報章出現。爲使徵信芳名錄更爲可信，公益金籲請捐欵市民同時用兩種文字書寫其名，以方便工作。

公益金詩一首

今朝立善大機會　公益基金速助持
集腋成裘濟大衆　勿拘多少盡心爲
天心扶善古今若　公益金前有綠枝
萬綠叢中紅光艷　綠紅俱得慶雍熙

——節錄詹天眼先生作公益金詩詠——

公益金演義

這一回：銀花火樹　金迷紙醉
相映善欵紀錄　莫忘窮巷哭黎

在聖誕節期間，每間公司的陳列室，都將其貨品作多姿多采之陳列，但在遮打道太子行雷達表服務站之正面向遮打道行人路的飾櫥（如圖），則用來作公益金捐欵進度表的陳列，設計新穎，每日捐欵總數若干，連細數也清清楚楚展示出來，不但可給予市民知道善欵進度，而且更有提醒未捐助的市民是否已捐公益金。

而雷達表服務站能在佳節期間，撥出這樣好的地位爲公益金作宣傳，可見該代理對公益金的擁護無微不至。

據記者所知，公益金進度表有如寒暑表的陳列，除在上述地點外，尙有港九天星小輪碼頭者，以閃爍的電燈膽代表若干萬元，渡海人士都會注意到的。另蒙油蔴地小輪公司允許，在中區往佐敦道、中區往旺角，佐敦道往中區及灣仔碼頭，都有同樣之寒暑表陳列，不過沒有用電燈膽而已。看官們如關心公益金捐欵收入情形，不會錯過這些寒暑表。但願市民熱度愈來愈高，則該寒暑表所表示的捐欵收入直線上升，待不久之將來，能升到沸點，卽是九百萬元的目標。筆者書至此，立即停筆作焚香而默禱。

正是：慈航普照　善欵升騰

這一回：仁心無畛域　博愛見道義
過客解囊　外僑捐金

話說香港乃是華洋雜處的地方，但是住在香港之外籍人士，都體念到香港需要援助的不幸人群。因此，除英國人士及其機構大力支持外，美國、日本、瑞士、葡萄牙、印尼及猶太人士，都用不同方式將欵捐助香港公益金。

今年公益金籌募委員會，設外籍人士勸募小組，由稔識香港地方之兩位美國人士擔任，他們乃美國商會主席李利史巴利及讀者文摘經理盧維夫人。在聖佐治行的美國會所入門口則設有紅色搶眼的公益金捐欵箱，同時並透過美國會所協助，向美國人士展開前所未有之宣傳，反應甚佳。除各大機構陸續認捐見於本報的徵信錄外，個人方面，目前響應者已有五十餘人，平均每人捐三百元之多。

筆者認爲受惠是香港人士，但住在這裏的外國人也解囊捐輸，試問這裏的香港人士如未捐公益金者，能不捫心自問盡了香港市民的天職否？爲善最樂，捐公益金福有攸歸。

正是：寄籍肯自解慳囊　定居豈容慚輸獻

贊助表格 SPONSOR FORM

步行者姓名 Name of Walker .... Surname （請用楷書書寫）(Please print) First Name

地址 Address .... 電話 Tel. No.

公益金百萬行 WALK FOR A MILLION

如步行者年齡在十六歲以下，請家長或監護人簽署 **To be completed for any walker under 16 years of age**

我同意上述姓名人仕參加香港公益金所舉辦之步行籌欵

I consent to the above-named person participating in the sponsored walk of the Community Chest of Hong Kong.

家長或監護人簽名 Parent's / Guardian's Signature

請預先在參加之學校或當日在出發點登記 Preregistration at participating schools or at starting point.

贊助人 SPONSORS　本人贊助上述步行者參加是次百萬行籌欵，並同意付香港公益金下列以每哩爲單位計算之認捐欵項，此次籌欵之目的是支持香港公益金屬下各社團之工作。

I AGREE to pay the Community Chest of Hong Kong the amount shown below for every mile the above-mentioned walker covers in the WALK-FOR-A-MILLION of 1972. The purpose of the walk is to raise funds to support the member agencies of the Chest.

贊助人姓名（請用楷書書寫） Name of Sponsor (Please Print)	電話 Telephone No.	贊助每哩之捐欵數目 Pledge per mile	贊助人姓名（請用楷書書寫） Name of Sponsor (Please Print)	電話 Telephone No.	贊助每哩之捐欵數目 Pledge per mile
	總數 Total			總數 Total	

BRING THIS COMPLETE PAGE TO REGISTRATION

請在步行日帶此頁交出發點登記站

警務處長致賀歲詞
呼籲市民合作支持對抗罪行
油尖區今展開防盜運動

【本報訊】本港警務處長薛義輔趁一九七二年元旦來臨前向本港市民祝賀新年快樂，並代表香港警察同人恭祝各市民萬事如意。

在薛氏的賀歲詞中表示：一九七一年將屆結束，謹藉此機會與各位討論一下兩個令人至感不安之犯罪趨勢——其一乃過去十二個月內暴力罪案之增加；其二乃青年罪犯人數之日衆。

去年內之暴力罪案已增加達百份之四十九，此乃全體市民至感關懷之事。

本港亟需要更多之警務人員及更多之警署，目前已有部份警署在建築中，亦有部份在計劃及籌備中，惟落成的警署必須有足夠之警務人員駐守，否則這些警署將失去其存在價値。他寄望有關警務人員加薪之詳情可在來年初宣佈，蓋此舉實有助吾人克服在招募方面所遭遇之困難。

警務人員苟或缺少了市民之支持，必不能獲致成功。

薛氏謂：在對抗罪案方面，有賴更多市民之支持及協助。罪犯之所以逍遙法外，純粹由於市民並未向警方舉報彼等之罪行。事實上，許多市民對他們應當異常關注之事情却視若無覩。

有部份人士認爲報案乃繁複費時的事，他甚願市民等能明悉警方在此方面之新進展。警方現正研究任何可使報案手續更趨簡化，迅速而又有效之新辦法。

此外，並向爲人父母者諫進一言，吾人既不能任由維繫家族之中國傳統觀念日漸消失，亦絕對不能加以破壞，缺少家長指導之年輕人勢難免與惡人爲伍。因此，爲人父母者必須認淸彼等所肩負之重責，而對此項重責而切勿試行逃避。

目前本港在對抗罪案方面之問題，必須由全體市民同心合力去處理。警方之職責爲對抗罪案，惟此亦全體市民之份內事。

設使我們能同心協力携手對抗罪案，則他可確言於一九七二年內，本港之治安情況定能好轉。

又訊：據警方一發言人宣稱：爲使一般商店提高警惕，預防盜刧，警方將於今日開始，在油蔴地及尖沙咀區，展開一項「防盜運動」。

該發言人稱：油蔴地警署將由今日起，派出兩名軍裝警員，到各商店向店主闡釋加强防盜之重要性，使他們提高警惕，以免招致無謂損失。

該發言人透露：油蔴地警署署長譚致，最近曾發出三百封信給油蔴地及尖沙咀區各珠寶店、金舖、手表公司及相機店等，呼籲各店東加强防盜設備及提高警覺。

九龍兩巴士相撞 司機售票員浴血

【本報訊】九巴一輛單層巴士，昨晨六時許沿荔枝角道向佐敦道方面行駛，當行經欽州街附近時，突與尾隨的一輛雙層巴士尾部相撞，該單層巴士全車失去控制，撞向路中央鐵欄，車頭毀壞不堪，該單層巴士的司機及一名售票員均告受傷，被送往廣華醫院救治。雙層巴士則無人受傷。警方已對此事展開調查。

受傷的售票員名潘××，三十四歲，頭部受重傷，需要留醫；傷者司機麥×開，二十四歲，亦受輕傷，在敷藥後隨即出院。

元旦日公衆假期大會堂開放時間

【本報訊】一九七二年元旦假期，大會堂低座包括大會堂餐廳，嘉禾餐廳，及紀念花園，仍將照常開放。大會堂博物美術館將於下午一時至六時開放，而李鄭屋博物館則由中午十二時至下午七時開放。市政局各公共圖書館及九龍公園閱讀室在當日將全部休息一天。

警務處長薛義輔昨向全港市民發表賀歲詞。

三賊劫淺水灣西人住宅 要脅事主簽署支票 兌得現款始行散水

【本報訊】淺水灣道十九號A二樓一豪華住宅，昨午遭匪徒光顧。三名大膽賊持械闖進上址，要脅事主簽寫一張千五百元的支票，由一名匪徒駕車前往銀行提款，得手後。駛車返回事主家中，接載在場要脅事主的匪徒一同逃走。

警方現正追查一輛綠色的編號AV二六××「大新」牌汽車，懷疑是匪徒於較早時偸來用以行刧的工具。

事主名韓斯（譯音），據稱爲國泰航空公司機師，昨午十二時廿分左右，三名年約廿餘歲的男子，叩門進入上址其寓所，當時屋內只得事主與一名女傭在內。匪徒進入上址後，即拔出利刀，指嚇事主並把兩人綑綁，然後大事搜索，惟屋內並無現款，匪徒乃迫令事主取出支票簿，開一張一千五百元的現金支票。

在利刀指嚇下，事主迫得就範，匪徒取得支票，即派一人前往銀行取款，留兩人在屋內看住事主。

匪徒在銀行提得款項後，即乘汽車前往接應在事主屋內留守的匪徒，然後逃去無踪。

事後據在場的大厦看更人表示：他於十二時四十分左右，目覩一淺綠色編號AV二六××的「大新」牌汽車駛至大厦對開的停車場，當時車上祇得一名男子，其後即見另兩名男子忽從A座大厦走出，登上汽車，絕塵而去，不意竟是發生刧案。

警方現正通緝該汽車和該三名刧匪之下落，惟有關方面相信該車可能是匪徒於較早時偸來的，警方對此案現正展開調查中。

籌募工作展開一月 公益金收入破三百萬關

【本報訊】公益金善款收入已跨越三百萬元大關，亦即爲籌募目標的三分之一。

截至本月廿九日止，善款收入的總額爲三百萬零三萬三千七百七十六元八角五分。自展開籌募工作迄今，公益金在一個月內收得三分之一善款；若照此計算，公益金在未來三、兩個月內，是可達到目標。當然，主要有賴市民的慷慨捐助。

每位市民的捐款，不論多少，都會刊登在本港六大張報章公益金特刊之芳名錄。公益金特刊是逢星期二刊在明報、快報、星島晚報；逢星期五則刊在工商日報、星島日報及華僑日報。

兩三日內冷流南下

【本報訊】本港天氣今日將繼續晴好溫暖，但據中共廣東氣象台稱：二日至三日間，將有冷空氣南下影響粵省，並普遍下小雨。

據天文台昨午間報導各地氣壓分佈形勢：中國之氣壓仍高，但菲律賓之氣壓則低。有一低氣壓地區正在琉球羣島形成。預測今日本港最高氣溫將達攝氏廿一度。

九龍清水灣道闢建龐大新區 可住五萬餘人

【本報訊】當局將於清水灣道對下之山坡闢建一個新區，爲五萬一千人提供居住的地方。該新區地點在佐敦谷之上，安達臣道以西，及清水灣道對下之山坡。

地基建築工程將於短期內開始，包括夷平山坡闢爲總面積七十畝平台，築設大約一萬七千呎道路及逾二萬呎長之暗渠，以排洩雨水。第一個平台築成後，第一幢新的政府徙置大廈建築工程將立刻進行。預料整個新區建設計劃將費五年完成。

英外相荷姆明年二月訪港

【本報訊】英外交大臣荷姆爵士偕其夫人，將於明年二月十三日至十八日訪問香港、韓國及日本。

在來遠東之前，荷姆爵士將陪從英女王在泰國進行國事訪問。

他將於明年二月十三日下午抵達本港。這是就任外交大臣兼理香港事務以來，第一次訪問本港。隨後，荷姆爵士應韓國外交部長邀請訪問漢城，及應日本外務相福田赳夫的邀，訪問東京兩日。

荷姆爵士訪問韓國，此亦爲第一次。

恭賀新禧

先施公司
永安公司
大新公司

先施九龍分行及永安各分行

一月一日·休業一天
一月二日·照常營業

更改電話號碼啓事

本銀行總行之電話號碼由一九七二年壹月三日（星期一）起改爲如下：

H弍五壹弍陸壹（十六線）

永安銀行謹啓

歡樂豪華在得勝

日本規模最大之日產汽車廠榮譽出品：
「得勝」2400大型四門豪華房車
設備週詳之1200小型四門豪華房車
一物二用的1200四門旅行貨客車
時代產品之1200兩門輕跑車
線條優美之100A四門房車等
均有完善的豪華設備，
足能令閣下領略到
「得勝」的樂趣

DATSUN 日產 得勝2400

NISSAN

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司
香港軒尼詩道9號 電話：H772310.767014.
九龍窩打老道69號D 電話：K841222.850094

澳門經銷處
利豐洋行有限公司 澳門昌隆公司

H-024

慶祝

卅一日大除夕 每位 150元
元旦新年夜 每位 50元
精彩表演·奉送禮包
（上開價目包括加一小賬）

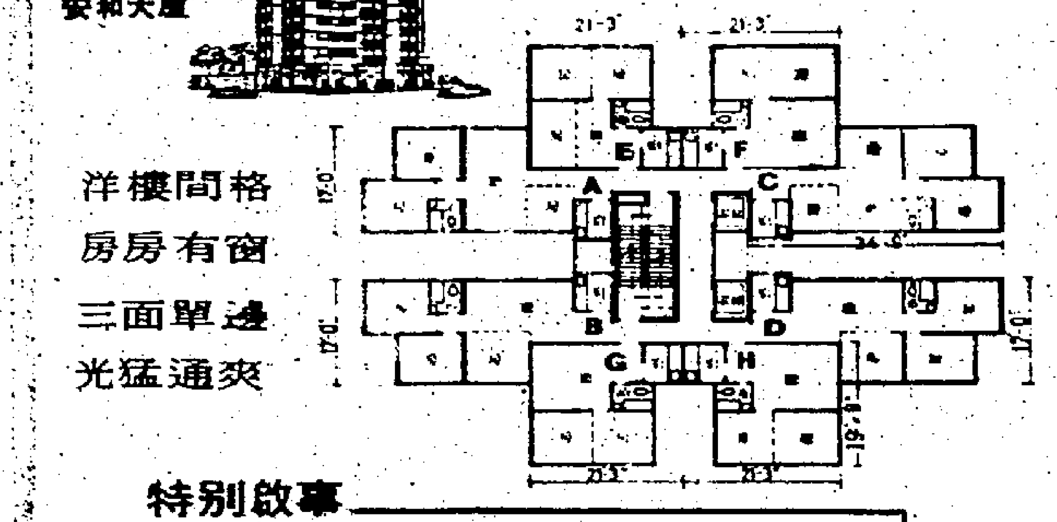
萬壽宮及水晶殿
一元旦日正午十二時至三時正一
兒童節目，抽獎遊戲，奉送禮物
成人每位25元·兒童每位20元
（包括加一小賬）

元旦日下午四時至六時供應
自助茶餐
每位只收十元（另加一小賬）

歡迎向隅，請早購券，訂座電話：K—661111

十瓜灣貴州街二至四號（鄰近巴士總站及九龍城碼頭）

安慶大厦
安寧大厦
安昌大厦
安和大厦



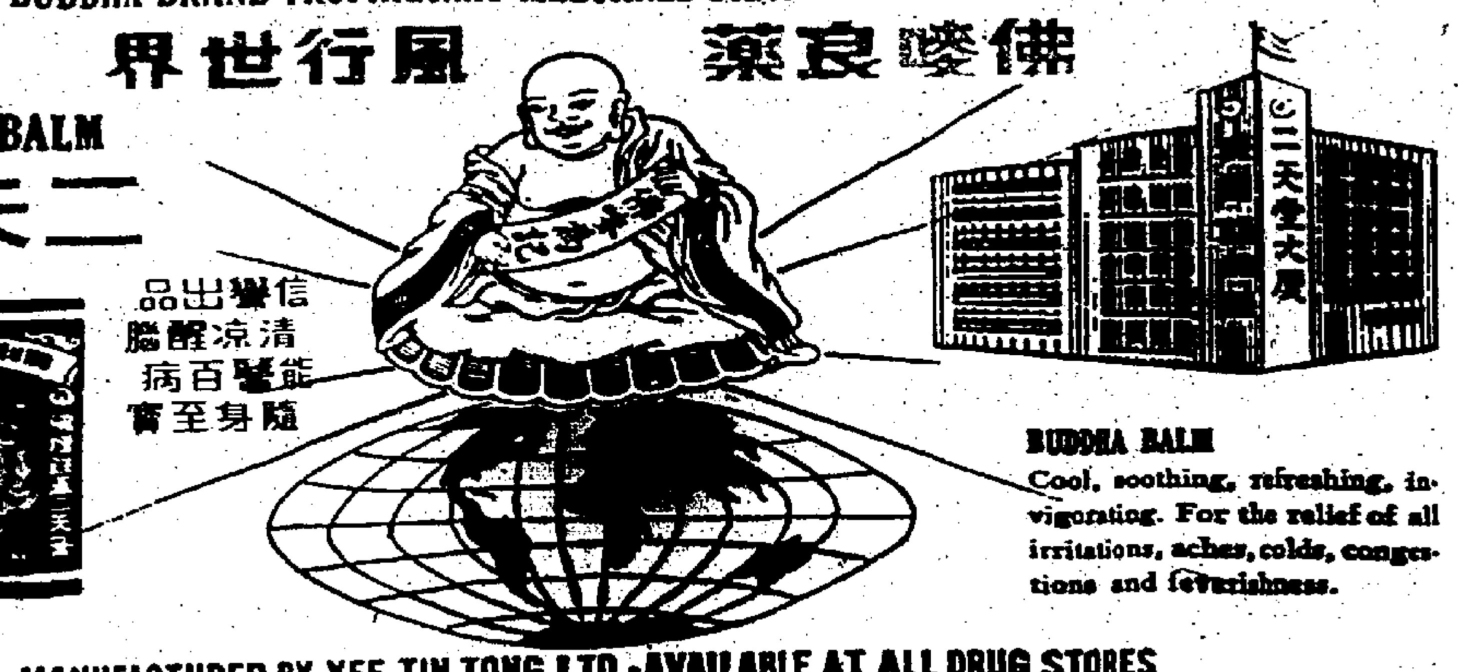
洋樓間格
房房有窗
三面單邊
光猛通爽

特別啓事
爲酬謝貴客踴躍訂購，特由本公司免費加裝各宅戶內電線、燈位及插蘇，全部贈送，以答謝惠顧雅意。

捷和製造廠 香港干諾道中萬氏大厦701室 H-236193
九龍辦事處：窩打老道84號208室 K-852520
昌生公司 香港帳業行304室 H-222277
雅典公司 香港畢打街中建大厦926室 H-229348
本地盤辦事處 土瓜灣貴州街二至四號 K-652818

BUDDHA BRAND PROPRIETARY MEDICINES FAMOUS THE WORLD OVER
佛嚟良藥 風行世界

BUDDHA BALM
二天膏



信譽出品
清涼醒腦
能醫百病
隨身至寶

BUDDHA BALM
Cool, soothing, refreshing, invigorating. For the relief of all irritations, aches, colds, congestions and feverishness.

MANUFACTURED BY YEE TIN TONG LTD.-AVAILABLE AT ALL DRUG STORES
二天堂有限公司出品 各處藥房均有代售

快樂旅行社主辦
台灣九天豪華組
台灣環島觀光團（逢星期六出發）

出發日期
一月八日
一月15、22、29日
二月5、12、19、26日
三月4、11、18、25日

代售各地旅行機票，附設電子影印機服務
代辦台灣出入境証（持有入台證特價優待）
地址——香港德輔道中五十一號其昌人壽大厦一四〇四室（電梯按4字）
自備新型冷氣旅遊巴士
電話：H222072—4 H246606